

**INSTITUT FÜR SÜDASIEN-, TIBET- UND BUDDHISMUSKUNDE**  
**PHILOLOGISCH-KULTURWISSENSCHAFTLICHE FAKULTÄT**



**JAHRESBERICHT**

**2019**

Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde  
Universität Wien  
Spitalgasse 2  
A-1090 Wien

Redaktion: Ewa Lewandowska  
Verantwortlich für den Inhalt: Klaus-Dieter Mathes

Bildquellen:

Titelseite: *Offering deity, Tabo Ambulatory ceiling.* Foto: J. Poncar 1984  
S. 5: University of Oxford  
S. 6: University of Virginia; IKGA  
S. 7: Brigitte Gerke-Jork; Natya Mandir Wien  
S. 8: CIRDIS  
S. 9: Tsadra Foundation  
S. 10: IKGA

# INHALTSVERZEICHNIS

Mitarbeiter	1
Nachrufe	3
Neuigkeiten aus dem Institut	5
Lehrveranstaltungen	11
Gastseminare	15
Qualifikationsarbeiten	15
Publikationen	17
Teilnahme von Mitarbeitern an Konferenzen und Symposien	25
Gastvorträge der Mitarbeiter an anderen Institutionen	32
Gastlehre der Mitarbeiter an anderen Institutionen	34
Weitere wissenschaftliche Tätigkeiten der Mitarbeiter (Auswahl)	35
Organisation von wissenschaftlichen Veranstaltungen durch Mitarbeiter	37
Forschungsreisen	39
Öffentlichkeitsarbeit	40
Betreuung von Qualifikationsarbeiten	41
Forschungsschwerpunkte	43
Forschungsprojekte	46
Weitere Forschungsarbeiten	48
Gastvorträge am Institut	50
Gastwissenschaftler am Institut	56
Internationale Beziehungen	56
Konferenzen, Workshops und Symposien am Institut	57
Sonstige Veranstaltungen	60
Abkürzungsverzeichnis	61
Appendix II: ISTB Hörerstatistik	62
Appendix II: Kurzbeschreibungen der Qualifikationsarbeiten	63
Appendix III: Kurzbeschreibungen der Forschungsprojekte	74



## **MITARBEITER**

### **PROFESSOREN**

Univ.-Prof. Dr. Martin Gaenzle  
Univ.-Prof. Dr. Klaus-Dieter Mathes  
O. Univ.-Prof. Dr. Karin C. Preisendanz

### **EMERITI**

emer. O. Univ.-Prof. Dr. Gerhard Oberhammer  
emer. O. Univ.-Prof. Dr. Ernst Steinkellner

### **GASTPROFESSOREN**

Prof. Kurtis Schaeffer (Numata Visiting Professor in Buddhist Studies SS 2018, halbe Stelle)  
Dr. Péter-Dániel Szántó (Numata Visiting Professor in Buddhist Studies SS 2018, halbe Stelle)  
Prof. John Taber (Numata Visiting Professor in Buddhist Studies WS 2018)

### **HABILITIERTE ASSISTENTEN**

Ao. Univ.-Prof. Dr. Chlodwig H. Werba († 25.1.2019)

### **GASTLEHRENDE IM RAHMEN DER ERASMUS-LEHRENDENMOBILITÄT**

Dr. Anandita Bajpai (Institut für Asien- und Afrikawissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin)

Prof. Dr. Raffaele Torella (Faculty of Oriental Studies, L'Università degli Studi di Roma "La Sapienza")

Dr. Anna Filigenzi (Dipartimento Asia Africa e Mediterraneo Università degli Studi di Napoli "L' Orientale")

### **ZUGEORDNETE DOZENTEN**

Dr. (habil). Marion Rastelli

### **ASSISTENTEN**

Dr. Elisa Freschi  
Dr. Alessandro Graheli  
Univ.-Ass. Dr. lic. phil. Borayin Larios  
Univ.-Ass. Dr. Alexander Schiller  
Ass.-Prof. Dr. Michael Torsten Wieser-Much

### **ASSISTENT IN AUSBILDUNG**

lic. lic. Rafał Kłeczek, Mag. M.A.

### **MITARBEITER IM RAHMEN VON FREMDFINANZIERTEN FORSCHUNGSPROJEKTEN**

Dr. Christèle Barois (ERCSCG-Projekt)  
Dr. Calum Blaikie (FWF-Projekt)  
Dr. Barbara Gerke (FWF-Projekt)  
Khenpo Konchok Tamphel, M.A. (FWF-Projekt)  
Dr. Tawni Tidwell (FWF-Projekt)  
Dr. Jan van der Valk (FWF-Projekt)

Dr. Markus Viehbeck (FWF-Projekt)  
Dr. Dagmar Wujastyk (ERCSG-Projekt)

#### **SENIOR LECTURER**

Dr. Alaka Atreya Chudal, M.A.

#### **LEKTOREN**

Prof. Dr. Anand Amaladass  
Mag. Vitus Angermeier  
Dr. Rolf Bauer  
Gabriele Coura, B.A., M.A.  
Mag. Jan Dolensky  
Ass.-Prof. Dr. Hannes Fellner  
Mag. Christian Ferstl  
Mag. Mathias Fermer  
Tashi Geisler  
Dr. Christiane Hartnack  
Hon.-Prof. Dr. Birgit Kellner  
Dr. Thomas Kintaert  
Dr. Horst Lasic  
Dr. Nina Mirnig  
Dr. Anne MacDonald  
Dr. Florian Ploberger, B.A. B.Ac.  
Dr. Stephan Popp  
Aftab Husain Shah, M.A.  
Dr. Marcus Schmücker  
Buddhilal Subba  
Mag. Patrick Suchy  
Khenpo Konchok Tamphel, M.A.  
Dr. Herbert Traxl  
Dr. Himal Trikha  
Dr. Verena Widorn

#### **SEKRETARIATSMITARBEITER**

Alexandra Scheuba (Bereich Südasienkunde, halbbeschäftigt)  
Mag. Ewa Lewandowska (Bereich Tibetologie und Buddhismuskunde)  
Mag. Judith Starecek (Bereich Südasienkunde)

#### **TUTOREN**

Konstantin Brockhausen, Dr., B.A. (Einführung in das klassische Sanskrit II)  
Daniel Florian Dorji Gratzer (Einführung in die Tibetologie und Buddhismuskunde)  
Sakaoduan Grazius (Einführung in das klassische Sanskrit I)  
Sarah Yasmine Koch, B.A. (Einführung in die Nepali I)  
Sabrina Koselka, B.A. (Einführung in die moderne Südasienkunde)  
Taisha Lohninger (Einführung in das klassische Tibetisch I)  
Anna-Lisa Schuler, B.A. (Einführung in die Indologie)  
Alexandra Sukhanova, B.A. (Einführung in das moderne Tibetisch I)  
Marion Valentin, B.A. (Einführung in die Hindi II)  
Julika Weber, B.A. (Einführung in das klassische Tibetisch II)

## NACHRUF



After a short severe illness, our friend and colleague Chlodwig H. Werba passed away on January 25, 2019, leaving behind his wife Ursula Werba-Berger.

Even before completing his doctoral dissertation (a distinguished "promotio sub auspiciis praesidentis rei publicae") in Linguistics and Classical Philology on "Die arischen Personennamen und ihre Träger bei den Alexanderhistorikern (Studien zur iranischen Anthroponomastik)" at the University of Vienna in 1982 (unpublished), Werba had been employed as a student assistant at the former Department of Indology of the University and involved in its various editorial projects. From 1983 onwards, he was University Assistant at the same

department and started to regularly teach there, competently contributing the (historical) linguistic aspects of Vedic, the Prakrit languages and classical Sanskrit to the teaching program. In 1994, he received tenure, which was followed in 1997 by his habilitation in the field of Indo-Iranian Studies with a thesis published in the same year as "Verba Indoarica: Die primären und sekundären Wurzeln der Sanskrit-Sprache. Pars I: Radices Primariae" by the publishing house of the Austrian Academy of Sciences, Vienna. This monumental monograph (590p.) is Werba's lasting opus magnum which characterizes him as an extremely meticulous and competent, broadly informed and well organized historical linguist with a seemingly inexhaustible collector's passion.

Werba published several papers, mainly in Iranian linguistics, his main area of research interest. Among these, the following two should be especially mentioned:

"mavared-ra na-bayad ziyad kard be joz-e ehtiyaj [(Indo-)Iranische Rekonstrukte als textkritisches Korrektiv in der Altiranistik]", in *Iranistik in Europa: gestern, heute, morgen. Akten der Fachtagung in Graz, 12.–15.02.2003*, ed. H. Eichner et al., Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2006, pp. 261–306.

"Das Epitheton achaimenidischer Macht und Größe: Medisches Erbe oder altpersische Neubildung", in *Ranj-o Ganj: Arjnāme-ye Dr. Zohre Zaršenās. Papers in Honour of Prof. Z. Zarshenas Part II*, Teheran: Institute of Human Science and Cultural Studies 2013, pp. 119–240.

He was also interested in aspects of the history of Indology, seen, e.g., in "Leopold von Schroeder: Eine annotierte Bibliographie", co-authored with Arlo Griffiths and published in the Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens / Vienna Journal of South Asian Studies (WZKS) 50, 2006, pp. 5–25.

Next to collecting material for the first and (almost completed) second part of his "Verba Indoarica", Werba's main field of activity was in editing and indexing. Since his days as a student assistant in 1979, he was involved in various ways in the editing of the WZKS and from volume 44 onwards (2001) acted as co-editor. Together with Gerhard Oberhammer, he also edited the second volume of Erich Frauwallner's posthumous works, entitled "Philosophische Texte des Hinduismus" (Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1992). Moreover, Werba was a passionate and highly conscientious academic teacher, both at the Department of South Asian, Tibetan and Buddhist Studies of the University of Vienna and at its Department of Linguistics.

Werba was a member of the founding executive board of the association "De Nobili Research Library – Association for Indology and the Study of Religion" in the function of deputy secretary from 1989 until 2000.

The Department of South Asian, Tibetan and Buddhist Studies of the University of Vienna and the association have lost an always engaged, highly knowledgeable and sometimes enjoyably disputatious colleague. He will be deeply missed by colleagues and students alike.

Karin Preisendanz

#### PERSÖNLICHE REMINISZENZEN EINES LANGJÄHRIGEN WEGBEGLEITERS

Ich bin traurig über das frühe Dahingehen von Chlodwig Werba. Es war ihm ja ein wirkliches Anliegen gewesen, seine Tätigkeit an der Universität bis zum Regelalter des Ruhestandantritts auszuüben, und nun musste er sich doch schon früher verabschieden, nur eineinhalb Jahre vor dem Ruhestand. Dabei er hatte noch so viele Pläne, sowohl für seine wissenschaftliche Arbeit als auch im Zusammenhang mit seinen anderen Interessen.

Chlodwig und ich kannten uns seit Studententagen, als wir im Seminar bei Gerhard Oberhammer saßen, und wir waren seitdem als Kollegen an der Universität befreundet. Chlodwig war ein guter und verlässlicher collega, sehr hilfsbereit und in seinem Fachgebiet ein wandelndes Lexikon. Besonders Fragen der Grammatik und Etymologie des Sanskrit erörterte er mit viel Enthusiasmus, wobei er gern den von ihm sehr geschätzten Friedrich Rückert zitierte:

*Der Übersetzung Kunst die höchste, dahin geht,*

*Zu übersetzen recht, was man nicht recht versteht.*

Neben seiner wissenschaftlichen Tätigkeit war Chlodwig ein großer Musikfreund; er sammelte z. B. Filmaufnahmen von Opern und war ein begeisterter Pianist. Er liebte Mozarts Klavierkonzerte, die er mit Hingabe im Klavierauszug auf seinem Flügel spielte. Seine andere musikalische Liebe galt Wagner, mit dessen Werk er sich in gelehrter Weise beschäftigte, eine Beschäftigung, die er in seinem Ruhestand auszudehnen und zu vertiefen geplant hatte.

Ich werde ihn und die Zusammenarbeit mit ihm an der Universität sowie unsere häufigen Gespräche und Diskussionen vermissen.

Michael Torsten Wieser-Much



---

Mit Elisabeth Hofstätter, die nach kurzer schwerer Krankheit am 15. Februar 2019 verstorben ist, verliert das Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde eine exzellente Absolventin, eine langjährige engagierte Lektorin und eine äußerst liebenswerte Kollegin.

In idealer Weise vereinte Hofstätter die Indologie und Religionswissenschaft in einem Doppelstudium an der Universität Wien, das sie im Gebiet der Indologie im Jahr 2000 mit einer Diplomarbeit zu Zitaten und Zitierweise in Madhvās *Bhagavadgītābhāṣya*, im Gebiet der Religionswissenschaft im Jahr 2002 mit einer Diplomarbeit mit dem Thema "Die Göttin Kālī in Ost und West: von der blutrünstigen Stammesgöttin zur Galeonsfigur der Frauenemmanzipation" abschloss. Hieran schloss sich zunächst ein Doktoratsstudium in Indologie an. Die Dissertation mit dem Titel "Erleuchtung durch göttliche Energie: Untersuchung der Lehre von 'śaktipāṭa' anhand einer annotierten Übersetzung des XIII. Ānika-s von Abhinavaguptas Tantrāloka" mit einem Umfang von fast 700 Seiten wurde im Jahr 2005 eingereicht und erfolgreich verteidigt (erschienen im Südwestdeutschen Verlag für Hochschulschriften 2017).

In den Jahren danach folgte die Publikation u.a. von mehreren Buchkapiteln im Bereich von Spiritualität, Religion und Kultur am Krankenbett, zum Altern und zur Heilung in den Religionen sowie zur spirituellen Renaissance in der Medizin, also im medizinischen Bereich, in dem Hofstätter parallel zu ihren universitären Studien und ihrer wissenschaftlichen Forschung, als biomedizinische Analytikerin beruflich tätig war, und dies mit großem Erfolg. Unermüdlich war sie ferner mittels der Abhaltung von religionswissenschaftlich und südasienkundlich fundierten Vorträgen und Durchführung von Lehrgängen an der Fortbildung des Personals des Wiener Krankenanstaltenverbunds in interreligiöser und interkultureller Kompetenz tätig.

Im Jahr 2006 wurde ihr Engagement mit dem Gesundheitspreis der Stadt Wien in der Kategorie "Medien/Öffentlichkeitsarbeit" für ein Projekt zu Interkulturalität und Interreligiosität im Krankenhaus gewürdigt. Zuletzt war Hofstätter als Bereichskoordinatorin der zentralen Ombudsstelle der Generaldirektion des Wiener Krankenanstaltenverbunds tätig. Ein weiteres Doktoratsstudium schloss Hofstätter im Jahr 2015 mit einer Dissertation im Rahmen des Doktorandenkollegs "Palliative Care und Organisationsethik" am Institut für Palliative Care und OrganisationsEthik der Fakultät für Interdisziplinäre Forschung und Fortbildung Wien – Alpen-Adria-Universität Klagenfurt, ab, mit dem Titel "Lernziel: 'Spiritueller Mensch'? Eine kritische Auseinandersetzung mit Bildungsangeboten in Spiritual Care".

Zwischen dem Wintersemester 2003/2004 und dem Sommersemester 2010 trug Hofstätter regelmäßig mit beliebten Lehrveranstaltungen im Bereich der Gender Studies (z.B. zu indischen Göttinnen in Ost und West, zur Rolle des Weiblichen im hinduistischen Tantrismus und zur Göttin Kālī) sowie im Bereich des kaschmirischen Shivaismus zum Lehrangebot des Instituts bei.

Als langjähriges Mitglied des Vereins Sammlung De Nobili trat Hofstätter mehrere Funktionsperioden hindurch als Rechnungsprüferin hervor.

Karin Preisendanz

## NEUIGKEITEN AUS DEM INSTITUT

### GASTPROFESSUREN 2019

Im Sommersemester 2019 konnten wir dank der Finanzierung seitens des Dekanats der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät eine Gastprofessur in Tibetologie und Buddhismuskunde anbieten. Diesmal wurde die Stelle zwischen zwei hochrangigen Wissenschaftlern aufgeteilt, die mit ihren unterschiedlichen Forschungsschwerpunkten unser Lehrangebot bereicherten.

Unser Gastprofessor, Dr. Péter-Dániel Szántó erhielt seinen Doktortitel in 2013 an der Oxford University mit einer Dissertation über *Catuspūṭha*, einem wenig erforschten buddhistisch-tantrischen Text. Sein Hauptforschungsinteresse gilt dem tantrischen Buddhismus (*Vajrayāna*) in Indien vom 9. bis 13. Jahrhundert, mit besonderem Augenmerk auf Sanskrit-Manuskripten aus dieser Periode. Prof. Szántó unterrichtete am ISTB mit zwei Lehrveranstaltungen über den tantrischen Buddhismus in Indien. Die Vorlesung setzte sich zum Ziel, eine verständliche und gleichzeitig gründliche Einführung in den indischen tantrischen Buddhismus zu vermitteln, insbesondere in seiner späteren Ausprägung (ca. 7. bis 13. Jh. n. Chr.). Neben der Definition des tantrischen Buddhismus und den damit verbundenen Schwierigkeiten, gab Prof. Szántó einen Überblick in die Geschichte des buddhistischen Tantrismus sowohl aus der wissenschaftlichen als auch aus der traditionellen Sicht und diskutierte



dabei Probleme im Umgang mit den Quellen der tantrischen Praxis. Die Übung für Hörer des Masterstudiums widmete sich einer intensiven Lektüre von mittelindischen Versen (*dohā-s*), die von Saraha, einem der Begründer des Vajrayāna verfasst wurden. In dem Kurs wurde auch die Problematik der textuellen Übertragung, der Metrik sowie der Interpretation der tantrischen Werke diskutiert.



Nach den Osterferien gastierte am Institut Prof. Kurtis Schaeffer, der Vorstand am Department of Religious Studies an der University of Virginia. Im Vordergrund seiner Forschung stehen tibetische Kultur- und Literaturgeschichte mit besonderem Interesse in Bio- und Hagiografien sowie Lyrik und kontemplativer Literatur. Seine beiden Lehrveranstaltungen am ISTB widmete Prof. Schaeffer dem Leben und Werk von Jikmé Lingpa (1730-1798), einem der bedeutendsten Gelehrten im Tibet des 18. Jahrhunderts. Die Vorlesung hatte zum Ziel, Jikmé Lingpa als einen buddhistischen Intellektuellen mit vielfältigen Interessen und Fachkenntnissen zu verstehen. Der Schwerpunkt lag auf den Hauptgattungen seiner Schriften, darunter buddhistischer Philosophie und kontemplativer Praxis. Die Übung für Hörer des Masterstudiums konzentrierte sich auf Lektüre ausgewählter Werke von Jikmé Lingpa, allem voran auf *Gtam tshogs* [Gesammelte Ratschläge], einer Anthologie von ca. siebzig Titeln, die eine Vielzahl von Themen wie Philosophie, Geschichte, Erzählung und Lyrik umfasst.

E.L.

#### NUMATA-GASTPROFESSUR

Dank der Zuwendung der Numata-Stiftung konnten wir in 2019 erneut Prof. John Taber einladen, den inzwischen emeritierten Professor für Philosophie an der Universität von New Mexico. Sein breitgefächertes Forschungsinteresse umfasst u.a. Advaita Vedānta, Mīmāṃsā, indische Logik und buddhistische Erkenntnistheorie.

In der einführenden Vorlesung zum Thema indische buddhistische Philosophie wurden Studierende mit einigen der grundlegenden Lehren des frühen Buddhismus vertraut gemacht. Prof. Taber zeigte, wie diese Lehren im Laufe der historischen Entwicklung interpretiert wurden um graduell zu den beiden großen philosophischen Systemen des Mahāyāna-Buddhismus, Madhyamaka und Yogācāra geformt zu werden. In dem Unterricht wurden ebenfalls relevante Passagen aus den wichtigsten Sutren gelesen. Neben der Vorlesung hielt Prof. Taber zwei Lehrveranstaltungen für fortgeschrittene Studenten ab. In der auf Dharmakīrtis *Pramāṇaviniścaya*, einem der grundlegenden Texte der buddhistischen Erkenntnistheorie basierenden Übung konnten die Hörer anhand der Lektüre von "wissenschaftlicher" Sanskrit-Literatur ihre Kenntnisse dieser Sprache vertiefen. In dem ersten Kapitel des *Pramāṇaviniścaya* argumentiert Dharmakīrti, dass Wahrnehmung nicht-konzeptuell ist und das Objekt und Kognition sich nicht voneinander unterscheiden. Als Begleitung zur Lektüre gab Prof. Taber eine Einführung in die Geschichte und Literatur der buddhistischen epistemologischen Schule sowie einen Überblick über die aktuelle Forschung auf diesem Gebiet. Die zweite Übung befasste sich mit der buddhistisch-brahmanischen Debatte über die Natur des Bewusstseins, insbesondere mit der Beziehung zwischen Wahrnehmung und Objekt. Den Ausgangstext dieser Lehrveranstaltung bildete *Ślokavārttika* von Kumārila, einem der herausragenden Vertreter der brahmanischen Mīmāṃsā-Schule, der in einem der Kapitel des Werkes eine heftige Kritik an der buddhistischen Erkenntnistheorie übt. Während seines Aufenthaltes in Wien setzte Prof. Taber die langjährige



wissenschaftliche Zusammenarbeit mit zahlreichen Forschern am ISTB und dem IKGA fort und nahm an dem Symposium anlässlich der 60-jährigen wissenschaftlichen Kooperation zwischen Österreich und Japan in der Buddhismusforschung teil (s. S. 10 & 59).

E.L.

#### PROJEKT-AUSSTELLUNG "BIOGRAPHIES OF TIBETAN PRECIOUS PILLS"

Am 18.1.2019 stellte Dr. Barbara Gerke ihre Forschungsergebnisse des in 2018 abgeschlossenen und vom FWF finanzierten Lise-Meitner-Projektes "Biografien Tibetischer Kostbarpillen" vor (Vortrag: s. S. 50). Im Anschluss an den Vortrag fand die Eröffnung der Projekt-Ausstellung statt.

Kostbare Pillen sind einzigartige Mehrstoffpillen, die einen besonderen Teil der tibetischen Medizin, auch bekannt als Sowa Rigpa ("Die Wissenschaft des Heilens"), ausmachen. Sie gelten als kostbar, weil sie eine Vielzahl von vorbehandelten Edelsteinen und Halbedelsteinen (Perlen, Türkise, Korallen, Rubine usw.) und Metallen enthalten. Auf der Grundlage einer ethnographischen Analyse der gängigsten derzeit in Indien hergestellten kostbaren Pillen und einer Untersuchung ihrer Formeln in tibetischen medizinischen Texten aus dem zwölften Jahrhundert wird diese Präsentation die Forschungsaktivitäten und wichtigsten Ergebnisse des Projekts zusammenfassen. Die Präsentation umfasste einen Show-and-Tell-Abschnitt über kostbare Pillen, die während des Projekts gesammelt und nun am ISTB ausgestellt wurden.



B.G.

#### BHARATANĀTYAM-AUFFÜHRUNG: SĪTĀ-RĀMA – DAS PERFEKTE PAAR



Wie schon im Vorjahr konnten wir auch in 2019 Radha Anjali mit ihrer Natya Mandir Dance Company für eine Tanzveranstaltung gewinnen. Die Veranstaltung fand im Rahmen der Feierlichkeiten "20 Jahre Uni Campus" am 1. April in der Aula am Campus statt.

Rāma und Sītā werden in der indischen Kultur als das perfekte Paar schlechthin angesehen. Ihre Geschichte bildet den Hauptstrang des von Vālmiki (nach 300 v.Ch.) verfassten Sanskrit-Epos *Rāmāyana*. Nach seiner Verbannung verlässt Rāma in Begleitung von Sītā und seiner beiden Brüder das Königreich und lebt 14 Jahre in der Wildnis. Als Sītā von dem

Dämonenkönig Rāvaṇa entführt wird, befreit Rāma sie mit Hilfe des Affenkönigs Hanumān und bringt nach Ayodhya zurück. Vom Volk ungerechterweise der Untreue verdächtigt, wird Sītā einer Feuerprobe unterzogen, aus der sie siegreich hervorgeht. Die Anschuldigung und die Feuerprobe resultieren aber in ihrer tiefen Enttäuschung über Rāma und sie verlässt in Folge ihren Mann. Im Mittelpunkt der auf südindischen musikalischen Kompositionen basierenden Inszenierung von Radha Anjali steht die Beziehung zwischen Rāma und Sītā, ihre wechselnde Dynamik und die aus der Entführung hervorgehenden sozialen Implikationen: Die entführte Frau muss ihre Unschuld beweisen anstatt als Opfer angesehen zu werden.

Die den Tanz begleitenden Projektionen zeigten Bilder aus der indischen Geschichte und zum ersten Mal den Originaltext mit Übersetzung, was den Zuschauern ermöglichte, die getanzte Geschichte mitzulesen. Das zahlreich versammelte Publikum dankte dem Künstlerensemble mit begeistertem Applaus.

E.L.

### 30 JAHRE SAMMLUNG DE NOBILI: EINE FEIER

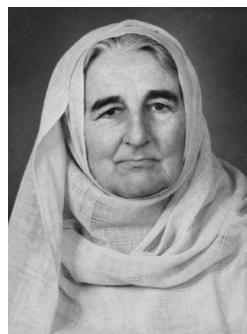
Der in 1989 ins Leben gerufene Verein Sammlung de Nobili – Arbeitsgemeinschaft für Indologie und Religionsforschung (SDN) widmet sich der Förderung und Verbreitung von Forschungsergebnissen betreffend die indischen Religionen, wobei ein besonderes Augenmerk auf ihrer Begegnung mit der abendländischen und speziell der christlichen Geistigkeit liegt. Die Schriftenreihe "Publications of the De Nobili Research Library" (PDNRL) umfasst 36 Monographien und Sammelbände.



Prof. Gerhard Oberhammer, Gründer der SDN, langjähriger Herausgeber der PDNRL sowie Gründungsvorsitzender des Vereins, feierte am 18. Juni 2019 seinen neunzigsten Geburtstag. Diesen Anlass nutzte der Verein um den Jubilar und seine Leistungen zu ehren und veranstaltete eine Feier, die am 28.6.2019 in den Räumlichkeiten des ISTB stattfand. Nach der Begrüßung durch die Vereinsobfrau, Prof. Karin Preisendanz folgten kurze Beiträge zur Geschichte des Vereins und zu Prof. Oberhammers Begegnung mit der indischen Hermeneutik sowie die Präsentation der Festschrift „*gurum upapadyāmahe: The Volume Dedicated to Professor Gerhard Oberhammer on the Occasion of His 90th Birthday*“<sup>1</sup>, das als Sonderausgabe der *Cracow Indological Studies* als Open Access erschien. Zum Abschluss fand ein Festvortrag, die 11th Annual De Nobili Lecture von Prof. Dr. Francis X. Clooney statt (s. S. 54.).

E.L.

### SYMPOSIUM MIRABEHN AFTER GANDHI



Am 3.7.2019 veranstaltete das ISTB ein halbtägiges Symposium zum Schaffen von Madeleine Slade, besser bekannt als Mirabehn, die langjährige Weggefährtin von Mahatma Gandhi. Den Anlass zum Symposium gab die Gründung des Mirabehn Archivs an der Fachbibliothek für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde. Mirabehn, die Gandhi von 1925 bis zum Jahr seiner Ermordung in 1947 begleitete und in seinem politischen Kampf unterstützte, lebte bis Ende der 50er Jahre in Indien, wo sie sich auch stark für den Umweltschutz engagierte. In den 60er Jahren kehrte sie nach Europa zurück und den Spuren Ludwig van Beethovens folgend, übersiedelte sie nach Österreich, wo sie in 1982 verstarb. Ihre Briefe an Gandhi werden in Delhi aufbewahrt, aber der österreichische Nachlass Mirabehns wurde unserer Fachbibliothek anvertraut. Dieser Nachlass beinhaltet u. a. Korrespondenz mit ihrer Familie, Zeitungsartikel, in denen sie auf die Gefahren der Abholzung der Himalayawälder und deren katastrophalen Folgen aufmerksam macht sowie Manuskripte zu ihrem Werk "Beethovens Mystic Vision". Der Schwerpunkt des Symposiums lag auf dem weniger bekannten Beitrag Mirabehns zur Etablierung der ökologischen Bewegung in Indien, speziell im Himalaya, im Kontext der Gram Swaraj-Ideologie von Gandhi. (Programm: s. S. 57.)

E.L.

**SYMPORIUM "TRANSLATION AND TRANSMISSION: TATHĀGATAGARBHA ACROSS ASIA.  
THE RECEPTION OF AN INFLUENTIAL MAHĀYĀNA DOCTRINE IN CENTRAL AND EAST ASIA"**



Im Sommer 2019 setzte das ISTB seine wissenschaftlichen Aktivitäten fort und veranstaltete vom 16. bis 19. Juli ein internationales Symposium an dem 30 Buddhismusforscher aus Europa, Japan und den USA teilnahmen. Das Symposium wurde mit der finanziellen Unterstützung der in den USA angesiedelten Tsadra-Stiftung ermöglicht – einer privaten Organisation zur Förderung des Studiums und der Praxis des tibetischen Buddhismus im Westen.

Die Doktrin des *tathāgatagarbha* [Buddha-Natur] besagt, dass alle Lebewesen das Potential zum Erlangen der Buddhaschaft innehaben. Diese in dem scholastischen buddhistischen Denken weitgehend ignorierte Theorie wurde später im Mahāyāna-Buddhismus aufgegriffen und durchlief in ihrer Geschichte mehrere Entwicklungsstufen. Das Symposium befasste sich mit den mannigfaltigen Formen der *tathāgatagarbha* Lehre, die durch Übersetzungen in mehrere Sprachen in ganz Zentral- und Ostasien verbreitet, und Gegenstand verschiedener Interpretationen wurde. Die Beiträge reichten von der historisch-philologischen Analyse der Primärquellen bis hin zur Frage der Rekonstruktion und vergleichender Analyse der Texte in diversen Sprachen Zentral- und Ostasiens. Einen wesentlichen Diskussionspunkt bildete die Rolle der *tathāgatagarbha* Doktrin bei der Entwicklung philosophischer und religiöser Ansichten in den vom Buddhismus beeinflussten Ländern. Die Veranstaltung war nicht nur eine rare Gelegenheit, herausragenden Forschern und ihren Ausführungen zur *tathāgatagarbha*-Lehre zuzuhören, sondern bot mehreren Dissertanten des Studiums der Tibetologie und Buddhismuskunde ein Forum zur Präsentation ihrer Forschungsergebnisse. (Programm: s. S. 57.)

E.L.

**TRANSLATION WORKSHOP RĀŚTRAPĀLAPARIPRCCHĀSŪTRA, 22.-25.7.2019**

Unmittelbar nach dem *Tathāgatagarbha*-Symposium veranstaltete die Vienna Buddhist Translation Group am ISTB einen internationalen Workshop, der sich der Übersetzung des *Rāśtrapālapariprcchāsūtra* [Sūtra zur Frage von Rāśtrapāla] widmete. Dieses Sūtra bildet eine ausgezeichnete Einführung in den Mahāyāna-Buddhismus indem es alle wesentlichen Schritte auf dem Weg des Bodhisattva aufweist. An dem Workshop nahmen Studierende und Doktoranden des ISTB, aber auch Gäste aus dem Ausland teil.

Die unter der Leitung von Prof. Klaus-Dieter Mathes arbeitende Gruppe veröffentlichte bereits unter der Aufsicht von der globalen Initiative "84000: Translating the Words of Buddha" eine Übersetzung des *Sekkodesa*, des einzigen erhaltenen Grundtextes des *Kālacakratantra*. Als

Grundlage für die Übersetzungsarbeit an dem *Rāṣtrapālapariprcchāśūtra* diente ein im Derge Kanjur erhaltener Teil dieses Werkes. Gleichzeitig wurde die tibetische Version einem kritischen Vergleich mit dem Sanskrit-Original unterzogen. Der Workshop stellte für die Teilnehmer eine rare Gelegenheit dar, ihre Lesekenntnisse in Sanskrit und/oder Tibetisch zu vertiefen und die Übersetzungstechniken der Wiener Buddhismusforschung zu erlernen.

E.L.

#### **BUCHPRÄSENTATION "BUDDHA MIND – CHRIST MIND. A CHRISTIAN COMMENTARY ON THE BODHICARYĀVATĀRA "**

Der *Bodhicaryāvatāra* ("Eintritt in den Weg zum Erwachen") ist ein spiritueller Wegweiser für Bodhisattvas, d.h. jene, die sich der Erlösung anderer Lebewesen verschrieben haben und somit auf das Erlangen der eigenen Buddhaschaft (vorläufig) verzichten. Das im 7.-8. Jh. n.Chr. von Śāntideva verfasste Werk des indischen Mahāyāna-Buddhismus wurde zu einem der am weitesten verbreiteten und meistgeschätzten buddhistischen Texte weltweit. In 1981 erschien im Diederichs Verlag eine inzwischen vergriffene deutsche Übersetzung des *Bodhicaryāvatāra* von Ernst Steinkellner. Fast 40 Jahre später erschien im Peeters Verlag in München Steinkellners neue, englische Übersetzung des Werkes zusammen mit einem rezenten Kommentar aus der christlichen Perspektive von Prof. Perry Schmidt-Leukel. Die Buchpräsentation fand am 17.10.2019 in der Aula am Campus statt und war von einem Vortrag des Autors begleitet. Schmidt-Leukel, Professor für Religionswissenschaft und interkultureller Theologe an der Universität Münster fand auffallende Parallelen zwischen dem christlichen Konflikt "Fleisch" vs. "Geist" und buddhistischen Begriffen wie "Befleckungen" und "Geist des Erwachens" (*bodhicitta*) im *Bodhicaryāvatāra*. Schmidt-Leukel argumentierte, dass aus diesen Parallelen eine bemerkenswerte Verwandtschaft zwischen dem Geist des Buddha und dem Geist Christi ersichtlich sei.

E.L.

#### **SYMPOSIUM "PHILOLOGY, PHILOSOPHY AND THE HISTORY OF BUDDHISM: 60 YEARS OF AUSTRIAN–JAPANESE COOPERATION", 18.-19.11.2019**



Im Jahr 2019 feierte Österreich das 150-jährige Jubiläum der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zu Japan. Zusammenarbeit und Austausch mit japanischen Wissenschaftlern und Institutionen prägten auch in besonderem Maß die in Österreich betriebene Forschung zur Philosophie- und Religionsgeschichte Südasiens und Tibets, sowohl an der Universität Wien als auch an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Die bereits über 60 Jahre hinweg gepflegten wissenschaftlichen Beziehungen in diesem Bereich verbinden das Interesse an der Geschichte des Buddhismus und der philologischen Arbeitsweise, die in den japanischen und

österreichischen Forschungsinstitutionen gleicherweise gepflegt wird. Aufgrund dieser lange währenden Kontakte konnte unter anderem 1999 an der Universität Wien der "Numata Chair for Buddhist Studies" eingerichtet werden. Das ebenfalls von der Bukkyō Dendo Kyōkai (Society for the Promotion of Buddhism) großzügig unterstützte Symposium reflektierte die Geschichte österreichisch-japanischer Kooperationen bei der Erforschung der philosophischen und religiösen Literatur des Buddhismus in Indien und Tibet, stellte Ergebnisse aktueller Kooperationsprojekte vor und diente als Forum für die Diskussion von Zukunftsplänen. (Programm: s. S. 59)

Quelle: IKGA

## LEHRVERANSTALTUNGEN

### SS 2019

Amaladass, Anand: "Protestbewegungen in der südindischen religiösen Kultur", VO, 2SSt (5 ECTS).

Amaladass, Anand: "Die Erforschung Indiens und die Rezeption der indischen Kultur in Österreich: Ausgewählte Persönlichkeiten vom 18. Jh. bis heute", VO, 2SSt (5 ECTS).

Angermeier, Vitus: "Geschützte Arbeitsplätze, Scheidungsrecht, Arbeitnehmerschutz: Lektüre", UE, 2 SSt (5 ECTS).

Bajpai, Anandita: "From Nation Building to Nation Branding: Understanding New Nationalism in India", UE, 2 SSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Einführung in die Hindi II", VO+UE, 4SSt (10 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Nepali-Konversation", UE, 2SSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "The Voice of Women in the Nepali Press", UE, 2SSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Women in the Nepali Press", UE, 2SSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Nepali A: Earthquake 1934 & 2015 in the Nepali and Hindi Literature", UE, 2SSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Nepali B: Earthquake 1934 & 2015 in the Nepali and Hindi Literature", UE, 2SSt (5 ECTS).

Coura, Gabriele: "Das osttibetische Königreich sDe-dge. Politische, Kultur-, Religions- und Sozialgeschichte", UE, 2SSt (5 ECTS).

Ferstl, Christian: "Buddhistische Sanskritdichtung: Āryaśūras *Jātakamālā*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Ferstl, Christian: "Poetik und Ästhetik der klassischen Sanskrit-Dichtung", PS, 2SSt (5 ECTS).

Fermer, Mathias: "Tibetisch-historische Texte und deren zeitgemäße digitale Bearbeitung", PS, 2SSt (5 ECTS).

Freschi, Elisa: "Die Bedeutung von Emotionen in Veṅkaṭanātha's Kommentar zur Bhagavadgītā und seinen Hymnen: Verzweiflung, Zuversicht, Freude und Ehrfurcht", BA, 1SSt (8 ECTS).

Freschi, Elisa: "Verzweiflung, Zuversicht, Freude und Ehrfurcht: Emotionen im Kontext viṣṇuitischer Religiosität", BA, 1SSt (7 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Politische Widerstandsbewegungen im modernen Nepal", PS, xxx.

Gaenzle, Martin: "Gandhis politische Philosophie und Praxis", SE, 2SSt (10 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Autobiographisches Erzählen in Südasien: Literaturwissenschaftliche Ansätze", BA, 1SSt (8 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Autobiographisches Erzählen in Südasien: Kulturwissenschaftliche Ansätze", BA, 1SSt (7 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Masterkonversatorium zur Kultur und Gesellschaft des modernen Südasien", KO B, 2SSt (5 ECTS).

Geisler, Tashi: "Einführung in das moderne Tibetisch II", SAK, 4SSt (15 ECTS).

Graheli, Alessandro: "Grammar in Theory and Practice. The Grammatical Cases in Pāṇini's System and in the Bhaṭṭikāvya Poem", UE, 2SSt (5 ECTS).

Kintaert, Thomas: "Einführung in das klassische Sanskrit II", SAK, 4SSt (15 ECTS).

Kintaert Thomas: "Zur Kampfkunst im altindischen Theater. Lektüre ausgewählter Stellen aus Bharatas *Nātyasāstra*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Larios, Borayin: "Beef Biryani oder Pure-Veg Thali: Gastropolitik in Südasien", PS, 2SSt (5 ECTS).

Lasic, Horst: "Jātaka-Texte", UE, 2SSt (5 ECTS).

Lasic, Horst & Patrick McAllister: "Jinendrabuddhis *Pramāṇasamuccayaṭīkā* Kapitel V", SE, 2SSt (10 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "Kulturwissenschaftliche Forschung: Buddhistische Modelle der Realität – Analyse und Interpretation", BA, 1SSt (8 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "Buddhistische Modelle der Realität – Lektüre ausgewählter Texte", BA, 1SSt (7 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "KFBTS Übersetzungsprojekt *Rāṣtrapālapariprcchā* [Die Frage von Rāṣtrapāla] II", SE, 2SSt (10 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "Kolloquium zur Tibetologie und Buddhismuskunde für fortgeschrittene Studierende", KO, 2SSt (5 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: Dissertationseminar in Tibetologie und Buddhismuskunde", SE, 2SSt (10 ECTS).

Mirnig, Nina & Marion Rastelli: "Die frühen Śivalinga-Verehrungspraktiken: *pūjā* und *vrata* im *Śivadharmasūtra*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Popp, Stephan: "Urdu I", UE, 2SSt (5 ECTS).

Preisendanz, Karin C.: "Religious Beliefs and Practices of Rival Philosophical Traditions as Seen by a Medieval Jain Scholar: The Description of Naiyāyikas, Vaiśeṣikas and Sāṃkhyas in Gaṇarātnasūri's 14th-century *Tarkarahasyadīpikā*", SE, 2SSt (10 ECTS).

Preisendanz, Karin C.: "Indian Philosophy of Nature: readings in the Vaiśeṣikasūtra with Candrānanda's commentary II", UE, 2SSt (5 ECTS).

Preisendanz, Karin C.: "Colloquium on the philosophies and religions of South Asia for advanced students", KO, 2SSt (5 ECTS).

Rastelli, Marion: "Die rituelle Verehrung (*pūjā*) Viṣṇus. Lektüre der Ritualvorschriften in *Ahirbudhnyasaṃhitā* 28 und im *Nityagrantha*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Schaeffer, Kurtis: "Life and Works of the 18th-Century Tibetan Intellectual Jikmé Lingpa", VO, 2SSt (5 ECTS).

Schaeffer, Kurtis: "The Works of the 18th-Century Tibetan Intellectual Jikmé Lingpa", UE,

2SSSt (5 ECTS).

Schiller, Alexander: "Einführung in das klassische Tibetisch II", SAK, 4SSSt (15 ECTS).

Schmücker, Marcus: "Vom Tauschen, Geben und Empfangen: Die Bedeutung der Gabe in den religiösen Traditionen Indiens", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Subba, Buddhilal: "Introduction to Limbu: Language course", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Suchy, Patrick: "Chinesische buddhistische Texte", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Szántó, Péter-Dániel: "Introduction into Indian Esoteric Buddhism", VO, 2SSSt (5 ECTS).

Szántó, Péter-Dániel: "Saraha's *Dohakośa*", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Tamphel, Konchok: "Advanced Modern Tibetan I", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Tamphel, Konchok: "Advanced Modern Tibetan II", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Traxl, Herbert: "Supermacht? Indien im globalen Mächtespiel", VO, 2SSSt (5 ECTS).

Widorn, Verena: "Die indische Skulptur", VO, 2SSSt (5 ECTS).

Wieser-Much, Michael Torsten: "*Vimalakīrtinirdeśa*: Tibetische und Sanskrit-Versionen im Vergleich", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Wieser-Much, Michael Torsten: "Ausgewählte Texte zur buddhistischen Sprachphilosophie", SE, 2SSSt (10 ECTS).

## WS 2019

Baroisi, Christèle: "The technical terminology of yoga. A critical reading of Chapter 1 of the *Dharmaputrikā*, an early yoga manual", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Bauer, Rolf: "History Through the Eyes of Amitav Ghosh", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Coura, Gabriele: "Mar-pa der Übersetzer und seine Nachfolger: Die vier großen und acht kleinen Linien der bKa'-brgyud-Tradition in Zentraltibet", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Einführung in die Nepali I", VO+UE, 4SSSt (10 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Begleitende Übung zur Einführung in die Nepali I", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Hindi-Grammatik für Fortgeschrittene", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Atreya: "Leichte Hindi-Lektüre", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Chudal, Alaka Areya: "Nepali Literature", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Dolensky, Jan: "Begleitende Übung zur Einführung in das klassische Tibetisch I", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Fellner, Hannes: "Einführung in Sprache und Literatur der Veden", SE, 2SSSt (10 ECTS).

Ferstl, Christian: "Klassisches Sanskrit für Fortgeschrittene", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Freschi, Elisa: "Einführung in die Indologie", VO, 2SSSt (5 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Darstellungen und Theorien der Kastengesellschaft", VO, 2SSSt (5 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Indigene Historiographien in Nepal", UE, 2SSSt (5 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Schamanische Sprachformen im Himalaya", SE, 2SSSt (10 ECTS).

Gaenzle, Martin: "Masterkonversatorium zur Kultur und Gesellschaft des modernen Südasien", KO, 2SSt (5 ECTS).

Geisler, Tashi: "Einführung in das moderne Tibetisch I", VO+UE, 4SSt (10 ECTS).

Geisler, Tashi: "Begleitende Übung zur Einführung in das moderne Tibetisch I", UE, 2SSt (5 ECTS).

Graheli, Alessandro: "Pāṇini on compound words. Selected passages from the *Siddhāntakaumudī* and the *Kāśikā*", UE, 2 SSt (5 ECTS).

Hartnack, Christiane: "Delhi: Historische und aktuelle Facetten einer Megastadt", SE, 2 SSt (10 ECTS).

Kellner, Birgit: "Grundlagen der buddhistischen Philosophie: das 1. Kapitel von Vasubandhus *Abhidharmaśabdhāṣya*", UE, 2 SSt (5 ECTS).

Kintaert, Thomas: "Einführung in das klassische Sanskrit I", VO+UE, 4SSt (10 ECTS).

Kintaert, Thomas: "Begleitende Übung zur Einführung in das klassische Sanskrit I", UE, 2SSt (5 ECTS)".

Larios, Borayin: "Einführung in die moderne Südasienkunde", VO, 2SSt (5 ECTS).

Larios, Borayin: "Material Culture: Indian Religions through 10 Objects", UE, 2SSt (5 ECTS).

Lasic, Horst: " Historiografische Berichte über bedeutende buddhistische Gelehrte", UE, 2SSt (5 ECTS).

MacDonald, Anne: "Das tiefgründige Entstehen-in-Abhängigkeit. Ausgewählte Lektüre aus der *Mūlamadhyamakārikā* und dem *Madhyamakāvatārabhāṣya*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "Das Madhyamaka-Kapitel im *Blo gsal grub mtha'* von dBus pa Blo sal (14. Jh.)", UE, 2SSt (5 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "KFBTS Übersetzungsprojekt *Rāṣtrapālaparipṛcchā* [Die Frage von Rāṣtrapāla] III", SE, 2SSt (10 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "Kolloquium zur Tibetologie und Buddhismuskunde für fortgeschrittene Studierende", KO, 2SSt (5 ECTS).

Mathes, Klaus-Dieter: "Dissertantenseminar in Tibetologie und Buddhismuskunde", SE, 2SSt (10 ECTS).

Mirnig, Nina: "Spirituelle Meister im frühen Shivaismus: Gurus, Yogins und Mystiker", PS, 2SSt (5 ECTS).

Ploberger, Florian: "Grundlagen der tibetischen Medizin im Wurzeltantra der *rGyud bzhi*", VO, 2SSt (5 ECTS).

Preisendanz, Karin C.: "Einführung in die wissenschaftliche Sanskrit-Literatur: Der Lebensabschnitt des Waldeinsiedlers gemäß der *Manusmṛti*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Preisendanz, Karin C.: " Philosophy of nature in early-classical Āyurveda. Selected passages from the Sūtrasthāna and Śārīrasthana of the *Carakasamhitā* ", UE, 2SSt (5 ECTS).

Preisendanz, Karin C.: "Colloquium on the Philosophies and Religions of South Asia for Advanced Students", UE, 2SSt (5 ECTS).

Rastelli, Marion: "Die Tradition des Pañcarātra", VO, 2SSt (5 ECTS).

Schiller, Alexander: "Einführung in das klassische Tibetisch I", VO+UE, 4SSt (10 ECTS).

Schiller, Alexander: "Einführung in die Tibetologie und Buddhismuskunde", VO, 2SSt (5 ECTS).

Shah, Aftab Husain: "Saffronizing India: Hindutva, Religious Nationalism, and the Indian Muslims", PS, 2SSt (5 ECTS).

Suchy, Patrick: "Einführung in das Klassische Chinesisch: Die buddhistische Eroberung Chinas", UE, 2SSt (5 ECTS).

Taber, John: "Indian Buddhist Philosophy", VO, 2SSt (5 ECTS).

Taber, John: "Dharmakīrti: *Pramāṇaviniścaya I*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Taber, John: "Kumārila: *Ślokavārttika, Śūnyavāda*", UE, 2SSt (5 ECTS).

Tamphel, Konchok: "Modern Tibetan for Advanced Students", UE, 2SSt (5 ECTS).

Tamphel, Konchok: "Modern Tibetan Texts", UE, 2SSt (5 ECTS).

Tautscher, Gabriele: "Ökologische Bewegungen in vier ausgewählten Regionen Südasiens", UE, 2SSt (5 ECTS).

Trikha, Himal: "Einführung in die Geschichte der jinistischen Philosophie", VO, 2SSt (5 ECTS).

Viehbeck, Markus: "Tibetisches Madhyamaka: Zentrale Ideen, Texte und Figuren", PS, 2SSt (5 ECTS).

Wieser-Much, Michael Torsten: "Einführung in die Logik: *Nyāyapraveśa* und *Nyāyabindu*, tib. Übers.", UE, 2SSt (5 ECTS).

Wieser-Much, Michael Torsten: "Texte zur buddhistischen Sprachphilosophie", UE, 2SSt (5 ECTS).

## GASTSEMINARE

### SS 2019

Torella, Raffaele: A: "In Search of the Missing Definition of Beauty (*saundarya*) in Abhinavagupta's Work" (Erasmus-Seminar im Rahmen der LV von Elisa Freschi "Die Bedeutung von Emotionen in Veṅkaṭanātha's Kommentar zur *Bhagavadgītā* und seinen Hymnen: Verzweiflung, Zuversicht, Freude und Ehrfurcht").

Torella, Raffaele: B: "Abhinavagupta's Attitude towards yoga" (Erasmus-Seminar im Rahmen der LV von Christian Ferstl "Poetik und Ästhetik der klassischen Sanskrit-Dichtung").

Filigenzi, Anna: "Jātaka stories in visual art: Pedagogic value and contextual utility" (Erasmus-Seminar im Rahmen der LV von Horst Lasic "Jātaka-Texte").

## QUALIFIKATIONSARBEITEN\*

### MASTERARBEITEN

#### A. Fertiggestellt

- Pastollnigg, Markus: Auto-Orientalismus, Antiamerikanismus und Zivilisationskritik von Fuji Nichidatsu. (Betreuung: Lukas Pokorny, Institut für Religionswissenschaft)
- Unterthurner, Doris: The Life of the 4th lHo rje drung, 'Bri gung tulku O rgyan nus ldan rdo rje (1849-1902). (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

\* Zusammenfassungen zu den einzelnen Arbeiten finden sich in Appendix II zu diesem Bericht (s. S. 63-73)

## B. In Arbeit befindlich

- Brockhausen, Konstantin: Der *rtags rigs* Text "Alle Phänomene erhellender Spiegel" mit einer Analyse des zeitgenössischen Debattierunterrichts in westlichen dGe lugs Zentren am Beispiel des Tibethauses Deutschland. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Huber, Dania: Die Rezeption des Yogācāra im späten indischen Buddhismus. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Kramer, Laureen: Ein Pilgerführer in das verborgene (*sbas yul*) Langtang (Nepal). (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Mairhofer-Mehmood, Jasmin: The Discussion about Honour Killings in Pakistan. How the Film "A Girl in the River" Was Discussed in National and International Media. (Betreuung: Martin Gaenzle)
- Theuer, Raffaela: Frauen, Gewalt und der Kampf um Rechte in Indien: Indischer Feminismus und die filmische Darstellung der Gulabi Gang. (Betreuung: Martin Gaenzle)
- Vukadin, Anja: Representation of Indo-Pakistan relations in Hindi cinema: Analysis and comparison of the films "Veer Zaara" and "Bajrangi Bhaijaan" with the main focus on border-crossings. (Betreuung: Martin Gaenzle)
- Weber, Julika: Translation and Contextualization of Pha dam pa Sangs rgyas's Three Cycles of Mahāmudrā Signs. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Wihrheim, Anneke: Religiöse und mythologische Aspekte von Gift, Vergiftungen und deren Behandlung. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)

## DISSERTATIONEN

### A. In Arbeit befindlich

- Brambilla, Filippo: The Jonang Teaching and Practice. Present State of a Tradition. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Chhetri, Prem: The Impact of Tourism on Local Culture in Nepal: Two Case Studies. (Betreuung: Martin Gaenzle)
- Choi, Eun-Yee: Erkenntnismittel und Erkenntnisergebnis bei Jinendrabuddhi. (Betreuung: Ernst Steinkellner)
- Coura, Gabriele: A Buddhist Place of Education: dPal spungs Monastery from the 18th to the Early 20th Century. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Ferstl, Christian: Transgressive śivaitische Praktiken in frühen Darstellungen der Sanskrit- und Prakrit-Dichtung. Eine literarisch-kognitivistische Studie. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)
- Frey, Oliver Philipp: Śrīprapādukas *Nyāyasūtravivarana*. Kritische Ausgabe mit einer text- und inhaltskritischen Untersuchung. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)
- Ge, Ge: The Beginning of the Vaiśeṣika(sūtra): A Study of the Traditional Conceptualizations of the Origin of the Vaiśeṣika Tradition and of the Interpretations of the Initial Sūtra-s in the Vaiśeṣikasūtra. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)
- Gelle, Zsoka: The Sacred Geography of Yolmo Gangra. (Betreuung: Guntram Hazod, Klaus-Dieter Mathes)
- Haas, Dominik A.: *Gāyatrī* – Mantra and Mother of the Vedas. (Betreuung: Marion Rastelli)
- Joos, Sina: Tā ra nā tha's *dBu ma theg mchog*. Translation and Analysis of his gZhan stong Presentation. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Kemp, Casey A.: In the Clear Light of Emptiness. An Introduction to the Doctrine of Luminosity in the Mahāmudrā Tradition. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

- Kłeczek, Rafał: God, Religion and Religious Practice in the *Āgamapariccheda* of the *Nyāyabhuṣaṇa*. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)
- Lainé, Bruno: A Structural Analysis of the Tibetan Kanjurs and Western Tibetan Canonical Manuscript Collections. (Betreuung: Helmut Tauscher)
- Leitan, Edgar: Die Welten indischer Asketen und abendländischer Religiosen: Normative Strukturen und ihre textlichen Darstellungen. (Betreuung: Karin C. Preisendanz; Mitbetreuung im Rahmen eines Cotutelle-Abkommens mit der Technischen Universität Dresden)
- Querl, Katrin: The Three Wheels of Dharma: The case of 'Jig-ṛten mgon-po and the Single Intentionists as a contribution to Tibetan Buddhist Hermeneutics. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)
- Wedech, Arishpreet: Geschichte der Sikh Community in Wien. (Betreuung: Martin Gaenzle)

## PUBLIKATIONEN

### A. PUBLIKATIONEN DER INSTITUTSMITARBEITER

#### MONOGRAPHIEN

Amaladass, Anand: *Mother Mary's Song of Affliction*. Englische Übersetzung des Tamil-Originals *Annai aluṇkal antāti* von Constantine Joseph Beschi. Tiruccirāppallி-Chennai 2019: Tamil Ilakkiya Kalakam, 176 S.

Amaladass, Anand: *Refutation of Rebirth*. Englische Übersetzung des Tamil-Originals *Punarjanma Ākṣepam* von Roberto de Nobili. Tiruccirāppallி-Chennai 2019: Tamil Ilakkiya Kalakam, 241 S.

Amaladass, Anand: *Standing up to Truth*. Englische Übersetzung des Tamil-Originals *Tuṣṇā ṭikkaram* [Refutation von Calumnies] von Roberto de Nobili. Tiruccirāppallி-Chennai 2019: Tamil Ilakkiya Kalakam, 359 S.

Chudal, Alaka Atreya: *Ramro Nepali. Nepali für Deutschsprachige*. Bremen 2019: Ute Hempel Verlag, 414 S.

Gaenzle, Martin: *Utpatti ra ādim basātsarātī. Pūrvī Nepālko Mevāhānī Rātī jātimā raheko nātāsambandha, mithak ra jātīya pahicān*. Nepali-Übersetzung von Gaenzle, Martin: "Origins and Migrations: Kinship, Mythology and Ethnic Identity Among the Mewahang Rai", Kathmandu 2000: Mandala Book Point & The Mountain Institute, 381 S. Kathmandu 2019: Mewāhānī Rātī Yā-Khomma.

Mirnig, Nina: *Liberating the Liberated. Early Śaiva Tantric Death Rites* [Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse 884, Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens 96]. Wien 2019: Verlag der ÖAW, 365 S.

Ploberger, Florian: *Herbal Formulas. Western Herbs from the TCM Perspective*. Schiedlberg 2019: Bacopa, 400 S.

#### AUFSÄTZE

Amaladass, Ananad: "A Philosophical Foundation for the Jesuit Mission Today: An Intercultural Dialogical Perspective". In: Tharamel, Xavier S.J. (ed.), *Spirituality through Interreligious*

*Experience. Festschrift in Honour of Dr. Sebastian Painadath.* Delhi 2019: Indian Society for Promoting Christian Knowledge, 65-86.

Amaladass, Ananad: "The Role of the Artists in Creating Space". *Vidya Jyoti Journal of Theological Reflection* 83.1 (2019), 48-58.

Amaladass, Ananad: "Does Christian Presence in India Make a Difference? What is Unique about Christian Contribution?". *Vidya Jyoti Journal of Theological Reflection* 83.6 (2019), 472-480.

Amaladass, Ananad: "Jesuit Contribution to Nation Building through the Study of Languages in the 19th and 20th Centuries", In: Fernando, Leonard S.J. (ed.), *Jesuit Contribution to Nation Building in South Asia from the Nineteenth Century till Today*. Anand 2019: Gujarat Sahitya Prakash, 35-53.

Amaladass, Ananad: "My Academic Quest in Forty Years". In: *Caritas*, Beschi College 2019: Dindigul.

Amaladass, Ananad: "Worship and Spirituality. A South-Asian Perspective". In: Ross, Kenneth R., Daniel Jeyaraj, Todd M. Johnson (eds.), *Christianity in South and Central Asia* [Edinburgh Companions to Global Christianity]. Edinburgh 2019: Edinburgh University Press, 315-326.

Ferstl, Christian: "Bāṇa's literary representation of a South Indian Śaivite". In: Mirnig, Nina, Marion Rastelli, Vincent Eltschinger (eds.), *Tantric Communities in Context* [Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse 899, Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens 99]. Wien 2019: Verlag der ÖAW, 171-201.

Freschi, Elisa: (gem. mit Andrew Ollet & Matteo Pascucci) "Duty and Sacrifice. A Logical Analysis of the Mīmāṃsā Theory of Vedic Injunctions". *History and Philosophy of Logic* 40.4 (2019), 323-354. (DOI: <https://doi.org/10.1080/01445340.2019.1615366>)

Freschi, Elisa: (gem. mit van Berkel, Kees, Agata Ciabattoni, Sanjay Modgil) "Evaluating Networks of Arguments. A Case Study in Mīmāṃsā Dialectics". In: Blackburn, Patrick, Emiliano Lorini, Meiyun Guo (eds.), *Logic, Rationality, and Interaction*. Berlin 2019: Springer, 355–369.

Freschi, Elisa: "Veṅkaṭānātha's Impact on Śrīvaiṣṇavism. The case of Hayagrīva iconography". In: Czerniak-Drożdżowicz, Marzenna, Ewa Dębicka-Borek (eds.), *gurum upapadyamahe: The Volume Dedicated to Professor Gerhard Oberhammer on the Occasion of His 90th Birthday = Cracow Indological Studies* 21.1 (2019). Kraków 2019: Księgarnia Akademicka, 107–136.

Freschi, Elisa: "'We resort to reason'. The argumentative structure in Veṅkaṭānātha's Seśvara-mīmāṃsā". In: Black, Brian, Ram-Prasad Chakravarthi (eds.), *In Dialogue with Classical Indian Traditions. Encounter, Transformation, and Interpretation*. London-New York 2019: Routledge, 66-83.

Gaenzle, Martin: "Introduction". In: Gaenzle, Martin (ed.), *Ritual speech in the Himalayas: Oral texts and their contexts* [Harvard Oriental Series 93]. Cambridge, Mass. 2019: Harvard University Press, 1-15.

Gaenzle, Martin: "Singing about Creation. A Puma *hopmacham* performance". In: Gaenzle, Martin (ed.), *Ritual speech in the Himalayas: Oral texts and their contexts* [Harvard Oriental Series 93]. Cambridge, Mass. 2019: Harvard University Press, 41-69.

Gerke, Barbara: (gem. mit Jan van der Valk) "Introduction: Approaching Potent Substances in Medicine and Ritual across Asia". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 69-73.

Gerke, Barbara: "Material Presentations and Cultural Drug Translations of Contemporary Tibetan Precious Pills". In: McGrath W.M. (ed.), *Knowledge and Context in Tibetan Medicine: Proceedings of the Fourteenth Seminar of the International Association for Tibetan Studies, Bergen, 2016* [Brill's Tibetan Studies Library 43]. Leiden 2019: Brill, 337-367. (DOI: [https://doi.org/10.1163/9789004404441\\_011](https://doi.org/10.1163/9789004404441_011))

Gerke, Barbara: (gem. mit Jan van der Valk, Katia Triplett) "Potent Substances in a Thirteenth Century Japanese Scroll Painting". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 4-8.

Gerke, Barbara: "The Potency of Tradition. Turquoise, Coral and Pearl in Sowa Rigpa". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 91-110.

Gerke, Barbara: "The Buddhist-Medical Interface in Tibet: Black Pill Traditions in Transformation". In: Wallace, Vesna (ed.), *Buddhist Medicine in India, Tibet, and Mongolia = Religions* 10.4 (2019), Aufsatznr. 282. (DOI: <http://dx.doi.org/10.3390/rel10040282>)

Gerke, Barbara (gem. mit Craig, Sienna, Victoria Sheldon) "Sowa Rigpa Humanitarianism: Local Logics of Care within a Global Politics of Compassion". *Medical Anthropology Quarterly* (Nov. 2019). (DOI: <https://doi.org/10.1111/maq.12561>)

Kellner, Birgit: "Introduction". In: Kellner, Birgit (ed.), *Buddhism and the Dynamics of Transculturality* [Religion and Society 64]. Berlin 2019: De Gruyter, 1-14.

Larios, Borayin: "Mani Rao's Living Mantra. Mantra, Deity, and Visionary Experience Today." *Contemporary Anthropology of Religion*. London, England: Palgrave Macmillan, October 2018. 215 pages. *Reading Religion* (Okt. 2019). (URL: <https://readingreligion.org/books/living-mantra>)

Lasic, Horst: "Dignāga on a Famous Sāṅkhya Definition of Inference". In: Preisendanz, Karin C., Eli Franco (eds.): *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments* = WZKS 56-57 [2015-2018] (2019), 51–65.

Mathes, Klaus-Dieter: "A Brief Analysis of Jonang Choklé Namgyal's 'Pointing-Out Instruction on the Foundation, Path, and Fruit'". In: Arnold, Dan, Cécile Ducher, Pierre-Julien Harter (eds.), *Reasons and Lives in Buddhist Traditions. Studies in Honor of Matthew Kapstein*. Boston 2019: Wisdom Publications, 241-254.

Mathes, Klaus-Dieter: (gem. mit Michael Sheehy) "Introduction. The Philosophical Grounds and Literary History of Zhentong". In: Mathes, Klaus-Dieter, Michael Sheehy (eds.), *The Other Emptiness. Rethinking the Zhentong Buddhist Discourse in Tibet*. Albany 2019: State University New York Press, 1-27.

Mathes, Klaus-Dieter: "Zhentong Views in the Karma Kagyu Order". In: Mathes, Klaus-Dieter, Michael Sheehy (eds.), *The Other Emptiness. Rethinking the Zhentong Buddhist Discourse in Tibet*. Albany 2019: State University New York Press, 115-144.

Mathes, Klaus-Dieter: "Tāranātha's Twenty-One Differences with Regard to the Profound Meaning. Comparing the Views of the Two Zhentong Masters Dolpopa and Shakya Chokden". In: Mathes, Klaus-Dieter, Michael Sheehy (eds.), *The Other Emptiness. Rethinking the Zhentong Buddhist Discourse in Tibet*. Albany 2019: State University New York Press, 197-233.

Mathes, Klaus-Dieter: "\*Sahajavajra's integration of Tantra into mainstream Buddhism. An analysis of his \**Tattvadaśakaṭikā* and \**Sthitiśamāsa*". In: Mirnig, Nina, Marion Rastelli, Vincent Eltschinger (eds.), *Tantric Communities in Context* [Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse 899, Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens 99]. Wien 2019: Verlag der ÖAW, 137-169.

McAllister, Patrick: "Ratnakīrti". In: Jonathan Silk et al. (eds.), *Brill's Encyclopedie of Buddhism*, vol. 2: *Lives*. Leiden 2019: Brill, 409-4019.

Mirnig, Nina: "'Rudras on Earth' on the eve of the Tantric Age. The Śivadharmaśāstra and the making of Śaiva lay and initiatory communities". In: Mirnig, Nina, Marion Rastelli, Vincent Eltschinger (eds.), *Tantric Communities in Context* [Sitzungsberichte der philosophisch-

historischen Klasse 899, *Beträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens* 99]. Wien 2019: Verlag der ÖAW, 471–510.

Ploberger, Florian: "Blut-Stagnation bei chronischen gynäkologischen Krankheiten mit westlichen Kräutern behandeln". *Qi – Zeitschrift für Chinesische Medizin* 1 (2019), 41-44.

Ploberger, Florian: "Das Yang des Mannes stärken. Vier Rezepturen aus Ost und West. *Qi – Zeitschrift für Chinesische Medizin* 2 (2019), 18-21.

Ploberger, Florian: "Behandlung der Schlafstörungen". *Qi – Zeitschrift für Chinesische Medizin* 3 (2019), 22-27.

Ploberger, Florian: "Harmonisierende Rezepturen". *Ärztewoche* 25 (2019), 36-37.

Ploberger, Florian: "Rezepturen, die den Geist beruhigen". *Yin Yang TCM Fachmagazin* 1 (2019), 19-21.

Ploberger, Florian: "TCM & westliche Kräuter". *Ärztewoche* 45 (2019), 45-47.

Ploberger, Florian: "Rezepturen, harmonisierend wirken". *Yin Yang TCM Fachmagazin* 3 (2019), 10-14.

Ploberger, Florian: "Tibetische Medizin". In: Frass, Michael, Lothar Krenner (eds.), *Integrative Medizin. Evidenzbasierte komplementärmedizinische Methoden*. Berlin-Heidelberg 2019: Springer, 807-825.

Preisendanz, Karin C.: "Preface". In: Preisendanz, Karin C., Eli Franco (eds.): *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments = WZKS 56-57 [2015-2018]* (2019), 5-14.

Preisendanz, Karin C.: "Vaiśeṣika". In: Jacobsen, Knut A., Helen Basu, Angelika Malinar, Vasudha Narayanan (eds.), *Brill's Encyclopedia of Hinduism Online*. Leiden 2019: Brill.

Rastelli, Marion: "Narratives as a Medium for Appealing to the Royal Court. A Look into the *Ahirbudhnyasaṃhitā*". In: Mirnig, Nina, Marion Rastelli, Vincent Eltschinger (eds.), *Tantric Communities in Context* [Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse 899, *Beträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens* 99]. Wien 2019: Verlag der ÖAW, 335-361.

Rastelli, Marion: "Vaiśeṣava Pāñcarāṭra". In: Coleman, Tracy (ed.), *Oxford Bibliographies in Hinduism* [Oxford Bibliographies]. Oxford-New York 2019: Oxford University Press. (DOI: 10.1093/obo/9780195399318-0221)

Rastelli, Marion: "Worshipping Viṣṇu's Twelve Manifestations". In: Czerniak-Drożdżowicz, Marzenna, Ewa Dębicka-Borek (eds.), *gurum upapadyamahe: The Volume Dedicated to Professor Gerhard Oberhammer on the Occasion of His 90th Birthday = Cracow Indological Studies* 21.1 (2019). Kraków 2019: Księgarnia Akademicka, 165-207.

Schmücker, Marcus: "On the pre-reflectivity of self-consciousness in the traditions of Advaita and Viśiṣṭādvaita Vedānta". In: Czerniak-Drożdżowicz, Marzenna, Ewa Dębicka-Borek (eds.), *gurum upapadyamahe: The Volume Dedicated to Professor Gerhard Oberhammer on the Occasion of His 90th Birthday = Cracow Indological Studies* 21.1 (2019). Kraków 2019: Księgarnia Akademicka, 209-245.

Steinkellner, Ernst: "Miszellen zur erkenntnistheoretisch-logischen Schule des Buddhismus XII: *anupalabdhi* as *pramāṇāntara* – Īśvarasena is the Opponent in *Tattvasaṅgraha* 1693-1694. With an Edition of *Tattvasaṅgraha* 1691-1697 and the *Pañjikā*". In: Preisendanz, Karin C., Eli Franco (eds.): *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments = WZKS 56-57 [2015-2018]* (2019), 67-76.

Steinkellner, Ernst: "Outline of the *Bodhicaryāvātāra*". In: Schmid-Leukel, Perry: *Buddha Mind – Christ Mind. A Christian Commentary on the Bodhicaryāvātāra*. Leuven 2019: Peeters, 517-520.

Steinkellner, Ernst: (gem. mit Cynthia Peck-Kubaczek) "Śāntideva's *Bodhicaryāvatāra*. A translation". In: Schmid-Leukel, Perry: *Buddha Mind – Christ Mind. A Christian Commentary on the Bodhicaryāvatāra*. Leuven 2019: Peeters, 111-516.

Szántó, Péter-Dániel: "Minor Vajrayāna texts V: The *Ganacakravidhi* attributed to Ratnākara-śānti". In: Mirnig, Nina, Marion Rastelli, Vincent Eltschinger (eds.), *Tantric Communities in Context* [Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse 899, Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens 99]. Wien 2019: Verlag der ÖAW, 275-313.

Taber, John: "Dharmakīrti, *svataḥ prāmāṇyam*, and Awakening". In: Preisendanz, Karin C., Eli Franco (eds.): *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments* = WZKS 56-57 [2015-2018] (2019), 77-98.

Tidwell, Tawni: "Conceptions of Potency, Purity, and Synergy-by-Design. Toward Developing a Sowa Rigpa Medical Theory-based Approach to Pharmaceutical Research". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), Aufsatznr. 17.

Tidwell, Tawni: "The Modern Biomedical Conception of Cancer and Its Many Potential Correlates in the Tibetan Medical Tradition". In: McGrath W.M. (ed.), *Knowledge and Context in Tibetan Medicine: Proceedings of the Fourteenth Seminar of the International Association for Tibetan Studies, Bergen, 2016* [Brill's Tibetan Studies Library 43]. Leiden 2019: Brill, 140–196.

Tidwell, Tawni: (gem. mit Karma Yesi et al.) "Sowa Rigpa concepts, botanical identification, and the recorded phytochemical and pharmacological properties of the eastern Himalayan medicinal plants". *European Journal of Integrative Medicine* 29 (2019), Aufsatznr. 100927.

van der Valk, Jan: (gem. mit Herbert Schwabl) "Challenging the Biomedical Notion of 'Active Substance'. The Botanical Plasticity of Tibetan Medical Formulas". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 208-218.

van der Valk, Jan: (gem. mit Barbara Gerke) "Introduction: Approaching Potent Substances in Medicine and Ritual across Asia". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 69-73.

van der Valk, Jan: (gem. mit Barbara Gerke, Katia Triplett), "Potent Substances in a Thirteenth Century Japanese Scroll Painting". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 4-8.

van der Valk, Jan: "Garuda 5 (*khyung Inga*). Ecologies of Potency and the Poison-Medicine Spectrum of Sowa Rigpa's Renowned 'Black Aconite' Formula". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), 111-128.

Viehbeck, Markus: "Indo-Tibetan Relations in Tibetan Polemical Discourse. Reconsidering Cultural Dynamics between Tradition and Innovation". In: Kellner, Birgit (ed.), *Buddhism and the Dynamics of Transculturality* [Religion and Society 64]. Berlin 2019: De Gruyter, 201-224.

Wujastyk, Dagmar: (gem. mit Jason Birch, Jacqueline Hargreaves) "What is the role of the teacher". 24.5.2019. (<http://ayuryog.org/blog/what-role-teacher>)

Wujastyk, Dagmar: "Ayurveda and Alchemy". 25.6.2019. (<http://ayuryog.org/blog/ayurveda-and-alchemy>)

Wujastyk, Dagmar: "Iron Tonics. Tracing the Development from Classical to Iatrocchemical Formulations in Ayurveda". In: Gerke, Barbara & Jan van der Valk (eds.), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1 (2019), Aufsatznr. 11.

## BUCHBESPRECHUNGEN

Ferstl, Christian: "Dragomir Dimitrov, *Śabdālamkārādoṣavibhāga*: Die Unterscheidung der Lautfiguren und der Fehler, 2 Bde., Wiesbaden 2011. WZKS 56-57 (2019), 234-236.

Freschi, Elisa: "Perspectives in Indian Philosophy of Language and Beyond". Rezension der Publikation von Honda, Yohichika, Michele Desmarais, Chikafumi Watanabe (eds.), *Saṃskṛta-sādhutā: Goodness of Sanskrit*. Delhi: D.K. Print World, 2012. Orientalische Literaturzeitung 114.6 (2019), 415–419.

Freschi, Elisa: "Review of James Benson's Translation and Edition of Mahādeva Vedāntin's *Mīmāṃsānyāyasaṅgraha*". *Philosophy East and West* 67.2 (2017), 575-580.

Gaenzle, Martin: "Mocko, Anne T. Demoting Vishnu: ritual, politics, and the unraveling of Nepal's Hindu monarchy. New York: Oxford University Press, 2016". *The Journal of Religion* 99.2 (2019), 252-254.

Gerke, Barbara: "Theresia Hofer, Medicine and Memory in Tibet: Amchi Physicians in an Age of Reform". *Asian Ethnology* 78.1 (2019), 256-258.

Larios, Borayin: "Mani Rao's Living Mantra. Mantra, Deity, and Visionary Experience Today. Contemporary Anthropology of Religion. London, England: Palgrave Macmillan, October 2018. 215 pages. \$89.99. Hardcover. ISBN 9783319963907". *Reading Religion*, 30.10.2019, URL: <https://readingreligion.org/books/living-mantra>.

Tidwell, Tawni: "Review of Memory and Medicine in Tibet: Amchi Physicians in an Age of Reform by Theresia Hofer". *Journal of Asian Studies* 78.2, 429-430.

van der Valk, Jan: "Medicine and Memory in Tibet: Amchi Physicians in an Age of Reform. Theresia Hofer, Seattle: University of Washington Press, 2018, 286 pp.". *Medical Anthropology Quarterly* 33.2 (2019), (DOI: <https://doi.org/10.1111/maq.12480>)

Wieser-Much, Michael Torsten: "Manfred Hutter (Hrsg.): Der Buddhismus II, Theravāda-Buddhismus und Tibetischer Buddhismus. Stuttgart: Verlag W. Kohlhammer 2016 (=Die Religionen der Menschheit Band 24/2), 504 Seiten". *Religionen Unterwegs* 25.4, 32-34.

## HERAUSGABE VON EINZELPUBLIKATIONEN

Gaenzle, Martin: *Ritual speech in the Himalayas: Oral texts and their contexts* [Harvard Oriental Series 93]. Cambridge, MA 2019: Harvard University Press, 222 S.

Gerke, Barbara: (gem. mit Jan van der Valk), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1. Seattle 2019: Association for Nepal and Himalayan Studies, 260 S.

Kellner, Birgit: *Buddhism and the Dynamics of Transculturality* [Religion and Society 64]. Berlin 2019: De Gruyter, 246 S.

Preisendanz, Karin C.: (gem. mit Eli Franco) *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments* = WZKS 56-57 [2015-2018] (2019), 286 S.

van der Valk, Jan (gem. mit Barbara Gerke), *Materiality Efficacy, and the Politics of Potent Substances across Asia = Himalaya*, 39.1. Seattle 2019: Association for Nepal and Himalayan Studies, 260 S.

## HERAUSGABE VON SERIENPUBLIKATIONEN

Kellner, Birgit: WSTB 95: Higgins, David & Martina Draszczyk: *Buddha Nature Reconsidered. The Eight Karma pa's Middle Path*. Wien 2019: ATBS, 2 Vols., 276 + 456 S.

Mathes, Klaus-Dieter: WSTB 95: Higgins, David & Martina Draszczyk: *Buddha Nature Reconsidered. The Eight Karma pa's Middle Path*. Wien 2019: ATBS, 2 Vols., 276 + 456 S.

Preisendanz, Karin C.: WZKS 56-57 [2015-2018] (2019): *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments*, 286 S.

Wieser-Much, Michael Torsten: WSTB 95: Higgins, David & Martina Draszczyk: *Buddha Nature Reconsidered. The Eight Karma pa's Middle Path*. Wien 2019: ATBS, 2 Vols., 276 + 456 S.

## **WISSENSCHAFTLICHE REDAKTIONS- UND LEKTORIERUNGSARBEIT**

Chudal, Alaka Atreya: (gem. mit Cristina Pecchia und Johanna Buß) *Manuscript, print and publication cultures in South Asia from the 19th century to the present*. Vorbereitung von Beiträgen zur gleichnamigen Konferenz in 2018 (s. IB 2017-2018) für Publikation.

Kellner, Birgit: *Sanskrit Manuscripts in China III: Proceedings of a panel at the 2016 Beijing Seminar on Tibetan Studies, August 1 to 4* (gem. mit Jowita Kramer und Xuezhu Li). Die Bearbeitung der Beiträge für die Publikation wurde abgeschlossen.

Kellner, Birgit: Vorbereitung der Festschrift für John Taber; WSTB (gem. mit Vincent Eltschinger und Ethan Mills).

MacDonald, Anne: Edition und Übersetzung von gesammelten Werken von Lambert Schmithausen für bevorstehende Publikation.

Mirnig, Nina: *Tāntrikābhidhānakośa. Wörterbuch zur Terminologie hinduistischer Tantren* (gem. mit Marion Rastelli).

Rastelli, Marion: *Tantric Communities in Context*. Edition der Beiträge zur gleichnamigen VISCOM-Konferenz (gem. mit Nina Mirnig und Vincent Eltschinger); bereits erschienen.

Preisendanz, Karin C.: Anthologie *Dimensions of the Christian Encounter with the Religions of India. Aims, Possibilities, Ramifications*, bevorstehend in den "Publications of the De Nobili Research Library".

Preisendanz, Karin C.: Anthologie *Physicians and Patients. Textual Representations in Pre-Modern South Asia*, bevorstehend im *Electronic Journal of Indian Medicine*.

Preisendanz, Karin C.: Gerhard Oberhammer, *Monistische Gotteslehre und Spiritualität Vāmanadattas. Ein religionshermeneutischer Versuch*, bevorstehend in den PNDRL.

Rastelli, Marion: *Tāntrikābhidhānakośa. Wörterbuch zur Terminologie hinduistischer Tantren*.

Rastelli, Marion: *Materialien zur Geschichte der Rāmānuja-Schule X* von Gerhard Oberhammer.

Rastelli, Marion: *Tantric Communities in Context*. Edition der Beiträge zur gleichnamigen VISCOM-Konferenz (gem. mit Nina Mirnig und Vincent Eltschinger); bereits erschienen.

Rastelli, Marion: *Paths to Liberation in Hindu and Sikh Traditions*. Edition der Beiträge zur gleichnamigen Konferenz (gem. mit Cristina Pecchia und Vincent Eltschinger).

Schmücker, Marcus: Interdisziplinäre Religionsphilosophie. Arbeit an Herausgabe zwei Bände.

## **DIGITALE GEISTESWISSENSCHAFTEN**

Kellner, Birgit: SARIT (Search and Retrieval of Indic Texts). (<http://sarit.indology.info>)

Kellner, Birgit: EAST (Epistemology and Argumentation in South Asia and Tibet). (<https://east.ikga.oeaw.ac.at/>).

MacDonald, Anne: ITLR (Indo-Tibetan Lexical Resource): Sanskrit-Tibetan-Chinese-English online dictionary based on classical philosophical Asian texts (online 2016).

McAllister, Patrick: SARIT. (<http://sarit.indology.info>)

McAllister, Patrick: EAST. (<https://east.ikga.oewa.ac.at/>)

McAllister, Patrick: ITLR. (online 2016).

Trikha, Himal: Biobibliography of Digambara Philosophers ([www.dipal.org/bbdp](http://www.dipal.org/bbdp))

Trikha, Himal: Digital Corpus of Vidyānandin's works. ([www.dipal.org/dcvw](http://www.dipal.org/dcvw))

## B. AM INSTITUT HERAUSGEGBENE SERIEN UND ZEITSCHRIFTEN

WSTB 95: HIGGINS, David & Martina DRASZCZYK: *Buddha Nature Reconsidered. The Eight Karma pa's Middle Path.* Wien 2019, 2 Vols. 276 + 456 S.

This two-volume publication offers a detailed overview of the interpretation of buddha nature advanced by the Eighth Karma pa Mi bskyod rdo rje (1507–1554). The first volume undertakes a philosophical analysis of Mi bskyod rdo rje's central claims regarding buddha nature after first outlining the major Indian and Tibetan Buddhist views prevalent in his time. The second volume comprises an annotated anthology of English translations of his most important writings on buddha nature accompanied by critical editions and introductions. In our analysis, special attention is devoted to the Karma pa's persistent concern to reconcile two divergent lines of interpretation of buddha nature that had long divided Buddhist thinkers in India and Tibet. One view, presented in the earliest extant *tathāgatagarbha* texts, takes buddha nature to be an innate unchanging constituent of a human being (at times construed as a "true self") that exists throughout the flux of sentient existence and persists after death. The Karma pa frequently criticizes a variant of this view promulgated in Tibet by the Jo nang founder Dol po pa Shes rab rgyal mtshan (1243–1313) and his successors, who stressed the permanent and transcendent status of buddha nature and ultimate reality.

The other line of interpretation, advanced by several prominent Indian Madhyamaka thinkers, takes buddha nature to be nothing but emptiness in the sense of a nonaffirming negation (*prasajyapratīṣedha: med par dgag pa*). This view was adopted in Tibet by Rngog Blo ldan shes rab (1059–1109) and strongly influenced the buddha nature views of a number of later Tibetan scholars including the fourteenth century Dge lugs pa master Tsong kha pa Blo bzang grags pa (1357–1419) and his disciples. Mi bskyod rdo rje contends that metaphysically austere conceptions of buddha nature that reduce it to a nonaffirming emptiness are wont to disregard precisely those criteria of buddha nature such as the dawning of wisdom and other buddha-qualities that make buddhahood itself a viable and worthwhile soteriological aim. In Tibet, these affirming and negating strains of buddha nature interpretation sharply divided scholars of the so-called Emptiness of Other (*gzhan stong*) and Emptiness of Own[-being] (*rang stong*) traditions. In this publication, we argue that the Karma pa's own approach may be best regarded as a middle way between these polarized positions, one that sought to combine the virtues of each while avoiding the vices of taking either as an end in itself.

These two volumes are the result of research that was generously funded by the Austrian Science Fund (FWF) from 2015 to 2018 under the supervision of Prof. Klaus-Dieter Mathes. The project was entitled "Buddha nature Reconsidered: Mi bskyod rdo rje and the Post-classical Tibetan Tathāgatagarbha Debates" (FWF-Projekt P28003-G24).

WZKS 56-57 [2015-2018] (2019): *Hetuvidyā and the Science of Pramāṇa. The South Asian Scene and East Asian Developments* (special issue). Wien, Verlag der ÖAW, S. 286.

Eli Franco – Karin Preisendanz: Preface; Shoryu Katsura: The Mode of Argumentation in the Fangbian xin lun / \*Upāyahṛdaya; Shinya Moriyama: On *dharmaśvarūpaviparītasādhana*; Horst Lasic: Dignāga on a Famous Sāṅkhya Definition of Inference; Ernst Steinkellner: Miszellen zur erkenntnistheoretisch-logischen Schule des Buddhismus XII: *anupalabdhī* as *pramāṇāntara* – Īśvarasena is the Opponent in *Tattvasaṅgraha* 1693-1694. With an Edition of *Tattvasaṅgraha* 1691-1697 and the Pañjikā; John Taber: Dharmakīrti, *svataḥ prāmāṇyam*, and Awakening; Lawrence McCrea: Justification, Credibility and Truth: Sucaritamiśra on

Kumārila's Intrinsic Validity; Eli Franco: Xuanzang's Silence and Dharmakīrti's Dates; Mingjun Tang: Materials for the Study of Xuanzang's Inference of Consciousness-only (*wei shi bi liang* 唯識比量); Jakub Zamorski: On Chinese Interpretations of the Distinction Between Two Types of Negation in Indian Buddhist Logic.

## TEILNAHME VON MITARBEITERN AN KONFERENZEN UND WORKSHOPS

Barois, Christèle

- Medicine, Religion & Alchemy in South India: Resources and Permutations of Siddha traditions and Siddha medicine (Konferenz). Vortrag: "The Usman Report as a resource for Siddha Medicine, Yoga and Alchemy". Tübingen (Universität Tübingen), 25.-27.7.2019.
- Paths to Liberation in Hindu and Sikh Traditions (Symposium). Vortrag: "Mārga in the *Dharmaputrikā*. From the Path of the Bodily Winds to the Archery Metaphor". Wien (Veranstalter: IKGA), 28.-29.11.2019.

Brambilla, Filippo

- 15th IATS Seminar. Vortrag: "Inter-Sectarian Relations in 19th and Early 20th Century 'Dzam thang'". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.
- Tathāgatagarbha Across Asia: The Reception of an Influential Mahāyāna Doctrine in Central and East Asia (Symposium). Vortrag: "Empty of True Existence, Yet Full of Qualities. Tshogs gnyis rgya mtsho (1880–1940) on Buddha Nature". Wien (Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation), 16.-19.7.2019.

Chudal, Alaka Atreya

- Frauen in Südasien zwischen Tradition und Emanzipation (Symposium). Vortrag: "Eine kollektive (Auto-)Biographie: nepalesische Frauen in ihrer soziokulturellen Umgebung". Schwerte (Veranstalter: Evangelische Akademie Villigst), 24.-26.5.2019.

Coura, Gabriele

- 15th IATS Seminar. Vortrag: "Kong sprul Blo gros mtha' yas and the Bon Tradition". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

Fermer, Mathias

- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Vortrag (gem. mit Tsering Drongshar): "Catalogue of the René Nebesky-Wojkowitz Text Collection". Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.

Freschi, Elisa

- NETamil Workshop on Vedānta Deśikan's *Cillarai Rahasyaṇkal*. "Yāmuna's, Rāmānuja's and Deśikan's Commentary on the *caramaśloka* (*Bhagavadgītā*)". Pondicherry (Veranstalter: EFEO), 18.-22.2.2019.
- *Mahopādhyāyamahotsava*: Celebration of a Sanskrit Teacher (Konferenz). Vortrag: "Mīmāṃsā reasoning about conflicting statements" Oxford (Veranstalter: University of Oxford), 20.6.2019.
- Age of Vedānta (Konferenz). Vortrag: "How to deal with conflicts? Mīmāṃsā reasoning". Stanford (Veranstalter: Stanford University), 16.-18.11.2019.
- Mārga II: Paths to Liberation in Hindu and Sikh Traditions (Symposium). Vortrag: "The Viśiṣṭādvaita Vedānta Path to Liberation: *bhakti-* and *prapattimārga* in the Writings of Vedānta Deśika". Wien (Veranstalter: IKGA), 28.-29.11.2019.

- SAPHALA III: Bhaṭṭa Jayanta's Primer on epistemology, logic, and dialectic (*Nyāyakalikā*). Vortrag: "The role of doubt (*samśaya*) in epistemology and in practical activities". Wien (Veranstalter: IKGA), 9.-20.12.2019.

Gaenzle, Martin

- Mirabehn After Gandhi: Launch of the Mirabehn Archive at the Library, Department of South Asian, Tibetan and Buddhist Studies (Symposium). Vortrag: "Introduction". Wien (Veranstalter: CIRDIS; ISTB), 3.7.2019.
- 2nd Joint Workshop Kyoto University – University of Vienna. Vortrag: "Documenting Himalayan Borderland Cultures: CIRDIS and Ethnographic Archiving". Kyoto (Veranstalter: University of Kyoto), 24.-25.10.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Welcome and Introduction (gem. mit Birgit Kellner, Christian Schicklgruber und Ernst Steinkellner). Vortrag: "Nebesky-Wojkowitz and Kiranti-Studies: A Virtual Relationship". Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.

Gerke, Barbara

- 15th IATS Seminar. Vortrag: "Enhancing the Potency of Substances in Sowa Rigpa: Chongzhi (*cong zhi*), the 'Essence of Stones'". Paris (Veranstalter: EPHE, EFEO), 7.-13.7.2019.

Graheli, Alessandro

- Editing, translating and studying Mukula's *Abhidhāvṛttamātrka* (Workshop). Diskussionsteilnehmer. Pondicherry (Veranstalter: EFEO), 20.7.-15.8.2019.

Kellner, Birgit

- Reading session of Zhang Thang sag pa's commentary on *Mūlamadhymakārikā* I.3. Wien (Veranstalter: IKGA), 13.3.2019.
- Words, concepts, perceptions – Indian Buddhist epistemology and its context (Workshop). Neapel (Veranstalter: Scuola di Procida per l'Alta Formazione, "Conservatorio delle Orfane"), 3.-7.9.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien: "Welcome and Introduction" (gem. mit Martin Gaenzle, Christian Schicklgruber und Ernst Steinkellner). Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). 1. Vortrag: "Looking back and moving forward: 60 years of Austrian-Japanese exchange and cooperation in South Asian, Tibetan and Buddhist Studies". 2. Vortrag: "Dharmottara on nonapprehension (*anupalabdhi*) in the *Pramāṇaviniścayatākā*". Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.

Kłeczek, Rafał

- Duties and reasons. The *Vidhiviveka* by Mañḍana Miśra (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 3.-7.7.2019.

Lainé, Bruno

- The Linked Open Data Workshop for Buddhist and Tibetan Studies. Round Table-Diskussionsteilnehmer. New York (Veranstalter: Columbia University), New York, 11.11.2019.

Lasic, Horst

- Reading session of Zhang Thang sag pa's commentary on *Mūlamadhymakārikā* I.3. Wien (Veranstalter: IKGA), 13.3.2019.

- Research sessions on the sixth chapter of Jinendrabuddhi's *Pramāṇasamuccayaṭīkā* (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 8.7.-6.8.2019.
- Research sessions on Śāntarakṣita's *Vadanyāyaṭīkā* (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 9.7.-7.8.2019.
- Words, concepts, perceptions – Indian Buddhist epistemology and its context (Workshop). Leitung der Lektüre ausgewählter Passagen von Jinendrabuddhis *Pramāṇasamuccayaṭīkā* (gem. mit Patrick McAllister). Neapel (Veranstalter: Scuola di Procida per l'Alta Formazione, "Conservatorio delle Orfane"), 3.-7.9.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). Vortrag: "Jinendrabuddhi on structure and meaning in *Pramāṇasamuccaya*, chapter 5". Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.

MacDonald, Anne

- Reading session of Zhang Thang sag pa's commentary on *Mūlamadhymakakārikā* I.3. Wien (Veranstalter: IKGA), 13.3.2019.
- Indo-Tibetan Lexical Ressource Retreat (Workshop). Hamburg (Veranstalter: Universität Hamburg), 22.-23.3.2019.
- Tantra and *pramāṇa*. The *Sāramañjari* by Samantabhadra. Wien (Veranstalter: IKGA), 14.-16.5.2019.
- Tathāgatagarbha Across Asia: The Reception of an Influential Mahāyāna Doctrine in Central and East Asia (Symposium). Wien (Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation), 16.-19.7.2019.

McAllister, Patrick

- Reading session of Zhang Thang sag pa's commentary on *Mūlamadhymakakārikā* I.3. Wien (Veranstalter: IKGA), 13.3.2019.
- Indo-Tibetan Lexical Ressource Retreat (Workshop). Hamburg (Veranstalter: Universität Hamburg), 22.-23.3.2019.
- Prajñākaragupta and Yamāri (Workshop). Vortrag: "Prajñākaragupta on *grīhītagrahāṇa*, *vikalpa* and *pramāṇa*". Leipzig (Veranstalter: Universität Leipzig), 29.6.-1.7.2019.
- Research sessions on the sixth chapter of Jinendrabuddhi's *Pramāṇasamuccayaṭīkā* (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 8.7.-6.8.2019.
- Research sessions on Śāntarakṣita's *Vadanyāyaṭīkā* (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 9.7.-7.8.2019.
- Words, concepts, perceptions – Indian Buddhist epistemology and its context (Workshop). Leitung der Lektüre ausgewählter Passagen von Jinendrabuddhis *Pramāṇasamuccayaṭīkā* (gem. mit Horst Lasic). Neapel (Veranstalter: Scuola di Procida per l'Alta Formazione, "Conservatorio delle Orfane"), 3.-7.9.2019.
- TEI Konferenz 2019: What is text, really? TEI and beyond. Vortrag: "Growing collections of TEI texts: Some lessons from SARIT". Graz (Veranstalter: Universität Graz), 16.-20.9.2019.
- Institutskolloquium. Round Tables: Digital Editions I & II. 1. Präsentation: "Growing collections of TEI texts: Some lessons from SARIT", 8.10.2019; 2. Präsentation: "Applications of the TEI for editing Indic texts" Wien (Veranstalter: IKGA), 10.12.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). Vortrag: "Basic inferences and perception". Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.
- SAPHALA III: Bṛhatṭa Jayanta's Primer on epistemology, logic, and dialectic (*Nyāyakalikā*). Wien (Veranstalter: IKGA), 9.-20.12.2019.

### Mathes, Klaus-Dieter

- Third International Conference on Vajrayāna Buddhism: Techniques in Vajrayāna Buddhism. Vortrag: "The Four Signs of Mahāmudrā Meditation – The Prevailing Topic in Karma Phrin las pa's Dohā Commentary". Thimphu (Veranstalter: Centre for Bhutan and Gross National Happiness Studies), 19.-20.4.2019.
- 15th IATS Seminar. 1. Vortrag: "Kong sprul's *gZhan stong* Overview: A Case of Hierarchical Inclusivism". 2. Chair-Funktion im Panel "Nonsectarianism (*ris med*) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.
- Tathāgatagarbha Across Asia: The Reception of an Influential Mahāyāna Doctrine in Central and East Asia (Symposium). 1. Welcome Speech. 2. Vortrag: "Zhang ston Bsod nams grags pa's Defense of Dol po pa's Clear-Cut Distinction between Buddha Nature and the Ground Consciousness". Wien (Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation), 16.-19.7.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). 1. Welcome Speech (gem. mit Shōryū Katsura und Ernst Steinkellner). 2. Vortrag: (gem. mit Seiji Kumagai) "The nature of mind in Mahāmudrā, Tathāgatagarbha and related systems". Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.

### Mirnig, Nina

- Mahopādhyāyamahotsava: Celebration of a Sanskrit Teacher (Konferenz). Vortrag: "Early Śaiva devotional practices in the *Śivadharmaśāstra*: on portable and perishable *śivalingas*". Oxford (Veranstalter: University of Oxford), 20.6.2019.
- ERC DHARMA Kick-off Meeting cum EpiDoc Workshop. Vortrag: (gem. mit Dominic Goodall, Sathyaranayana, S.A.S. Sarma) "Editing Brahmaśambhu's ritual manual". Berlin (Veranstalter: Humboldt-Universität zu Berlin) 16.-21.9.2019.
- FWF Workhsop Karriereentwicklungsprogramm für Wissenschaftlerinnen. Tullnerbach, 23.-24.9.2019.
- The Śivadharma Project Kick-off Workshop. Neapel (Veranstalter: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"), 30.9.-2.10.2019.
- Redaktionstreffen *Tāntrikābhidhānakosā*: Wörterbuch zur Terminologie hinduistischer Tantra. Wien (Veranstalter: IKGA), 3.-5.10.2019.
- Themenplattform "Global Eurasia" – Comparison and connectivity 1. Workshop: "Normativity and subversion in Cultures of Writing". Vortrag: "Canonizing Śiva religion in early medieval India: Framing Śiva's teaching for different audiences". Wien (Veranstalter: ÖAW), 2.-3.12.2019.

### Ploberger, Florian

- 7th International Cogress on Sowa Rigpa. Vortrag: "Translating the *rgyud bzhi* – Tibetan Medicine in western countries in the 21st century". Singapur (Veranstalter: University of Singapur), 7.-9.3.2019.
- Traditionelle Chinesische Medizin meets Traditionelle Japanische Medizin – Geburtshilfe im Dialog & TCM im Dialog (Konferenz). Vortrag: "Westliche Kräuter aus Sicht der Chinesischen Medizin – Praktische Anwendungen im Wochenbett". Mannheim (Veranstalter: Universitätsmedizin Mannheim), 22.-23.3.2019.
- Probing Flexibility. Tibetische Medizin im internationalen Kontakt (Workshop). Vortrag: "Übersetzung der *rgyud bzhi* – Tibetische Medizin in westlichen Ländern im 21. Jahrhundert". Wetzkon (Veranstalter: Universität Bern), 27.6.2019.
- International Conference on Traditional Medicine and Ethnobotany. Vortrag: "The eight potencies of Tibetan medicine as a method to deepen the understanding of the efficacy of Traditional Chinese Medicine substances". Kuala Lumpur, 23.-24.9.2019.

- 16. Internationaler TCM-Kongress: Kinderwunsch und TCM – Funktionskreis Niere. Vortrag: "Zystitis Behandlung mit westlichen Kräutern". Graz (Veranstalter: Österreichische Gemeinschaft für Traditionelle Chinesische Medizin), 26.-28.9.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Vortrag: "Translating the *rgyud bzhi* – Tibetan Medicine in Western Countries in the 21st Century". Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.

Preisendanz, Karin C.

- Drittes Wiener Forum interkulturellen Philosophierens: "Kulturen übersetzen / Translating Cultures". Wien (Veranstalter: Gesellschaft für interkulturelle Philosophie, Otto Maurer-Zentrum), 22.-23.2.2019.
- Critical Edition of *Nyāyabhāṣya* 3.2 (Workshop). Leipzig (Veranstalter: DFG-Project "Digital Critical Edition of the *Nyāyabhāṣya*", Institut für Indologie und Zentralasienwissenschaften, Universität Leipzig), 30.4.-3.5.2019.
- Internationales Symposium anlässlich des 30jährigen Bestehens des Vereins "Sammlung De Nobili – Arbeitsgemeinschaft für Indologie und Religionsforschung" und des 90. Geburtstags seines Gründers, emer.o.Univ.-Prof. Dr. Gerhard Oberhammer. Wien (Veranstalter: SDN; ISTB), Mitorganisation, Einführung und Vortrag "Die Bibliothek 'Sammlung De Nobili' und die Entstehungsgeschichte des Vereins". 28.6.2019.
- Critical Edition of *Nyāyabhāṣya* 3.2 (Workshop). Leipzig (Veranstalter: DFG-Project "Digital Critical Edition of the *Nyāyabhāṣya*", Institut für Indologie und Zentralasienwissenschaften, Universität Leipzig), 8.-12.7.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.
- Critical Edition of *Nyāyabhāṣya* 3.2 (Workshop). Leipzig (Veranstalter: DFG-Project "Digital Critical Edition of the *Nyāyabhāṣya*", Institut für Indologie und Zentralasienwissenschaften, Universität Leipzig), 2.-6.12.2019.

Rastelli, Marion

- Readings of a selection of unedited texts in late Tamil Maṇipravālam (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 23.-25.1.2019.
- Internationales Symposium anlässlich des 30jährigen Bestehens des SDN und des 90. Geburtstags seines Gründers, emer. o. Univ.-Prof. Dr. Gerhard Oberhammer. Vortrag: "The association since its founding in 1989". Wien (Veranstalter: SDN, ISTB), 28.6.2019.
- Mārga II: Paths to Liberation in Hindu and Sikh Traditions (Symposium). Vortrag: "Is ritual initiation sufficient for achieving salvation? Paths to liberation in the Pañcarātra tradition". Wien (Veranstalter: IKGA), 28.-29.11.2019.
- Themenplattform "Global Eurasia" – Comparison and connectivity 1. Workshop: "Normativity and subversion in Cultures of Writing". Wien (Veranstalter: ÖAW), 2.-3.12.2019.

Schmücker, Marcus

- Languages and Civilisations: Oriental Studies in Cracow 1919-2019 (Konferenz). Vortrag: "The refutation of Sankhya in Veṅkaṭanātha's Maṇipravālam work *Paramata-bhangā*". Krakau (Veranstalter: Jagiellonian University), 14.-15.10.2019.

Schiller, Alexander

- 15th IATS Seminar. Vortrag: "The Fifth Yol mo sPrul sku Karma bdud 'joms (1726-1789): The Life of a Tibetan Ritual Priest in the Border Region of Tibet and Nepal". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

Steinkellner, Ernst

- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Welcome and Introduction (gem. mit Martin Gaenszle, Birgit Kellner und Christian Schicklgruber). Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). Vortrag: "Editing Dharmakīrti's *Sambandhaparikṣā*: A report". Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.

Szántó, Péter-Dániel

- Tantra and *pramāṇa*. The *Sāramañjarī* by Samantabhadra (Workshop). Leitung. Wien (Veranstalter: IKGA), 14.-16.5.2019.

Tamphel, Konchok

- Tathāgatagarbha Across Asia: The Reception of an Influential Mahāyāna Doctrine in Central and East Asia (Symposium). Vortrag: "The Difference Between a Sentient Being and a Buddha: 'Jig rten gsum mgon's Instruction on the Process of Confusion". Wien (Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation), 16.-19.7.2019.

Tautscher, Gabriele

- Progress in Gaurishankar Conservation Area (GCA). From Monitoring to Carbon Offsetting (Workshop). Vortrag: "Settlement history and ethnical heterogeneity in GCA and the associated opportunities and challenges for development". Wien (Veranstalter: ÖAW; Universität für Bodenkultur), 3.11.2017.

Tidwell, Tawni

- 15th IATS Seminar. Vortrag: "Diagnostic Epistemologies and Ontologies: Comparative Modes of Inquiry in Pramāṇa and Biomarker". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

Trikha, Himal

- Reading of the Sāṅkhya chapter of Vidyānandin's *Satyaśāsanaparikṣā*. Uppsala (Veranstalter: Uppsala University), 24.-25.1.2019.
- Institutskolloquium. Round Table: To emend or not to emend? Präsentation: "A Prakrit stanza in Vidyānandin's *Tattvārthaślokavārttikālāṅkara*". Wien (Veranstalter: IKGA), 7.5.2019.
- TEI Konferenz 2019: What is text, really? TEI and beyond. Vortrag: "Towards larger corpora of Sanskrit text: For now minimize metatext". Graz (Veranstalter: Universität Graz), 16.-20.9.2019.
- Mārga II: Paths to Liberation in Hindu and Sikh Traditions (Symposium). Wien (Veranstalter: IKGA), 28.-29.11.2019.
- Institutskolloquium. Round Tables: Digital Editions I & II. Präsentation: "Processing text resources in a digital corpus". Wien (Veranstalter: IKGA), 10.12.2019.

Van der Valk, Jan

- 15th IATS Seminar. Vortrag: "How Do Medicines Become Potent in Sowa Rigpa? Latour's 'Network' versus Ingold's 'Meshwork': An Applied Comparison of Theoretical Frameworks". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

Viehbeck, Markus

- Buddhist Forum Seminar. Vortrag: "Digital Tools and Philological Challenges in Working with Tibetan Canonical Literature". London (Veranstalter: SOAS University of London), 2.2.2019.

- VISCOM Serial Workshop "Rethinking scholastic communities across medieval Eurasia III: Intellectual methods and practices". Diskussionsteilnehmer. Wien (Veranstalter: IKGA), 27.3.2019.
- 15th IATS Seminar. 1. Vortrag: "The Shifting Places of Textual Collections in Tibetan Monasteries, Illustrated by a *Śatasāhasrikāprajñāpāramitā*-Manuscript from Mustang". 2. Chair-Funktion im Panel "New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Vortrag: "News from Resources for Kanjur & Tanjur Studies: Buddhist Canonical Collections in the Himalayan Borderlands". Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.

Widorn, Verena

- "Towards the Comprehensive Image Database on Bamiyan Buddhist Sites" (Workshop). Vortrag: (gem. mit Jürgen Schörflinger) "CIRDIS and the Himalayan Archives Vienna: A Brief Historical and Technical Overview with Insights into Ongoing Development". Kyoto (Veranstalter: University of Kyoto), 1.-2.3.2019.
- Mythen und Fiktionen von Kreativität, Originalität und *techne* (Workshop). Vortrag: "Wie man einen Tempel in einer Nacht errichtet – Legendäre Schöpfungsprozesse im westlichen Himalaya als Legitimationsgrund Authentizitätsanspruch im kollektiven Gedächtnis". Wien (Veranstalter: Historisch-Kulturwissenschaftliche Fakultät, Universität Wien), 19.6.2019.
- 15th IATS Seminar. Vortrag: "The Protective Deities of René de Nebesky-Wojkowitz – a Group of Tibetan Paintings in the Weltmuseum Wien". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.
- 2nd Joint Workshop Kyoto University – University of Vienna. Vortrag: "Research and Documentation of Afghanistan and the Adjacent Areas: An Overview of the Kyoto-Vienna Co-operation". Kyoto (Veranstalter: University of Kyoto), 24.-25.10.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Vortrag: "Recollecting Nebesky-Wojkowitz – Reconsidering and Recontextualizing His Collection and Documentation in a Multi-Medial Archive". Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.

Wieser-Much, Michael Torsten

- Tathāgatagarbha Across Asia: The Reception of an Influential Mahāyāna Doctrine in Central and East Asia (Symposium). Wien (Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation), 16.-19.7.2019.
- Exploring Himalayan Textual Heritage: Symposium in memoriam René Nebesky-Wojkowitz (1923–1959) and his text collections at the Weltmuseum Wien. Wien (Veranstalter: CIRDIS; IKGA; ISTB; Weltmuseum Wien), 14.-15.11.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.

Wujastyk, Dagmar

- Materials and Exchange (Konferenz). Vortrag: „Old substances, new understandings: Iron tonics and the roots of ayurvedic iatrochemistry“. Edmonton (Veranstalter: University of Alberta), 28.2.-2.3.2019.

## GASTVORTRÄGE DER MITARBEITER AN ANDEREN INSTITUTIONEN

Brambilla, Filippo

- "Negating the Negandum or Establishing the Distinctive Features? Ngag dbang tshogs gnyis rgya mtsho's (1880-1940) Complementary Approaches to Buddha Nature". Chengdu, Sichuan University, 28.9.2019.

Chudal, Alaka Atreya

- "Kashi ma bauddhik pravas: Nepali pustak ra prakashan itihasko mahattvapurna pato 1884-1950" [Intellektuelles Exil in Varanasi: Wichtige Aspekte nepalesischer Publikationen und der Veröffentlichungsgeschichte zwischen 1884 und 1950]. Kathmandu, Ahwan, 10.8.2019.
- "Kashi kavya yatra: Banarasma nepali prakashanko itihas" [Poetische Reise nach Kashi: Zur Geschichte des nepalesischen Verlagswesens in Varanasi]. Biratnagar, North South Collectives, 4.9.2019.

Freschi, Elisa

- "How to deal with conflicts? Mīmāṃsā reasoning". University of Toronto, 11.2.2019.

Gaenzle, Martin

- "Photos of the Chitrakar Art Foundation and the history of photography in Nepal". Vortrag anlässlich der Eröffnung der Ausstellung "Preserving a Legacy: Four Generations of Nepali Artists & The Institute of Conservation in Patan, Nepal". Wien, Akademie der Angewandten Kunst, 21.3.2019.

Gerke, Barbara

- "'Potency-in-Becoming': Artisanship among Amchi Practitioners Making Sowa Rigpa Medicines in Ladakh" (gem. mit Jan van der Valk). Vortrag im Rahmen der ISA-Vortragsreihe "Regional Guest Lecture" am Institut für Sozialanthropologie der ÖAW, Wien, 30.1.2019.
- "What Makes a Substance Potent? Senses, Substances, and the Art of Tibetan Pharmacology". Vortrag im Rahmen der Vorlesung "Grundlagen der Tibetischen Medizin im Wurzelantra der *rgyud bzhi*" von Florian Ploberger, LV-Nr. 140194, 21.10.2019.
- "Artisanship and 'Potency-in-Becoming'". Oxford, University of Oxford, 14.11.2019.
- "'Potency, poison cultures, and the politics of toxicity: Processing mercury in Asian medicines'". University of Roehampton, London, 21.11.2019.

Graheli, Alessandro

- "South Asian Theories of Sentence Signification". University of Alberta, Edmonton, 15.2.2018.

Kellner, Birgit

- "Philosophy and soteriology in late Indian Mahāyāna Buddhism: Kamalaśīla on reasoning and meditation". SOAS University of London, 23.5.2019.
- "Does meditation produce knowledge? Kamalaśīla on the relationship between philosophy and meditative practice". University of Oxford, 17.6.2019.
- "Philosophy and soteriology in late Indian Mahāyāna Buddhism: Kamalaśīla on reasoning and meditation". Leiden University, 14.10.2019.

Mathes, Klaus-Dieter

- "'The Four Signs (*brda bzhi*) of Mahāmudrā Meditation – The Prevailing Topic in Karma Phrin las pa's Dohā Commentary'". Rangjung Yeshe Institute, Kathmandu, 17.4.2019.
- "'Essence, Mantra, and Sūtra Mahāmudrā'". Sichuan University, Chengdu, 26.9.2019.

- "Yogācāra Models of Reality". University of Hong Kong, 30.10.2019.
- "The Four Signs of Mahāmudrā Meditation – The Prevailing Topic in Karma Phrin las pa's Dohā Commentary". University of Kyoto, 19.12.2019.
- "The Yogācāra and Tathāgatagarbha Models of Reality". International College for Postgraduates in Buddhist Studies, Tokyo, 20.12.2019.

Mirnig, Nina

- "Auf den Spuren des Hindu-Gottes Shiva". Weltmuseum Wien, 9.12.2019.

Ploberger, Florian

- "Krankheit und Sterben aus Sicht der tibetischen Medizin". Schmerz- und Palliativzentrum, Leer, 24.4.2019.
- "Tibetische Heilkunde – Medizinsystem und Weltanschauung". Gastvortrag im Rahmen der Ausbildung "Natur und Heilkunde" von Dr. Wolf-Dieter Storl, Kißlegg im Allgäu, 9.5.2019.
- "Das Erde-Schwein-Yin-Jahr 2019". Ethnobotanisches Institut, Stiefenhofen, 20.-23.6.2019.

Preisendanz, Karin C.

- Gastvortrag "Early Classical Āyurveda and the Buddhist Tradition: An Investigation into the Buddhist Background of Indian Medical Thought". Departments of Philosophy and History, Fudan University, Shanghai, 17.9.2019

Taber, John

- "Is Indian epistemology externalist?". Vortrag im Rahmen der Numata Chair Lecture Series, IKGA, Wien 5.12.2019.

Tidwell, Tawni

- "The role of Buddhist epistemology and logic (*tshad ma*) in diagnostic training for Tibetan medical education: first explorations. Institut für Sozialanthropologie, ÖAW, Wien, 24.1.2019.

van der Valk, Jan

- "'Potency-in-Becoming': Artisanship among Amchi Practitioners Making Sowa Rigpa Medicines in Ladakh" (gem. mit Barbara Gerke). Vortrag im Rahmen der ISA Regional Guest Lecture am Institut für Sozialanthropologie der ÖAW, Wien, 30.1.2019.

Viehbeck, Markus

- "Off the Mainstream: Tracing a Network of Sūtra Collections across the Himalayas". Vortrag im Rahmen der Serie "Buddhist Forum Lecture" SOAS, University of London, 31.1.2019.

Widorn, Verena

- "CIRDIS and the Himalaya Archive Vienna". Department of Anthropology, University of Sikkim, Gangtok, 20.9.2019.

Wujastyk, Dagmar

- "Old substances, new understandings: Iron tonics and the roots of ayurvedic iatrorchemistry". Department of History and Classics, University of Alberta, Edmonton, 1.3.2019.

## GASTLEHRE DER MITARBEITER AN ANDEREN INSTITUTIONEN

Freschi, Elisa

- Seminar "Emozioni nel Viśiṣṭādvaita Vedānta". BA-Seminar, im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, Faculty of Oriental Studies, L'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Rom, 20.-22.3.2019.

Gaenzle, Martin

- "Shamanic Diagnosis in Eastern Nepal". Gastseminar im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, Department of Asian and North African Studies, Università Ca' Foscari, Venedig, 30.4.-3.5.2019.

Gerke, Barbara

- "What Makes a Substance Potent? Senses, Substances, and the Art of Tibetan Pharmacology". Vortrag im Rahmen der Vorlesung "Grundlagen der Tibetischen Medizin im Wurzeltantra der *rgyud bzhi*" von Dr. Florian Ploberger, 21.10.2019.

Kellner, Birgit

- "Buddhist Philosophy in its Sources: Vasubandhu's *Vimśikā Vijñaptimātratāsiddhiḥ 1*". Gastseminar am im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, Cluster of Excellence "Asia and Europe in a Global Context", Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, 17.-18.5.2019.
- "Philosophy and soteriology in late Indian Mahāyāna Buddhism: Kamalaśīla on reasoning and meditation" (Gastseminar). SOAS University of London, 25.5.2019.
- "Buddhist Philosophy in its Sources: Vasubandhu's *Vimśikā Vijñaptimātratāsiddhiḥ 2*". Gastseminar am im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, Cluster of Excellence "Asia and Europe in a Global Context", Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, 14.-15.6.2019.

Mathes, Klaus-Dieter

- Blockseminar mit zwei Unterrichtseinheiten: 1. "A Survey and Analysis of the Tathāgatagarbhāśūtras and the Five Maitreya Works", 2. "'Gos Lo tsa bā gZhon nu dpal's Blend of Gelug rang stong and Kagyu Mahāmudrā". Gastseminar im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, L'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Neapel, 14.5.2019.
- Blockseminar mit zwei Unterrichtseinheiten: 1. "Dol po pa Shes rab rgyal mtshan's (1292-1361) and 'Gos Lo tsa bā gZhon nu dpal's (1392-1481) Interpretation of Buddha Nature in Comparison", 2. "Jo nang Phyogs las rnam rgyal's (1306-1386) gzhan stong Interpretation of Buddha Nature". Gastseminar im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, L'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Neapel, 15.5.2019.
- Blockseminar "Vasubandhu's *Madhyāntavibhāgabhāṣya*". Gastseminar im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität, Südasien-Institut, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, 3.-7.6.2019.

Preisendanz, Karin C.

- "Der Āyurveda in der Kultur-, Philosophie- und Religionsgeschichte Indiens". Gastseminar am im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität. Seminar für Indologie und Tibetologie, Universität Göttingen, 7.-9.5.2019.
- Intensivlehrveranstaltung bestehend aus Vortrag und begleitender Lektüre zu "The Notion of the 'Means of Knowledge' and their Relevance for the Development of Classical Indian Philosophy" und "*Carakasamhitā Sūtrasthāna 11.1–33*", Departments of Philosophy and History, Fudan University, Shanghai, 2.-21.9.2019.

## WEITERE WISSENSCHAFTLICHE TÄTIGKEITEN DER MITARBEITER (AUSWAHL)

Chudal, Alaka Atreya

- Mitglied des akademischen Komitees der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.

Freschi, Elisa

- Mitglied der Kommission für den Roland-Atefie-Preis (verliehen für eine herausragende Doktorarbeit auf dem Gebiet der Philosophie, Theologie oder Indologie), ÖAW.
- Peer reviewer für Journal of World Philosophies, Philosophy East and West, Archivo di Filosofia, Oxford University Press.
- Mitglied des akademischen Komitees der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.
- Mitglied des Doktoratsprogramms University of Cagliari, University of Edinburgh, Jagiellonen-Universität Krakau.

Gaenzle, Martin

- Leiter des Forschungszentrums CIRDIS, Universität Wien.
- Beitragender Herausgeber des *European Bulletin of Himalayan Research*.
- Mitglied der "Oral Traditions of the Himalaya Working Group".
- Convenor der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.

Gerke, Barbara

- Peer-Reviewer für *International Research Journal of Plant Science* (7.1.2019)
- Koeditorin von *Asian Medicine*.
- Peer-Reviewer für *Journal of Ethnopharmacology*.
- Gutachtertätigkeit für National Science Fund, USA.
- Forschungspartnerin der School of Anthropology, University of Oxford.

Kellner, Birgit

- *Board Member* der International Association of Buddhist Studies.
- Mitglied des Herausgeberkomitees der Schriftenreihe WSTB (ATBS).
- Vize-Obfrau des ATBS.
- Mitglied des DFG-Fachkollegiums 106 "Außereuropäische Sprachen und Kulturen, Sozial- und Kulturanthropologie, Judaistik und Religionswissenschaft".
- Teilnahme an DFG-Auswahlsitzungen und Erstellung von Berichten und Gutachten.
- Allgemeine Gutachtertätigkeit für die DFG.
- Mitglied der Auswahlkommission für div. Programme in Buddhist Studies / Robert H.N. Ho Family Foundation Programme.
- Gutachtertätigkeit für das *Journal of Indian Philosophy, Philosophy East and West*, Oxford University Press.
- Mitglied der ÖAW-Kommission für die Verleihung des Roland Atefie-Preises.
- Mitglied der ÖAW-Kommission für die Vergabe von Mitteln aus dem Holzhausen-Legat.
- Mitglied der ÖAW-Kommission für Wissenschaftsethik.
- Herausgeber tätigkeit für mehrere Monografierien im Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (u.a. *Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens, Sanskrit Texts from the Tibetan Autonomous Region*).
- Co-Convenor der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.

Larios, Borayin

- Mitglied des Organisationskomitees der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.

Lasic, Horst

- Schriftführer des ATBS, Universität Wien.

Mathes, Klaus-Dieter

- Vorsitzender, Board of Trustees, Extraordinary Numata Chair in Buddhist Studies, Universität Wien.
- Mitglied des ATBS.
- Gutachtertätigkeit für das Projekt "84000. Translating the Words of the Buddha" (<http://84000.co>).
- Mitglied der CIRDIS, Universität Wien.
- Mitglied des akademischen Komitees der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.

Oberhammer, Gerhard

- Mitglied des Herausgeberkomitees der Schriftenreihe *Publications of the De Nobili Research Library* (PDNRL).

MacDonald, Anne

- Rechnungsprüfer der WSTB.

Ploberger, Florian

- Mitglied der Redaktion des "International Journal of Chinese Medicine".
- Mitglied der Redaktion des "American Journal of Chinese Medicine".
- Mitglied des "International Journal of Traditional Medicine and Applications".

Preisendanz, Karin C.

- Mitherausgeber der *Publications of the De Nobili Research Library* (Sammlung de Nobili – Arbeitsgemeinschaft für Indologie und Religionswissenschaft)
- Mitherausgeber der *Publications of the De Nobili Research Library – Occasional Papers* (Sammlung de Nobili – Arbeitsgemeinschaft für Indologie und Religionswissenschaft)
- Mitherausgeber der *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens / Vienna Journal of South Asian Studies* (ÖAW)
- Mitglied des Herausgebergremiums der Serie "Schriftenreihe der Österreichischen Gesellschaft für Religionswissenschaft" (LIT Verlag)
- Mitglied des Herausgebergremiums der Serie "Why the Sciences of the Ancient World Matter" (Springer)
- Mitglied des Herausgeberkomitees der Zeitschrift *Satya Nilayam: Chennai Journal of Intercultural Philosophy* (Chennai/Madras)
- Mitglied des Beratergremiums der Zeitschrift *Folia Orientalia* (Orientalistische Kommission der Akademie der Wissenschaften, Krakau)
- Mitglied des Beratergremiums der Zeitschrift *Religionen Unterwegs* (Wien)
- Sekretär, Kuratorium des Extraordinary Numata Chair in Buddhist Studies, Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde, Universität Wien
- Mitglied des Vorstands der Österreichischen Gesellschaft für Religionswissenschaft, Wien
- Mitglied des Vorstands des Vereins "Sammlung de Nobili – Arbeitsgemeinschaft für Indologie und Religionswissenschaft", Wien
- Mitglied des akademischen Komitees der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.
- Gutachtertätigkeit für die Deutsche Forschungsgemeinschaft
- Gutachtertätigkeit für Oxford University
- Gutachtertätigkeit für University of Toronto
- Gutachtertätigkeit für *Philosophy East and West*

Rastelli, Marion

- Vorstandsmitglied des Vereins SDN, Wien.
- Mitglied des Scientific Council der *Cracow Indological Studies*.

Schiller, Alexander

- Unterstützung bei der Planung des Projektes für die Exkursion 2020 "Buddhistische Traditionen im Kathmandu-Tal".
- Vertretung des ISTB in der Mittelbaukurie der Philologisch-Kulturwissenschaftlicher Fakultät.

Schmücker, Marcus

- Vorstandsmitglied des Vereins SDN, Wien.

Tamphel, Konchok

- Mitglied der Buddhavacana Translation Group im Rahmen des Projektes "84000. Translating the Words of Buddha" (<http://84000.co>).

van der Valk, Jan

- Gutachtertätigkeit für den *Journal of the International Association for the Study of Traditional Asian Medicine*.

Viehbeck, Markus

- Gutachtertätigkeit für *Himalaya: The Journal of the Association for Nepal and Himalayan Studies*.
- Mitglied des wissenschaftlichen Beirats des ATBS, Wien.

Widorn, Verena

- Leiterin des West Himalaya Archive Vienna, CIRDIS.
- Mitglied des Organisationskomitees der 26th ECSAS, Universität Wien, 29.7.-1.8.2021.

Wieser-Much, Torsten

- Obmann des ATBS, Wien.

## ORGANISATION VON WISSENSCHAFTLICHEN VERANSTALTUNGEN DURCH MITARBEITER

Chudal, Alaka Atreya

- "Manuscript, Print and Publication Cultures in South Asia: From the 19th Century to the Present" (internationals Symposium). Mitorganisation. Wien (Veranstalter: ISTB; IKGA), 20.-21.9.2018.
- Mitorganisation des Panel "Self in Performance II: Life Narratives in South Asia". 25th European Conference on South Asian Studies (ECSAS). Paris (Veranstalter: Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud), 24.-27.7.2018.

Freschi, Elisa

- Readings of a selection of unedited texts in late Tamil Maṇipravālam (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 23.-25.1.2019.
- Duties and reasons: The *Vidhiviveka* by Maṇḍana Miśra with its commentary *Nyāyakanikā* by Vācaspati Miśra and subcommentary (Workshop). Wien (Veranstalter: IKGA), 3.-10.7.2019.

Gerke, Barbara

- Biographies of Tibetan Precious Pills. Konzeption und Organisation der Ausstellung zum gleichnamigen FWF-Projekt (s. S. 7), Wien (Veranstalter: ISTB), 18.1.2019.
- 15th IATS Seminar. Organisation und Chair-Funktion im Panel "Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines" (gem.

mit Jan van der Valk und Ronit Yoeli-Talalim). Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

Graheli, Alessandro

- SAPHALA III: Bhaṭṭa Jayanta's Primer on epistemology, logic, and dialectic *Nyāyakalikā*. (Workshop). Organisation und Teilnahme. Wien (Veranstalter: IKGA), 9.-21.12.2019.

Kellner, Birgit

- VISCOM Serial Workshop. Rethinking scholastic communities across medieval Eurasia III: Intellectual methods and practices. Organisation, Teilnahme und Chair-Funktion. Wien (Veranstalter: IKGA), 27.3.2019.
- Themenplattform "Global Eurasia" (interner Workshop der ÖAW). Wien, 19.6.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). Organisation (gem. mit Klaus-Dieter Mathes) Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.
- Themenplattform "Global Eurasia" – Comparison and connectivity 1. Workshop: "Normativity and subversion in Cultures of Writing". Organisation (gem. mit Florian Schwarz). Wien (Veranstalter: ÖAW), 2.-3.12.2019.

Mathes, Klaus-Dieter

- 15th IATS Seminar. Konzeption und Organisation des Panels "Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.
- Tathāgatagarbha Across Asia: The Reception of an Influential Mahāyāna Doctrine in Central and East Asia (Symposium). Wien (Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation), 16.-19.7.2019.
- Philosophy, Philology and the History of Buddhism: 60 Years of Austrian-Japanese Cooperation (Symposium). Organisation (gem. mit Birgit Kellner) Wien (Veranstalter: IKGA; ISTB), 18.-19.11.2019.
- Translation Workshop *Rāṣtrapālapariprcchāśūtra*. Organisation und Leitung. Wien (Veranstalter: Vienna Buddhist Translation Group am ISTB), 22.-25.7.2019.

Preisendanz, Karin C.

- Internationales Symposium anlässlich des 30jährigen Bestehens des SDN und des 90. Geburtstages seines Gründers, emer. o. Univ.-Prof. Dr. Gerhard Oberhammer. Koorganisation gem. mit Marion Rastelli. Wien (Veranstalter: SDN, ISTB), 28.6.2019.

Rastelli, Marion

- Internationales Symposium anlässlich des 30jährigen Bestehens des SDN und des 90. Geburtstages seines Gründers, emer.o.Univ.-Prof. Dr. Gerhard Oberhammer. Koorganisation gem. mit Karin C. Preisendanz. Wien (Veranstalter: SDN, ISTB), 28.6.2019.
- Redaktionstreffen *Tāntrikābhidhānakosā*: Wörterbuch zur Terminologie hinduistischer Tantra. Organisation und Teilnahme. Wien (Veranstalter: IKGA), 3.-5.10.2019.
- Mārga II: Paths to Liberation in Hindu and Sikh Traditions (Symposium). Organisation gem. mit Cristina Pecchia und Vincent Eltschinger (EPHE, Paris). Wien (Veranstalter: IKGA), 28.-29.11.2019.

Tidwell, Tawni

- 15th IATS Seminar. Organisation und Chair-Funktion im Panel "Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methodology, Translations and Standards". Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

van der Valk, Jan

- 15th IATS Seminar. Organisation und Chair-Funktion im Panel "Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines" (gem. mit Barbara Gerke und Ronit Yoeli-Talim). Paris (Veranstalter: EPHE; EFEO), 7.-13.7.2019.

## FORSCHUNGSREISEN

Brambilla, Filippo

- 30.8.-28.9.2019: Feldforschung in Amdo im Rahmen des FWF-Projektes "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) in der frühen Jo nang Tradition" (P-32016-G24). (Projektbeschreibung s. S. 74). 1. Arbeiten mit tibetischen Gelehrten der Jo nang-Schule an Passagen aus *Vimalaprabhā* mit dem Schwerpunkt auf "Spiegelungen der Leerheit" (*stong pa nyid kyi gzugs brnyan*). 2. Diskussionen mit Gelehrten der Bka' brgyud-Schule zum selben Thema. Vortragstätigkeit an der Sichuan University, Chengdu.

Chudal, Alaka Atreya

- 7.12.2018-4.1.2019: Feldforschung in Indien zur Geschichte der Gurkha-Kriegsgefangenen im 1. Weltkrieg.
- 15.8.-13.9.2019 Forschungsaufenthalt in Nepal verbunden mit Vortragstätigkeit.

Gaenzle, Martin

- 3.9.-29.9.2019: Forschungen in Indien (Kalimpong, Gangtok) im Rahmen des FWF-Projektes "Der wissenschaftliche Nachlass von René de Nebesky-Wojkowitz" (CIRDIS).

Gerke, Barbara

- 1.3.-8.6.2019: Feldforschung im Rahmen des FWF-Projektes "Wirkungsvolle Substanzen in Sowa Rigpa und buddhistischen Ritualen" (P30804) in Indien (Dharamsala-Umgebung): teilnehmende Beobachtung und Interviews mit Praktizierenden des Sowa Rigpa und buddhistischen Rituals. (Projektbeschreibung s. S. 74)
- 28.-29.6.2019: Forschungsbesuch beim PADMA AG (Wetzikon, Switzerland). Besuch des Museums mit Führung anlässlich des 50jährigen Bestehens der Firma. Gespräche mit Dr. Herbert Schwabl (CEO) zum FWF-Projekt.
- 29.7.-27.9.2019: Feldforschung im Rahmen des FWF-Projektes in Indien (Dharamsala-Umgebung).
- 16.12.2019-Februar 2020: Feldforschung im Rahmen des FWF-Projektes in Indien (Dharamsala-Umgebung).

Mathes, Klaus-Dieter

- 30.8.-28.9.2019: Feldforschung in Amdo im Rahmen des FWF-Projektes "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) in der frühen Jo nang Tradition" (P-32016-G24). (Projektbeschreibung s. S. 74). 1. Arbeiten mit tibetischen Gelehrten der Jo nang-Schule an Passagen aus *Vimalaprabhā* mit dem Schwerpunkt auf "Spiegelungen der Leerheit" (*stong pa nyid kyi gzugs brnyan*). 2. Diskussionen mit Gelehrten der Bka' brgyud-Schule zum selben Thema. Vortragstätigkeit an der Sichuan University, Chengdu.

Preisendanz, Karin C.

- Forschungsreise nach London und Cambridge: Arbeiten an Beständen der India Office Library (British Library), London, und des Ancient India and Iran Trust, Cambridge, sowie Kooperationsgespräche an der Cambridge University, 8.-12.6.2019.

van der Valk, Jan

- 13.-14.6.2019: Forschungsbesuch beim PADMA AG (Wetzikon, Switzerland). Besuch des Museums mit Führung anlässlich des 50jährigen Bestehens der Firma. Gespräche mit Cécile Vennos (Head of Research) und Dr. Herbert Schwabl (CEO) über die Herstellung von Pharmazeutika.
- 31.5.-6.7.2019: Feldforschung in der Schweiz; Teilnahme an Zubereitung von medizinischer Butter und am Verjüngung-Workshop mit Pasang Yonten Arya (Tibetan Medicine Education Centre).
- 19.8.-29.9.2019: Anthropologische Feldforschung in Kathmandu und Delhi im Rahmen des FWF-Projektes "Wirkungsvolle Substanzen in Sowa Rigpa und buddhistischen Rituallen" (P30804). (Projektbeschreibung s. S. 74)

Viehbeck, Markus

- 6.9.-11.10.2019: Forschungsreise nach Dolpo (Nepal) im Rahmen des FWF-Projektes "Kanjur-Sammlungen in Grenzgebeiten Tibets" zwecks Dokumentierung und Digitalisierung der Gesamtheit der 98 Bände kanonischer Manuskripte aus dem Kloster Lang (derzeit im Kloster Nesar in Bicher) (Projektbeschreibung s. S. 73).

Widorn, Verena

- 3.9.-1.10.2019: Forschungen in Indien (Kalkuta, Santiniketan, Kalimpong, Gangtok) im Rahmen des FWF-Projektes "Der wissenschaftliche Nachlass von René de Nebesky-Wojkowitz" (CIRDIS).

## ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Chudal, Alaka Atreya

- Interview "बाइसौँ शताब्दीको नेपाल" [Nepal im 20. Jh.]. In: *Nepal* (online), 19.08.2019 ([https://nepalimag.com.np/news/2019-08-19/20190819154325.html?fbclid=IwAR3oIds4HSLhewm005JCLk04IUqRAkN-UAIpjhzIpij0Ca\\_5VrATS\\_R-Mc](https://nepalimag.com.np/news/2019-08-19/20190819154325.html?fbclid=IwAR3oIds4HSLhewm005JCLk04IUqRAkN-UAIpjhzIpij0Ca_5VrATS_R-Mc)).
- Interview "नारी सष्टाहरु आफैंमा प्रशंसनीय र धन्यवादका पात्र छन्" [Nepalesische Schriftstellerinnen sind bewundernswert]. In: *Nepali Public* (online-Ausgabe), 17.08.2019.

Freschi, Elisa

- Interview mit István Zárdai für die Web-Serie "Philosophy of Action: In Conversation with" ([https://www.philosophyofaction.com/42-elisa-freschi-\(vienna\)](https://www.philosophyofaction.com/42-elisa-freschi-(vienna))).
- Interview mit Richard Marshall für die Serie "The End Times Philosophy Interviews", Website 3:16. (<https://316am.site123.me/articles/the-prabhakara-mimamsa-school?c=end-times-archive>).

Gerke, Barbara

- "Sterben am Ganges: Hospize in Varanasi, Indien". Caritas Socialis, Wien, 10.1.2019.
- Projektwebsite "Potent Substances": Design, Layout, Inhalt; online seit 16.12.2019. (<https://www.univie.ac.at/potent-substances/>).

Gaenzle, Martin

- Mitwirkung an der Radiosendung "Mahatma Gandhis Weggefährtin Mirabehn" für den ORF-Sender Ö1 (Redaktion: Christa Nebenführ); ausgestrahlt am 28.-31.1.2019.
- Interview mit Mag. Rainer Mostbauer zu den Parlamentswahlen in Indien, ausgestrahlt im ORF2 am 11.4.2019.

### Mirnig, Nina

- Interview für den ÖAW YouTube-Channel "Forschungsfrage": "Wie wurde aus dem Shiva-Kult eine dominante Religion?", 31.1.2019 (<https://www.youtube.com/watch?v=McuiDHESfS0>).
- Interview mit Christine Tragler für eine Feature für das ÖAW-Jahresbericht 2019, 17.12.2019.

### Preisendanz, Karin C.

- Einführung zur Tanzvorstellung "Śītā und Rāma: Das perfekte Paar", Bhāratanātyam-Tanz mit Rādhā Añjali und Nātya Mandir Dance Company, organisiert vom ISTB im Rahmen der Veranstaltungsreihe "Campus aktuell 2019", Aula am Campus, 1.4.2019.
- Interviews mit Mag. Kerstin Tretina zu Śīva und Viṣṇu für die Ö1-Serie „Der Himmel voller Götter: 28 Gottheiten im Kurzporträt“ von Kerstin Tretina, 1.7.2019. Gesamtserie veröffentlicht als CD der Edition Ö1, gestaltet von Kerstin Tretina, gesprochen von der Gestalterin, Andrea Eckert und Florian Teichtmeister, Musik von Christian Muthspiel, 2019.

### Schiller, Alexander

- "Das Studium der Südasien-, Tibet- & Buddhismuskunde". Vortrag im Rahmen von BeSt – Messe für Beruf, Studium und Weiterbildung, 10.3.2019.

### van der Valk, Jan

- Vortrag (in niederländischer Sprache) "Tibetan Medicine, Vitality and Rejuvenation". Kerkrade Yogapraktijk, Leef, 11.4.2019.
- Vortrag (in niederländischer Sprache) "The Link between Tibetan medicine and Buddhism: A Healthy Mind in a Healthy Body". Tibetan Buddhist Institute, Maastricht, 13.11.2019.
- Projektwebsite "Potent Substances": Design, Layout, Inhalt; online seit 16.12.2019. (<https://www.univie.ac.at/potent-substances/>)
- Blogpost mit Fotos: "An amchi family's old medicine room in Tingmosgang, Ladakh". (<https://www.univie.ac.at/potent-substances/2019/12/16/an-amchi-familys-old-medicine-room-in-tingmosgang-ladakh/>)

## BETREUUNG VON QUALIFIKATIONSARBEITEN

### A. Am Institut

#### Gaenzle, Martin

- Buß, Johanna: Medialisierung und Medienkonvergenz am Beispiel des Ethnizitätsdiskurses in Nepal (Habilitation).
- Chhetri, Prem: The Impact of Tourism on Local Culture in Nepal: Two Case Studies. (Dissertation)
- Lehner, Doris: Die indigene Selbstorganisation der Limbu (Kiranti) in Nepal bezüglich Muttersprachenerhaltung (Masterarbeit).
- Theuer, Raffaela: Frauen, Gewalt und der Kampf um Rechte in Indien: Indischer Feminismus und die filmische Darstellung der Gulabi Gang (Masterarbeit).
- Wedech, Arishpreet: Geschichte der Sikh Community in Wien (Dissertation)
- Wukadin, Anja: Representation of Indo-Pakistan relations in Hindi cinema. Analysis and comparison of the films "Veer Zaara" and "Bajrangi Bhaijaan" with the main focus on border-crossings (Masterarbeit).

Kellner, Birgit

- Kamalaśīla's *Avikalpapraveśadhāraṇītikā* – Critical Edition, Translation, Study. (Dissertation).
- Durvekamiśra über den Zweck (*prayojana*) einer Abhandlung. (Masterarbeit)

Mathes, Klaus-Dieter

- Brambilla, Filippo: The Jonang Teaching and Practice. Present State of a Tradition. (Dissertation)
- Brockhausen, Konstantin: Der *rtags rigs* Text "Alle Phänomene erhellender Spiegel" mit einer Analyse des zeitgenössischen Debattierunterrichts in westlichen dGe lugs Zentren am Beispiel des Tibethauses Deutschland. (Masterarbeit)
- Coura, Gabriele: A Buddhist Place of Education: dPal spungs Monastery from the 18th to the Early 20th Century (Dissertation).
- Gelle, Zsoka: The Sacred Geography of Beyul Yolmo Gangra (Dissertation, Zweitbetreuung).
- Huber, Dania: Die Rezeption des Yogācāra im späten indischen Buddhismus. (Masterarbeit).
- Joos, Sina: Tā ra nā tha's *dBu ma theg mchog*. Translation and Analysis of his gZhan stong Presentation (Dissertation).
- Kemp, Casey A.: In the Clear Light of Emptiness: An Introduction to the Doctrine of Luminosity in the Mahāmudrā Tradition (Dissertation).
- Kramer, Laureen: Ein Pilgerführer in das verborgene (*sbas yul*) Langtang (Nepal) (Masterarbeit).
- Querl, Katrin: The Three Wheels of Dharma: The Case of 'Jig-rtен mgon-po and the Single Intentionists as a Contribution to Tibetan Buddhist Hermeneutics (Dissertation).
- Unterthurner, Doris: The Life of the 4th lHo rje drung, 'Bri gung tulku O rgyan nus ldan rdo rje (1849-1902). (Masterarbeit)

Preisendanz, Karin C.

- Ferstl, Christian: Frühe Darstellungen des Pāśupata in der Kunstdichtung des Sanskrit und Prakrit (Dissertation).
- Frey, Oliver Philipp: Śrīprapāduka's *Nyāyasūtravivaraṇa*. Kritische Ausgabe mit einer text- und inhaltskritischen Untersuchung (Dissertation).
- Ge, Ge: The Beginning of the Vaiśeṣika(sūtra): A Study of the Traditional Conceptualizations of the Origin of the Vaiśeṣika Tradition and of the Interpretations of the Initial Sūtra-s in the Vaiśeṣikasūtra (Dissertation).
- Kłeczek, Rafał: God, Religion and Religious Practice in the Āgamapariccheda of the *Nyāyabhūṣaṇa* (Dissertation).
- Leitan, Edgar: Leitan, Edgar: Die Welten indischer Asketen und abendländischer Religions: Normative Strukturen und ihre textlichen Darstellungen (Dissertation) (Ko-Betreuung im Rahmen eines Cotutelle-Abkommens mit der Technischen Universität Dresden).
- Megyeri, Léna: Darstellung und Funktionen des Tanzes im Rāmāyaṇa (Masterarbeit).
- Wihrheim, Anneke, "Religiöse und mythologische Aspekte von Gift, Vergiftungen und deren Behandlung" (Masterarbeit).

Rastelli, Marion

- Haas, Dominik: Gāyatrī – Mantra and Mother of the Vedas. (Dissertation).

Steinkellner, Ernst

- Choi, Eun-Yee: Erkenntnismittel und Erkenntnisergebnis bei Jinendrabuddhi (Dissertation).

## B. An anderen Institutionen

Gaenzle, Martin

- Graldi, Aurora: Towards a definition of a "Nepalese School" of Sculpture in the Historical Context of the Twelfth, Thirteenth and Fourteenth Centuries (Dissertation, Zweitbetreuung; abgeschlossen). Institut für Kunstgeschichte, Universität Wien.
- Franz-Rohracher, Angela: Katholische NGOs im Kathmandutal, Nepal. (Dissertation) Institut für Religionswissenschaft, Universität Wien.
- Kugler, Agnes: Tibetans Living in Exile: Quotidian life experiences of Tibetans in Dharamsala and the impact on their political thinking. (Masterarbeit; abgeschlossen) Institut für Kultur- und Sozialanthropologie, Universität Wien.
- Mäusl, Sophie: Contemporary Art and Globalisation: A case study of India's Kochi-Muziris Biennale 2018 in Kochi, Kerala (Masterarbeit). Institut für Kultur- und Sozialanthropologie, Universität Wien.

Kellner, Birgit

- The *Īśvarapratyabhijñāvimarśinī* of Abhinavagupta: a study of the text and its exegesis in annotated Sanskrit manuscripts (Dissertation; Mitbetreuung). Universität Hamburg.

## FORSCHUNGSSCHWERPUNKTE

Amaladass, Anand

- Indische Ästhetik; Śrīvaiṣṇava-Tradition; Śivaismus; Göttinnenphänomen.

Angermeier, Vitus

- Āyurveda, Arthaśāstra, indisches Epos.

Barois, Christèle

- *yoga* und Medizin (*Dharmaputrikā* [ca. 10. Jh.]); *yoga* in der purāṇischen Literatur und den südindischen Śaiva-tantras; purāṇische Kosmogonie, Śaiva-Doktrin und -Ritual (insbesondere im *Vāyavīyasamṛhitā* [ca. 11. Jh.]); Embryologie im *Bhāgavatapurāṇa* und dessen Kommentaren.

Brambilla, Filippo

- "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) und Buddha-Natur-Theorie in der Jo nang-Tradition; Geschichte der Jo nang-Tradition und ihre Beziehungen zu anderen religiösen Schulen; Kālacakratantra-basierte philosophische Standpunkte und Praktiken.

Chudal, Alaka Atreya

- Indischer Nationalismus; Druckkultur des 20. Jh; Geschichte des Buches, der Presse und Buchherausgabe in Nepal; Geschichte der Druckpresse; literarische Selbstdarstellungen in Indien und Nepal; Gurkha-Soldaten in der britischen Armee; Geistesgeschichte Nordindiens und Nepals.

Coura, Gabriele

- Religions-, Kultur- und Sozialgeschichte Tibets, insbesondere klösterliche Lebensformen; Lebensgeschichten von Lamas der bKa' brgyud-Tradition; Osttibet im 19. und frühen 20. Jh.; interreligiöser Vergleich.

Ferstl, Christian

- Kāvya; Kunstdichtung und Poetik des Sanskrit und Prakrit; Religionsgeschichte Südasiens; literarischer Kognitivismus.

Freschi, Elisa

- Mīmāṃsā; Viśiṣṭādvaita-Vedānta; Epistemologie; Religions- und Sprachphilosophie; Wiederverwendung von philosophischen Texten im vormodernen Indien; interkulturelle Philosophie.

Gaenzle, Martin

- Religiöser Pluralismus in Südasien; Ethnizität, Kulturtransfer und Lokalgeschichte in Nepal; orale Traditionen im Himalaya; Wissensgeschichte, visuelle Kultur und linguistische Anthropologie Südasiens.

Gerke, Barbara

Tibetische Medizin (Sowa Rigpa); tibetische Pharmakologie; Geschichte tibetischer Rezepturen; tibetische Kostbarpillen; Biographien von Medikamenten; medizinethnologische Feldforschung zu Sowa Rigpa in Indien.

Graheli, Alessandro

- Textkritik; südasiatische Kodikologie; indische Semantik; indische Philosophie (Nyāya); Bhakti-Tradition.

Hartnack, Christiane

Wissenschaftliche Austauschbeziehungen zwischen Psychologen und Psychoanalytikern aus Südasien und aus deutschsprachigen Ländern.

Kellner, Birgit

- Buddhistische Philosophie des vormodernen Südasien und Tibet mit besonderem Schwerpunkt auf Erkenntnistheorie und Logik; Wissensgeschichte; kulturelle Austauschprozesse; digitale Geisteswissenschaften.

Kintaert, Thomas

- Kulturgeschichte des indischen Lotos (*Nelumbo nucifera*, subsp. *nucifera* Borsch & Barthlott); *Nātyaśāstra*.

Kłeczek, Rafał

- Nyāya; Nyāyabhūṣaṇa; Bhāsarvajñā; indische Philosophie; Śaivism; Pāśupata.

Larios, Borayin

- Volks- und Alltags-Hinduismus, insbesondere Strassenschreine; materielle Religion, Hindu-Nationalismus; Yoga- und Tantra-Traditionen; Ethno-Indologie als Forschungsmethode.

Lasic, Horst

- Buddhistische Philosophie; Yogācāra; logisch–erkenntnistheoretische Schule des Buddhismus.

Mathes, Klaus-Dieter

- Mahāmudrā-Lehren; Buddhanatur-Lehren.

Mirnig, Nina

- Religionsgeschichte des frühen Śivaismus (Laien- und Tantriker); devotionale Praktiken und Theologie des Śivadharmaśāstra; frühśivaitische tantrische Sterberituale; Geschichte des frühmittelalterlichen Nepals in den sanskritischen Licchavi-Inschriften; sakrale Landschaft des Kathmandu-Tals.

Oberhammer, Gerhard

- Geschichte der indischen Philosophie und Religionen; Viśiṣṭādvaita-Vedānta.

Ploberger, Florian

- Tibetische Medizin (speziell *rgud bži*).

Preisendanz, Karin C.

- Geschichte der indischen Philosophie; Nyāya und Vaiśeṣika; philosophie-, religions- und kulturgeschichtliche Aspekte des klassischen Āyurveda; Textkritik und Editionstechnik.

Rastelli, Marion

- Indische Religionsgeschichte; Ritual und Lehren des Pāñcarātra; Wechselbeziehungen zwischen dem Pāñcarātra und dem Viśiṣṭādvaita-Vedānta.

Schiller, Alexander

- Tibetische Mahāmudrā-Literatur; religiöse Geschichte der frühen bKa' brgyud-Schule.

Schmücker, Marcus

- Vedānta (Advaita- und Viśiṣṭādvaita-Vedānta); Studien zu viṣṇuitischen Traditionen Süindiens (Divyaprabandham, Maṇipravāla).

Steinkellner, Ernst

- Dharmakīrti; Fragmente der frühen klassischen indischen Philosophie.

Tamphel, Konchok

- "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) und Buddha-Natur-Theorie in den Bka' brgyud- und Jo nang-Schulen; philosophische Literatur der 'Bri gung bka' brgyud-Schule; die Literatur des Kālacakra; Schrifttibetisch und gesprochenes Tibetisch.

Tautscher, Gabriele

- Anthropologische Diskussion zu Resilienz und Nachhaltigkeit im Rahmen des Wiederaufbaus nach dem Erdbeben in Nepal; traditionelles Ressourcenmanagement.

Traxl, Herbert

- Indische Politik; Diplomatie und Außenbeziehungen seit der Unabhängigkeit.

van der Valk, Jan

- Herstellung von Arzneien in Sowa Rigpa; Ermächtigungsrituale in der tibetischen buddhistischen Medizin; medizinisch-rituelle Wirksamkeit; Stofflichkeit der Heilsubstanzen; Handwerk.

Viehbeck, Markus

- Tibetische Geistesgeschichte; buddhistische Philosophie; tibetische kanonische Literatur; Textkritik; Kulturtransfer.

Widorn, Verena

- Hinduistische und buddhistische Kunst des westlichen Himalaya; Kunst entlang der Pilgerrouten im Himalaya; moderne und zeitgenössische Kunst Südasiens; Historiografie.

Wieser-Much, Michael Torsten

- Buddhistische Religions- und Philosophiegeschichte.

Wujastyk, Dagmar

- Āyurveda.

## FORSCHUNGSPROJEKTE\*

### A. AM INSTITUT

Barois, Christèle

- Medicine, Immortality, Moksha: Entangled Histories of Yoga, Āyurveda and Alchemy in South Asia (ERC-Starting Grant). Mitarbeit. Leitung: Dagmar Wujastyk. Dauer: 1.6.2015-31.5.2020.

Brambilla, Filippo

- "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) in der frühen Jo nang Tradition (FWF-Projekt, P-32016-G24). Mitarbeit. Leitung: Klaus-Dieter Mathes. Dauer: 1.4.2019-31.3.2023.

Gerke, Barbara

- Wirkungsvolle Substanzen in Sowa Rigpa und buddhistischem Ritual (FWF-Projekt P-30804). Leitung, Mitarbeit. Dauer: 11.6.2018-10.7.2021.

Lainé, Bruno

- Kanjur Sammlungen in Grenzgebieten Tibets (FWF-Projekt P-30356). Mitarbeit. Leitung: Helmut Tauscher. Dauer: 12.6.2017-11.6.2021.

Mathes, Klaus-Dieter

- "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) in der frühen Jo nang Tradition (FWF-Projekt, P-32016-G24). Leitung, Mitarbeit. Dauer: 1.4.2019-31.3.2023.

Tamphel, Konchok

- "Leerheit von Anderem" (*gzhan stong*) in der frühen Jo nang Tradition (FWF-Projekt, P-32016-G24). Mitarbeit. Leitung: Klaus-Dieter Mathes. Dauer: 1.4.2019-31.3.2023.

van der Valk, Jan

- Wirkungsvolle Substanzen in Sowa Rigpa und buddhistischem Ritual (FWF-Projekt P-30804). Mitarbeit. Leitung: Barbara Gerke. Dauer: 11.6.2018-10.7.2021.

Viehbeck, Markus

- Kanjur Sammlungen in Grenzgebieten Tibets (FWF-Projekt P-30356). Mitarbeit. Leitung: Helmut Tauscher. Dauer: 12.6.2017-11.6.2021.

Wujastyk, Dagmar

- Medicine, Immortality, Moksha: Entangled Histories of Yoga, Āyurveda and Alchemy in South Asia (ERC-Starting Grant). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.6.2015-31.5.2020.

### B. AN ANDEREN INSTITUTIONEN

Freschi, Elisa

- Eine südindische philosophische Synthese: das *aikāśāstrya* (FWF-Projekt, V-400 Richter-Programm). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.3.2015-31.3.2021 (IKGA).
- Deontische Logik (Projekt MA16-028 des Wiener Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiefonds). Co-leitung gem. mit Agata Ciabattoni. Dauer: 15.5.2017-14.5.2021 (Technische Universität Wien).

\*Kurzbeschreibungen der einzelnen Projekte finden sich in Appendix III zu diesem Bericht (s. S. 74-76)

**Gerke, Barbara**

- Reassembling Tibetan Medicine (Ratimed). ERC-Projekt (2014-2019) über die trans-nationale tibetische Medizinindustrie. Project Associate (bis April 2019).

**Graheli, Alessandro**

- Die Bedeutung des Satzes in der indischen Philosophie (FWF-Projekt, P-28069-G15). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.12.2015-31.5.2020 (IKGA).

**Gaenzle, Martin**

- Grenzüberschreitende Religion: Limbu Rituale in Nepal-Sikkim (FWF-Projekt P-29805). Mitarbeit; Leitung: Mélanie Vandenhelsken. Dauer: 1.11.2016-31.10.2020 (CIRDIS).
- Der wissenschaftliche Nachlass von René de Nebesky-Wojkowitz (FWF-Projekt P-31570). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.10.2018-30.9.2022 (CIRDIS).

**Kellner, Birgit**

- Early Tibet: The Tibetan Empire and the Formation of Buddhist Civilisation in the Highlands (Subprojekt des Spezialforschungsbereichs Visions of Community: Comparative Approaches to Ethnicity, Region and Empire in Christianity, Islam and Buddhism (400-1600 CE). Leitung. 1.3.2015-31.12.2019 (IKGA).
- Rationalität, Meditation und Erlösung im Buddhismus: Kamalaśīlas Sūtrenkommentare im Kontext (FWF-Projekt P-32617-G). Leitung. Dauer: 1.9.2019-31.8.2023 (IKGA).

**Lasic, Horst**

- Literatur des Buddhismus im Kontext: Indien, Tibet, China (FWF-Projekt P-27452-G15). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.11.2014-30.4.2019 (IKGA).

**MacDonald, Anne**

- Das *Madhyamakāvatārabhāṣya*. Die 6. Bhūmi entschleiert (FWF-Projekt P-32118). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.1.2019-31.12.2022 (IKGA).

**Mirnig, Nina**

- Early Tibet: The Tibetan Empire and the Formation of Buddhist Civilisation in the Highlands (Subprojekt des Spezialforschungsbereichs Visions of Community: Comparative Approaches to Ethnicity, Region and Empire in Christianity, Islam and Buddhism (400-1600 CE). Mitarbeit; Leitung: Birgit Kellner. 1.3.2015-31.12.2019 (IKGA).
- Die politische und religiöse Landschaft im frühen Nepal (FWF-Projekt V-755-G, Richter-Programm). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.9.2019-31.8.2023 (IKGA).

**Preisendanz, Karin C.**

- Langzeitprojekt "Digitale kritische Edition des Nyāyabhāṣya" (Finanzierung: Deutsche Forschungsgemeinschaft). Kooperationspartner und Konsulent. Leitung: Eli Franco, Institut für Indologie und Zentralasienwissenschaften, Universität Leipzig.
- Jaina-Prosopography: Monastic Lineages, Networks and Patronage (RPG-2016-454, Finanzierung: Leverhulme Trust, London). Kooperationspartner und Konsulent. Leitung: Peter Flügel, SOAS, University of London.

**Schmücker, Marcus**

- Religion und Vernunft im theistischen Vedānta des indischen Mittelalters: Eine südindische Kritik rationaler Theologie. (FWF-Projekt, P-30622-G23). Leitung; Mitarbeit. Dauer: 1.1.2018-31.12.2020 (IKGA).

**Tautscher, Gabriele**

- Carbon Offsetting as an Opportunity for Sustainable Rural Development in Nepal: A Participatory Community Based Approach". Gefördert durch Universität für Bodenkultur. Funktion als Projektpartner. Leitung: Florian Alexander Peloschek. Dauer: 1.2.2016-31.1.2021 (Universität für Bodenkultur, Wien).

Trikha, Himal

- Perspektivismus und Intertextualität in Vidyanandins Werken (FWF-Projekt, J 3880-G24, Schrödinger-Programm). Leitung: Dauer: 1.10.2016-30.9.2020 (IKGA).

Widorn, Verena

- Der wissenschaftliche Nachlass von René de Nebesky-Wojkowitz (FWF-Projekt P-31570). Mitarbeit. Leitung: Martin Gaenszle. Dauer: 1.10.2018-30.9.2022 (CIRDIS).
- Von der individuellen Feldforschung zur nachhaltigen Lehre durch Interaktion und Communityerfahrung. Kurzzeit-Projekt finanziert durch das Fellow Programm Freies Wissen des Wikiversity. 1.10.2019-30.6.2020 (CIRDIS).

## WEITERE FORSCHUNGSSARBEITEN

Freschi, Elisa

- On the creation of an inclusive philosophical system in South Asia: Veṅkaṭanātha's *Aikāśāstrya*.
- Deontic logic in *Mīmāṃsā*.

Graheli, Alessandro

- (gem. mit Daniele Cuneo, University of Leiden und Hugo David, EFEO, Pondicherry) Kritische Edition und Übersetzung der *Abhidhāvṛttimātrikā* von Mukula Bhatta.
- (gem. mit Karin C. Preisendanz und Oliver Frey). Kritische Edition der *Nyāyabhāṣya*.

Kellner, Birgit

- Langzeitprojekt „Sanskritexte aus Tibet“; in Kooperation mit dem China Tibetology Research Center sowie ein Unterabkommen mit dem Institute for Religious Studies (CTRC).
- Kollation von Jñānaśrīmitras *Advaitabinduprakarana*.
- Jitāris *Nairātmyasiddhi*; Vorbereitung einer Neuedition.
- Studien zum buddhistischen Idealismus – Beweise der *Vijñaptimātratā*.

Lasic, Horst

- Rekonstruktion von Dignāgas *Pramāṇasamuccaya* mit der *Vṛtti*, Kapitel 2: „Schlußfolgerung“.
- Diplomatische und kritische Edition von Candrakīrtis *Madhyamakāvatārabhāṣya*, Kapitel 1-5 (gem. mit Anne MacDonald).
- Edition von Jinendrabuddhis *Pramāṇasamuccayaṭīkā*, Kapitel 5 (Folios 191a7-242b7), diplomatisch und kritisch (gem. mit Patrick McAllister).
- Edition von Dharmottaras *Pramāṇaviniścayaṭīkā*, Kapitel 2, diplomatisch und kritisch (gem. mit Masamichi Sakai und Hisataka Ishida).

MacDonald, Anne

- Diplomatische und kritische Edition von Candrakīrtis *Madhyamakāvatārabhāṣya*, Kapitel 1-5 (gem. mit Horst Lasic).
- Diplomatische und kritische Edition von Candrakīrtis *Madhyamakāvatārabhāṣya*, Kapitel 6.

McAllister, Patrick

- Edition und englische Übersetzung von Prajñākaraguptas *Pramāṇavārttikālankarabhāṣya* zu *Pramāṇavārttika* 3.53d-84.
- Kritische Edition von Ratnakīrtis *Apohasiddhi*; Übersetzung und Studie.
- Edition von Jinendrabuddhis *Pramāṇasamuccayaṭīkā*, Kapitel 5 (Folios 191a7-242b7), diplomatisch und kritisch (gem. mit Horst Lasic).

- Debatte und rationale Argumentation im Buddhismus Südasiens (gem. mit Michael Torsten Wieser-Much, Yasutaka Muroya, Ernst Prets, Motoi Ono und Ryo Sasaki).
- Kritische Edition von Phya pa's commentary on the *Madhyamakāloka* (gem. mit Pascale Hugon und Jongbok Yi).

Mirnig, Nina

- Mitarbeit an *Tantrikābhidhānakosa. Wörterbuch zur Terminologie hinduistischer Tantra*.
- The Śivalīṅga cult on the eve of the tantric age: A study and critical edition of the Śivadharmaśāstra chapters 1-5, 9 (gem. mit Marion Rastelli).

Oberhammer, Gerhard

- Arbeit an der Monographie *Materialien zur Geschichte der Rāmānuja-Schule X. Die Theologie des Meghanādārisūri. Prameyanirūpa* Teil 1.

Preisendanz, Karin C.

- Erkenntnistheorie in der *Carakasamhitā*.
- Mitarbeit im Projekt "Historical Sourcebooks on Classical Indian Thoughts" (Prācīna Nyāya).
- Arbeiten zu einer annotierten Übersetzung des *Vaiśeṣikasūtra* mit Candrānandas Kommentar.

Rastelli, Marion

- Mitarbeit an *Tantrikābhidhānakosa. Wörterbuch zur Terminologie hinduistischer Tantra*.
- The Śivalīṅga cult on the eve of the tantric age: A study and critical edition of the Śivadharmaśāstra chapters 1-5, 9 (gem. mit Nina Mirnig).
- Veṅkaṭanātha und die Tradition des Pāñcarātra.

Schiller, Alexander

- Studie über das Leben und Wirken des Rig 'dzin Nyi ma seng ge in Helambu.
- Arbeiten an einem Lehrbuch zur Grammatik der klassischen tibetischen Sprache.

Schmücker, Marcus

- Studien zur kritischen Auseinandersetzung zwischen den Traditionen des Advaita und des Viśiṣṭādvaita-Vedānta.
- Geschichte der Rāmānuja-Schule und ihr Verhältnis zu anderen Traditionen.
- Veṅkaṭanāthas Bedeutung für die Theologie und Philosophie der Rāmānuja-Schule.

Steinkellner, Ernst

- Englische Übersetzung von Dharmakīrti's *Hetubindu*.
- Dharmakīrti's *Sambandhaparīkṣākārikā* und Devendrabuddhi's *Vṛtti*, kritische Edition des Sanskrit-Manuskripts aus Drepung mit der tibetischen Übersetzung.

Werba, Chlodwig H.

- *Verba IndoArica II*: Weiterführung der umfassenden Dokumentation des letzten und umfangreichsten Teils der Verbalmorphologie des Sanskrit im Bereich der sekundären "Wurzeln", nämlich der ablautlosen *vṛt*-Verben, mit weiteren Nachträgen zu den fünf anderen Kategorien.

Wieser-Much, Michael Torsten

- Untersuchungen zur Sprachphilosophie der erkenntnistheoretischen Schule des Buddhismus: Dharmakīrtis Lehre vom Gegenstand der Wörter und Śāntarakṣitas Śabdārtha-parīkṣā.
- Debatte und rationale Argumentation im Buddhismus Südasiens (gem. mit Yasutaka Muroya, Ernst Prets, Motoi Ono, Ryō Sasaki und Patrick Mc Allister).

## GASTVORTRÄGE AM INSTITUT

11.1.2019: Dr. Ines Fornell (Seminar für Indologie und Tibetologie, Georg-August-Universität Göttingen): "Uday Prakash's metaphorische Satire über Warren Hastings im "Wunderland Indien)".

Uday Prakash (geb. 1952), einer der profiliertesten Hindi-Autoren der Gegenwart, ist durch Übersetzungen einiger seiner Romane und Erzählungen auch im deutschsprachigen Raum bekannt geworden. In diesem Beitrag wurde mit *Vāren Hastings kā sāmy* ["Der Stier des Warren Hastings"], 1996) eines seiner populärsten Werke vorgestellt. In dieser Erzählung geht es um das Aufeinanderprallen von Tradition und Moderne in Gestalt des Orients und Europas sowie um die Rolle von Wissen für die Kolonialisierung des Orients. Zwar steht mit Warren Hastings, dem ersten Generalgouverneur Britisch-Ostindiens, eine bekannte Persönlichkeit der Geschichte im Mittelpunkt. Dennoch handelt es sich hierbei keineswegs um eine historisch getreue Darstellung jener Epoche der britischen Kolonialherrschaft und deren Repräsentanten, sondern um eine metaphorische politische Satire, die zugleich auch auf bestimmte Verhältnisse im postkolonialen Indien Bezug nimmt. Dabei bedient sich Uday Prakash mehrerer postmoderner Stilmittel wie Intertextualität und Ironie sowie einer überbordenden Phantasie. Bei der Begegnung des jungen Hastings mit dem "Wunderland Indien" werden zahlreiche orientalistische Konstrukte und Klischees karikiert und persifliert. Neben einem spielerischen Umgang mit Traditionen und Mythen lassen sich häufige Grenzüberschreitungen zwischen Realem und Phantastischem sowie zwischen Historischem und Metaphorischem beobachten. Die Analyse beabsichtigte zu zeigen, ob es gerechtfertigt ist, Uday Prakash's Erzählung als Werk im Stil eines magischen Realismus postkolonialer Prägung zu bezeichnen.

18.1.2019: Dr. Barbara Gerke (ISTB): "Biographies of Tibetan Precious Pills. A Project Exhibition".

This talk presented the findings of a two-year FWF-funded Lise Meitner project on "biographies" of contemporary Tibetan precious pills and their social history. Precious pills are unique multi-compound pills that form a special part of Tibetan medicine, also known as Sowa Rigpa ("The science of healing"). They are considered precious because they include a variety of pre-processed precious and semi-precious stones (pearl, turquoise, coral, rubies, etc.) and metals. Based on an ethnographic analysis of the most common precious pills currently produced in India and on a study of their formulas in Tibetan medical texts dating back to the twelfth century, this presentation summarized the project's research activities and main findings. The presentation included a show-and-tell section on precious pills that were collected during the project and exhibited at the ISTB. Dr. Gerke talked about the recent commodification of the pills and their use as tonics and medicines and how formulas and their histories are part of a medicine's social life and biography. (s. S. 7)

22.1.2019: Dr. Melissa R. Kerin (Washington and Lee University, Lexington, USA): "Shrines in the age of mechanical reproduction. Reflections on Gonkar Gyatso's "Buddha's Picnic". (Veranstalter: CIRDIS)

In *Buddha's Picnic*, Tibetan artist, Gonkar Gyatso, has created a fully immersive and community-minded installation that asks viewers to engage the space through sound, taste, feel, and sight. This paper analyzed this shrine construction – an assemblage of Buddhist "kitsch" including electric prayer wheels and brightly lit Buddha sculptures alongside images of Xi Jinping and Buddhist monks – within the context of actual shrine forms and functions within the Tibetan cultural zone. Gonkar's work provides a lens through which we can understand the development of the role of mechanization and mass production in the creation of contemporary shrines.

25.1.2019: Dr. Giovanni Ciotti (Kulturgeschichte Indiens und Tibets, Universität Hamburg): "On the Interplay between Indian Languages: The Case of *Manipravālam* in South India".

*Manipravālam*, literally "gems (or pearls) and coral", is a label attested from at least the 11th c. that was used in certain Indic sources to indicate a language that blends Sanskrit and one of the various Indic, in particular South Indian, regional languages. In such a language, words are built by combining Sanskrit nominal and verbal roots with the morphological endings of the respective regional language. Alternatively,

fully inflected words in both Sanskrit and the respective regional language are freely mixed in a sentence. In the areas corresponding to today's Kerala and Tamil Nadu, the term *maṇipravālam* has been used to label the language of poems, such as those described in the Keralite grammar called Līlātilakam (14th c.), and in commentaries, such as those composed by the Śrīvaiṣṇava ācāryas (12th to 15th c.), whose sacred canon, called *Ubhayavedānta*, programmatically includes both Sanskrit and Tamil works. In the Tamil-speaking context, the last vestiges of an active literary production in *Maṇipravālam*, for instance the 18th and 19th-century *vacanams* ("prose renditions") of Sanskrit epics and *Purāṇas*, show the massive influx of Tamil colloquialisms and overlaps with the Tamil register spoken by Brahmin families, usually referred to as 'Brahmin Tamil' by Western scholars.

15.3.2019: Prof. Dr. Raffaele Torella (Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, Sapienza Università di Roma): "Beauty".

To Abhinavagupta, beauty (*saundarya*) is not a property of the thing, accessible to everyone's experience indiscriminately, nor is it a hidden, undefinable quality of the thing itself requiring from the perceiving subject a special kind of insight which only a happy few can possess. Rather, beauty is a special way of approaching reality that alone "creates" beauty in the object. Thus, only our spiritual refinement is responsible for the emergence of beauty, and in turn the beauty-based experience – i.e. aesthetic experience (*rasa*, etc.) – nourishes our spiritual refinement, helping us to escape from *samsāra*.

22.3.2019: Dr. Péter-Dániel Szántó (Oxford University, Numata Visiting Professor in Buddhist Studies ISTB): "Introduction to a fifth-century Buddhist preacher's manual".

The \**Saddharmaṇaparikathā* is a hitherto completely unstudied text, surviving in a single Sanskrit manuscript photographed in Tibet by both Giuseppe Tucci and Rāhula Sāṅkṛtyāyaṇa. In mixed verse and prose, it is essentially a preacher's manual on how to provide sermons for the laity. This lecture introduced this unique text and offered a number of examples of its fascinating rhetoric. The lecturer argued that it probably dated from the fifth century, and therefore provided a window into an aspect of developing Indian Buddhism heretofore entirely obscure to us. Special attention was given to one of the most interesting passages, which deals with refuting other religions and systems of thought: Brahmanism, Sāṃkhya, Vaiśeṣika, Digambara Jaina, and Nirgranthas (possibly the Ājīvikas).

29.3.2019: Dr. Buddhi L. Khamdhak (Namchi Govt. College, Sikkim): "Classification of Limbu Mundhum in Sikkim". (Veranstalter: CIRDIS)

*Mundhum* texts form a large corpus of poetical oral narration which has been transmitted from generation to generation by Limbu ritual specialists, such as Phedangma, Samba, Yetchamba, Yeba/Yema and lay *mundhum* experts known as *Tumyehang*. After discussing how *Mundhum* are identified as a specific form of narrative in the Limbu community, this talk focused on the classification of Limbu *Mundhum*. The lecturer presented the various classifications formerly elaborated by Limbu scholars and highlighted the basis they used to organize *Mundhum*. He then presented the new classification that he had made and which takes the function of the *Mundhum* in Sikkim into account.

5.4.2019: Dr. Tawni Tidwell (Postdoctoral Research Fellow, FWF-Projekt "Wirkungsvolle Substanzen in Sowa Rigpa und buddhistischen Ritualen", ISTB): "Lineage, renaissance and industry: Contemporary Tibetan medicine in Eastern Tibet".

This lecture introduced the contemporary development of pharmacological practices in Tibetan medicine in eastern Tibet, particularly across Qinghai and Gansu provinces in the Tibetan region of Amdo. Analysis of regional contemporary pharmacological lineages as counterparts to their historical antecedents demonstrates the emerging Tibetan medical renaissance in the region characterized by both modern innovations as well as traditional rigor in practice and training. Despite two decades of a rising commodification of health care in Tibet and industrialization of Tibetan pharmaceuticals threatening to untether Tibetan medicine from its attendant diagnostics, interpretations and treatments in a physician-guided professional setting, we see a moral economy develop that reaches deep into tradition. The lecture analyzed how notions of both tradition and modernity were shaping how Sowa Rigpa, the "Science of Healing" in Tibetan, participated in international corporate spheres, national political discourse, public consumer and mainstream medical contexts, as well as local integrated physician-patient relationships tied to regional lineages.

3.5.2019: Dr. Nathan W. Hill (SOAS University of London): "A look at Kanjur stemmatics on the basis of recent discoveries. Two passages in the *Vinayakṣudrakavastu* concerning shaving".

Many of the basic questions about the filiation of Kanjur editions already had answers in the closing years of the last century (see Eimer 1992; Harrison 1994; Harrison 1996 inter alia). Nonetheless, over the last two decades the available corpus of Tibetan canonical textual materials had dramatically increased thanks largely to endeavors led from the University of Vienna. These newly available materials remain to be fit into the overall stemmatic picture of Kanjur recensions. Here I discuss specimen editions of two passages from the *Vinayakṣudrakavastu* (Tib. *Hdul ba phran tshegs kyi gzi*, D.6), making use of fourteen versions of the Kanjur. The edition confirms the importance of the Phudrak and Narthang Kanjur and shows that the so-called 'Dolpo' Kanjur preserves a uniquely archaic alternative version of the text. The two passages contain etiological stories for why monks and nuns are allowed to possess shaving accouterments.

10.5.2019: em. Prof. Dr. Andrea Loseries ([ehem.] Head of Department, Department of Indo-Tibetan Studies; Director, Centre for Buddhist Studies, Visva-Bharati, Santiniketan): "Prajñāpāramitā – The Great Mother of all Buddhas. A doctrinal analysis of the divine female in tantric Buddhism".

The Perfection of Wisdom is symbolized in form of the feminine divinity Prajñāpāramitā. She is herself the supreme truth of the void (*śūnyatā*). *Prajñā* in Mahāyāna and Vajrayāna means the realization of all phenomenal existence as the void.

Mainly based on the Heart Sūtra, the *Guhyasamājatantra* and the *Hevajratantra* this presentation aims to clarify the Vajrayāna notion of the "two-in-one" (*zung 'jug*), the realization of the essential sameness of female and male, of the absolute and conventional truth, of *nirvāṇa* and *samsāra*, experienced by the enlightened mind in the ineffable *dharmadhātu*, the "Great Mother's Womb", as great bliss (*mahāsukha*).

14.5.2019: Ass.-Prof. Dr. Nachiket Chanchani (University of Michigan, Ann Arbor; Forum Transregionale Studien, Humboldt-Universität zu Berlin): "As many pebbles, so many Shivas. Encounters and Reflections at Lakhandal". (Veranstalter: CIRDIS)

This talk argued that Lakhandal village was a crucial site for understanding how artisanal intelligence, material agency, ritual technology, and transregional connections contributed to the emergence of the Himalayas as a sacred landscape. Located near an intersection of the Uttarapatha route and the Yamuna River in the Himalayas, Lakhandal attracted individuals from diverse lands as early as the second century CE. Some brought *lingas* with them. Eventually, the village drew sculptors equally interested in how objects were made and what they meant. Encouraged by ritual specialists and supported by sovereigns, they shaped scores of *lingas* and edifices. Alongside they explored properties of rocks, studied effects of water on various surfaces, gauged potentials of chiseling and construction techniques, played with notions of finish and created engaging, even transformative experiences. In their zealous melding of materials and messages, these sculptors extended and deepened the efforts of agents who were active elsewhere and were trying to institutionalize Shivaism. These agents were probing relationships between the physical forms of signs and ideas expressed in them, classifying *lingas*, listing their locations, weaving myths into lucid narratives, and amalgamating doctrines. Cumulatively, these groups carved out a landscape where there were as many Shivas as pebbles ("jitne kankar utne Shankar").

21.5.2019: Dr. hab. Máté ITTZÉS (Institut für Orientalistik, Eötvös Loránd Universität Budapest): "Light verb, auxiliary, grammaticalization. The case of the Vedic periphrastic perfect". (veranstaltet gemeinsam mit der Wiener Sprachgesellschaft)

The lecture addressed the question whether light verbs may participate in the so-called grammaticalization cline (i.e. main verb → light verb → auxiliary). In contrast to the opinion that there is no evidence for the diachronic change leading from light verb to auxiliary and that light verbs are in fact diachronically "inert", the lecturer argued that the history of the periphrastic perfect in Vedic does indeed attest such a process, a suggestion which is in accordance with recent findings concerning some Modern Indo-Aryan compound verb constructions.

24.5.2019: Prof. Dr. Anna Filigenzi (Dipartimento Asia, Africa, e Mediterraneo, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"): "Buddhism in context. The site of Mes Aynak, Afghanistan (c. 5th–9th cent. CE)

The site of Mes Aynak lies in Logar, about 40 km south-east of Kabul. Once an al-Qaida training camp, it is home to a constellation of relatively small historical settlements of different nature, both Buddhist and civil as well as workshop areas connected with ancient mining activities. The main phases of the site have been provisionally dated between the fifth and ninth centuries, but earlier phases cannot be excluded. The archaeological site, which covers an area of several square kilometers, sits on top of the world's second-largest copper reserve and is therefore destined to become a giant open-cast mine. Excavations started in 2011 and were scheduled to be completed by January 1, 2013. Since then, the initially set deadline has been repeatedly extended, but the pressure of the emergency work, combined with objective problems, has so far resulted in a serious loss of data. Based on personal visits to the site and on the documentation generously made available by the Archaeology Institute of Afghanistan and the Délégation Archéologique Française en Afghanistan, the lecture offered a glimpse of the informative potential of the site in relation to artistic, economic and political aspects of Buddhism in a crucial place and time.

31.5.2019: Prof. Dr. Chakravarthi Ram-Prasad (Department of Politics, Philosophy and Religion, Lancaster University): "Emotion and Moral Argument from the *Mahābhāratha*".

In a key conversation during their exile, Draupadī and Yudhiṣṭhīra discuss whether or not it is time to act against their hostile Kaurava cousins. The reasons given by Draupadi why her husband should act are based on the importance of emotions – in particular, anger (*manyu*). This amounts to a grounded, con-textualised case for martial conduct. Yudhiṣṭhīra responds with a critique of what he labels "wrath" (*krodha*) and the need for a universalist commitment to emotional control for the preservation of order (*dharma*). The argument is not settled conclusively, but it is interesting because it addresses questions that are of contemporary interest in moral philosophy.

12.6.2019: C.K. Raut, PhD (Cambridge, UK): "Whose development? On unequal development and marginalization in Nepal".

Nepal promulgated its seventh constitution in seven decades on 20th September 2015, amidst a blackout in half of the country. The subsequent landmark polls in 2017 elected nearly 40,000 officials to local, provincial and federal governments. Since then, the Nepal Communist Party (NCP), born out of the merger of the Communist Party of Nepal (Unified Marxist-Leninist) and the Communist Party of Nepal (Maoist Centre) - the former guerrillas, are in power, with a two-third majority in the National Assembly. The assembly chambers, and the national policies and programmes, reverberate the slogans of "development and prosperity", snubbing the voices of dissenting, disgruntled and disadvantaged sections of the society. In the multinational, multireligious, multiethnic and multilingual country of Nepal, home to 125 ethnic/caste groups and an equally large number of languages, the big question does remain unanswered: after all, whose development is it? In this talk, the development disparity prevailing in Nepal along the regional, ethnic/caste, gender, lingual and religious lines will be explored.

14.6.2019: Eran Weiss, M.A. (Jerusalem): "Drukpa Kunley. The saintly madman from 'Brug'".

One of the most famous Saintly Madmen, who roamed the Himalayan regions around the fifteenth century, is 'Brug smyon Kun dga' legs pa, commonly known as Drukpa Kunley.

Drukpa Kunley, like most of the other Saintly Madmen of Tibet, lived in monasteries during his early life. After leaving the monastery, he wandered around Tibet and Bhutan, performed miracles and gave many teachings. He had numerous consorts and taught lay devotees, high teachers and even demons. He instructed them with important doctrinal principals while encouraging a critical approach towards the religious establishment and the secular world. He criticized monastic institutes out of concern about empty ritualism and spiritual materialism while calling for a return to the lifestyle of his lineage ancestors and the Indian Mahāsiddhas.

His unconventional methods of teaching, his criticism, his humor and mad behavior made Drukpa Kunley a popular Buddhist Saint throughout the Himalayan regions and even the world.

21.6.2019: Dr. Caley Charles Smith (Young Harris College, Georgia): "Recitation and the invention of tradition in pre-classical South Asia".

In this talk, the lecturer examined the practice of particular forms of recitation found in pre-classical Hindu and Buddhist texts, in which the reciter impersonates a founding figure. First, he argued that as far back as the Vedic period this form of recitation serves both a soteriological and a sociological objective. The first is religious practice of self-transformation, in which the speaker emulates and assimilates to the idealized founding figure. This transformed self is not only ontologically transformed, but also a socially-transformed self which is placed in a succession of socially-transformed selves, which is to say that verbal emulation is a strategy of creating a nonbiological genealogy, which we might conceive of as a "lineage" or a "tradition". More concretely, it was shown that a common "culture of recitation" has formed texts as different from one another as the *Lotus Sūtra* and the *Bhagavad Gītā*.

24.6.2019: Prof. Dr. Danuta Stasik (Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw): "*Lakṣmaṇ-rekhā*, or a (thin) boundary not to be crossed".

Boundaries, in the sense of 'symbolic boundaries', play different roles in the human world but one of their most basic and at the same time most important function is to delineate the known, familiar, safe and permissible from the unknown, unfamiliar, dangerous, impermissible (see e.g. Cynthia Fuchs Epstein: 1992). They have inherent moral weight and help individuals as well as whole societies to structure and regulate the universe they live in (on the micro- and macro-scale); they may also be constricting. In present day India, these (and also other) aspects of boundaries can be very promisingly studied using an example of the concept of *lakṣmaṇ-rekhā*. This idea, originating in the later Rāmāyaṇa tradition, functions as a metaphorical expression denoting a strict (moral) boundary that should not be crossed, as its transgression inevitably exposes one to danger. *Lakṣmaṇ-rekhā* forms an important element of the discourse on female chastity but is also very much present in different socio-political contexts, in works of art, films, etc.

The presentation first discussed textual evidence that can be found in the authoritative Hindi *Rāmāyaṇas* such as the *Rāmcaritmānas*, the *Rāmcandrikā* and *Rādheśyām Rāmāyan*, with the aim to contextualize various levels of explicit and implicit meanings of the concept of *lakṣmaṇ-rekhā* that emerge from traditional sources in Hindi. In the second part of the talk, entries from standard Hindi dictionaries and then modern non-literary usages of *lakṣmaṇ-rekhā* were presented. The lecturer expressed hope that her analysis that gave emphasis to structuring and regulating (but not only) aspect of boundaries could contribute to understanding of how safety is negotiated in contemporary Indian society by way of drawing (ethical) boundaries and what happens if they are compromised.

26.6.2019: Ass.-Prof. Dr. James Gentry (Stanford University; Rangjung Yeshe Institute Kathmandu): "Tracing networks of efficacy. The diverse agencies of objects in Tibetan Buddhist material culture".

This presentation discussed the roles of objects in Tibetan Buddhist material culture through describing an unusual compilation of writings about tantric ritual objects and analyzing in particular the most extensive text included therein—an 18th century treatise on tantric Buddhist material culture connected with the tradition of Orgyan Mindröling monastery (O rgyan sMin grol gling). The talk attempted to trace the notions of efficacy operative in this treatise, focusing on a few key items. It also attempted to model through an inquiry into the patterns of such notions of efficacy and their relationships how understanding indigenous Tibetan rationales for the nature and function of ritual objects might be aided by methodological inspiration from the reflections of Bruno Latour and the Actor-Network Theory he helped articulate.

28.6.2019, 11th Annual De Nobili Lecture: Prof. Dr. Francis X. Clooney, SJ (Parkman Professor of Divinity, Harvard University): "From Argument to Beauty: The Theopoetic Mission of Constantine Joseph Beschi, SJ".

Constantine (Costanzo Gioseffo) Beschi was an Italian Jesuit who worked in South India from 1710 to his death in 1747. His Tamil works include hymns used in church, a manual of instruction for catechists, apologetic defenses of Catholic vs. Lutheran Christianity, and a book of wry tales exposing the folly of gurus and their disciples. He was notably committed to a full appreciation and use of the beauties of the Tamil language. Beschi's most famous work, the nearly 4000 verses of Tempavani (The Unfading Ornament), offers an eloquent and grand re-telling of the story of the birth and early life of Jesus, with full

awareness of the whole Biblical story, with due attention to the role of the Virgin Mary but particularly from the perspective of St. Joseph. This retelling is characterized by complex versification, lavish imagery, and delight in natural and moral goods he believed present even outside the Christian world. His ultimate goal was to describe a natural world, already beautiful, that is made all the more radiant by the incarnation of the Son of God as Jesus of Nazareth. Beschi does not hesitate to preach a Christian message, but his practice, as missionary and writer, is to proceed by a “way of beauty” – rather than by norms of truth alone, or solely according to the demands of justice. He thus seeks to resolve the problem inherited from Roberto de Nobili and other great predecessors: how to preach the Christian difference in a way that esteems rather than ignores or abuses the best of Indian culture?

8.10.2019: Khentrul Rinpoche Jamphel Lodrö (Rimé Buddhist Institute, Melbourne): "The symbolism and purpose of the Kālacakra *mandala* according to the Jo nang school".

The construction of the *mandala* is one of the essential steps for a successful Kālacakra empowerment (*abhiṣeka; dbang bskur*). In this context, the *mandala* constitutes the consecrated representation of the entire universe in its purified form with the palace of Kālacakra at its center, surrounded by a retinue of deities, where the master will lead the student. Indian traditions provide clear guidelines for drawn bidimensional *mandalas*: Nāropā's (956–1040 CE) seminal Kālacakra work – the *Sekoddeśāṭikā* – prescribes the use of a sand *mandala*, whereas the method described by Abhayākaragupta (11th/12th cent. CE) in the *Vajrāvalī* admits the use of a painted *mandala*. Notably, later Tibetan traditions elaborated extensive descriptions of constructed or visualized tridimensional *mandalas* that, within the Jo nang school, are best provided in the works of Phyogs las rnam rgyal (1306–86) and 'Ba' mda' dge legs (1844–1904).

11.10.2019: Prof. Dr. Dermot Killingley (Newcastle upon Tyne): "When Darwin met Patañjali. Evolution in modern Hindu discourse".

Darwin's book *On the Origin of Species* was well-known in India soon after its publication in 1859, and his name soon became associated with "evolution" – though the word does not occur in the first edition of the book. This lecture examined the affinity which Hindu thinkers found between evolution and ancient Indian accounts of the origin of the universe.

18.10.2019: Thomas Shor (Schriftsteller und Fotograf): "A step away from paradise. The true story of a Tibetan lama's journey to a land of immortality".

This lecture told the true story of what is usually relegated to the realm of fiction: a journey to a land of immortality. It presented the book *A Step Away from Paradise* (Penguin, 2011; City Lion Press, 2017; Audible audiobook, 2019). Based on over four years of research and extensive interviews, the author weaves together the colorful and often profound stories of the surviving members of this visionary expedition, whom the author sought out across the Himalayas.

Shortly after the Chinese takeover of Tibet in 1959, a charismatic and learned visionary Tibetan lama named Tulshuk Lingpa proclaimed a crack in the world. He came to the then independent Kingdom of Sikkim in the Eastern Himalayas in order to 'open the way' to a *beyul*, a hidden land of immortality fabled in Tibetan tradition.

By following the extraordinary story of Lama Tulshuk Lingpa, the presentation unravelled the mystery behind this man whom generations had been awaiting, a life that culminated in actually leading over three hundred people on an expedition to a hidden land. Though the place and time of this journey were remote, the aspirations and faith of those who journeyed into the snows looking for a land beyond cares tell us something about the human heart and imagination.

22.11.2019: Khenpo Chogyal Rinpoche: "The Vajrayāna. What is it about?".

Talking about Tibetan Tantric Buddhism, Chogyal Rinpoche broke down foundational and principle aspects of the Vajrayāna path to its essence. The talk also touched on the topics of the *vajra* body, the subtle body of channels, winds and energy drops and linked it to psychological perspectives.

29.11.2019: Dr. Leonid Kulikov (Department of Linguistics, Gent University): "The Indo-Iranian myth of Yamī and Yama's primordial incest and its (non-)Indo-European origins: from demonic to human sexuality?".

This talk focused on the myth of Yamī and her twin-brother Yama, the first humans, according to Indo-Iranian (Vedic) tradition, its origin and some aspects of Yamī's behaviour (in particular, her hypersexuality) which betray a number of features of a half-deity, rather than of a human. On the basis of a linguistic and philological analysis of the dialogue hymn *Rgveda* 10.10, where Yamī attempts to seduce her brother to commit incest, the speaker argued that the mythological status of the twins should be reconsidered.

## GASTWISSENSCHAFTLER AM INSTITUT

Dr. Anandita Bajpai

Institution: Institut für Asien- und Afrikawissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin

Aufenthalt im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität

Zeit: 4.3.-15.3.2019

Prof. Raffaele Torella

Institution: Faculty of Oriental Studies, L'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Aufenthalt im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität

Zeit: 11.-15.3.2019

Ashkhen Hovsepyan, M.A.

Institution: State University of Erevan

Gast-Dissertantin (Univ-Prof. Karin C. Preisendanz)

Zeit: 15.-31.5.2019

Prof. Anna Filigenzi

Institution: Dipartimento Asia Africa e Mediterraneo Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Aufenthalt im Rahmen der Erasmus-Lehrendenmobilität

Zeit: 20.-24.5.2019

## INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN

CEEPUS NETWORK "ACADEMIC STUDY OF RELIGIONS"

- Comenius-Universität Bratislava (SK)
- Masaryk-Universität Brno (CZ)
- Jagiellonen-Universität Krakau (PL)
- Karls-Universität Prag (CZ)
- Universität Szeged (H)
- Babeş-Bolyai-Universität Cluj (RO)

## ERASMUS-ABKOMMEN

- Facoltà di Studi Orientali, Università di Roma "La Sapienza"; seit September 2000
- Südasieninstitut der Universität Heidelberg; seit September 2001
- Institut für Orientalistik, Jagiellonen-Universität Krakau; seit September 2003
- Department of Indo-European Studies, Faculty of Humanities, Eötvös Loránd University Budapest; seit September 2004
- Seminar für Indologie und Tibetologie, Gustav-August-Universität Göttingen; seit September 2005
- Dipartimento di Studi Asiatici, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"; seit September 2006
- Institut für Asien- und Afrikawissenschaften, Humboldt-Universität Berlin; seit September 2010
- Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, Università Ca' Foscari Venezia; seit September 2013

## WISSENSCHAFTLICHE KOOPERATION

- Universität Barcelona
- Universität Hiroshima
- Jagiellonen-Universität Krakau
- Universität Kyoto
- Universität Lausanne
- Columbia University, New York
- Centre National de la Recherche Scientifique, Paris
- University of Pune
- Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, Rom
- Institute for the Humanities, Seoul National University
- Universität Tokyo
- Waseda Universität, Tokyo
- Universität Warschau
- Centre for Buddhist Studies, Rangjung Yeshe Institute, Kathmandu

## KONFERENZEN, WORKSHOPS UND SYMPOSIEN AM INSTITUT

**SYMPOSIUM: "MIRABEHN AFTER GANDHI. LAUNCH OF THE MIRABEHN ARCHIVE AT THE ISTB-LIBRARY" (Veranstalter: ISTB; CIRDIS) 3.7.2019.**

Dr. Sylvia Stapelfeldt (Direktorin, Fachbibliothek ISTB): Welcome speech.

H.E. Renu Pall (Ambassador of India to Austria and Montenegro): Address.

Univ.-Prof. Martin Gaenzle (ISTB): Introduction

Prof. Bidisha Mallik (University of Washington, Tacoma): "Mirabehn in the Himalayas: Ecology, Community and Aesthetics".

Dr. Antje Linkenbach (University of Erfurt): "Awakening the Himalayan People: Mirabehn and the Gandhian Legacy in Uttarakhand".

Mirabehn after Gandhi: Biographical Contextualisation

Dr. Christa Nebenführ (ORF): "A Different Father".

**KONFERENZ: "TRANSLATION AND TRANSMISSION: TATHĀGATAGARBHA ACROSS ASIA. THE RECEPTION OF AN INFLUENTIAL MAHĀYĀNA DOCTRINE IN CENTRAL AND EAST ASIA"**  
(Veranstalter: ISTB; Tsadra Foundation) 16.-19.7.2019

**16.7.2019**

Prof. Donald S. Lopez, Jr. (University of Michigan): Keynote Speech: "*Tathāgatagarbha*: A brief History".

**17.7.2019**

Prof. Klaus-Dieter Mathes (ISTB) "Gzhan stong Bsod nams grags pa's Defense of Dol po pa's Clear-Cut Distinction between Buddha Nature and the Ground Consciousness".

PhD cand. Filippo Brambilla, MA (ISTB): "Empty of True Existence, Yet Full of Qualities. Tshogs gnyis rgya mtsho (1880-1940) on Buddha Nature".

Dr. Martina Draszczyk (ISTB): "Buddha Nature as Seen by Early Bka' brgyud Masters".

Khenpo Tamphel, MA (ISTB): "The Difference between a Sentient Being and a Buddha: 'Jig rten gsum mgon's Instruction on the Process of Confusion".

*Lunch break*

Christian Charrier, MA (Tsadra Foundation) & Dr. Patrick Carré (Tsadra Foundation, Padmakara Translation Group): "*Uttaratantraśāstra*: A New French Translation from Tibetan According to Jamgön Kongtrul's Commentary".

Prof. Douglas Duckworth (Temple University): "Sentient Beings Within: Buddha-Nature and the Great Perfection".

Dr. Alexander Gardner (Treasury of Lives) & Marcus Perman, MA (Director of Tsadra Foundation): "The Buddha-Nature Project: Expanding Buddhist Literacy in the Digital Age".

Dr. David Higgins (ISTB): "Buddha-Nature and Selfhood".

**18.7.2019**

Shenpen Hookham (Awakened Heart Sangha): "The Impact of a Shentong (*gzhan stong*) Interpretation of *Tathāgatagarbha* Doctrine from the Point of View of a Western Buddhist Practitioner".

Prof. Hong Luo (Sichuan University): "Observing the Link between Self-awareness and Buddha-Nature in Ratnākaraśānti's *Prajñāpāramitopadeśa*."

PhD cand. Sina Joos, MA (ISTB): "The Role of the *Ratnagotravibhāga* in Tā ra na tha's *dBu ma theg mchog*".

Khenpo Ngawang Jorden (International Buddhist Academy): "Revisiting Gorampa on Buddha-Nature".

*Lunch break*

Dr. Christopher V. Jones (St. Peter's College, University of Oxford): "Selfhood, Secrecy, Singularity: Reassessing the Early Life of the *Tathāgatagarbha* in India".

Dr. Kazuo Kano (Komazawa University): "Examples of the Term *tathāgatagarbha* Appearing in Indic Tantric Literature".

PhD cand. Casey Kemp, MA (ISTB): "The Luminous Basis for Buddhahood: 'Jig rten mgon po's Pith Instructions for Merging the Nature of Mind with the Dharmakāya".

Dr. Seiji Kumagai (Kyoto University): "How the Concepts of Buddha-Nature (*tathāgatagarbha*) and "Innate Enlightenment" (Hongaku) were Interpreted by Shinran (1173-1263), Founder of the Jōdo-Shin-Shu School of Japanese Pure Land Buddhism".

19.7.2019

PhD cand. Katrin Querl (ISTB): "Preliminary Notes on the Notion of Buddha Nature in the Single Intention".

Prof. Kurtis Schaeffer (University of Virginia): "Notes from the Cave: Jikmé Lingpa on Buddha Nature".

Prof. Michael Sheehy (University of Virginia): "Tantric Zhentong Visions of *Tathāgatagarbha* in Tibetan Kālacakra Yoga Manuals".

Prof. Jacqueline Stone (Princeton University): "From Buddha Nature to Original Enlightenment "Contemplating Suchness" in Medieval Japan".

*Lunch break*

Prof. Dorji Wangchuk (Universität Hamburg): "Rong-zom-pa on the *Tathāgatagarbha* and *Pratītyasamutpāda* Theories".

Prof. Michael Zimmermann (Universität Hamburg): "New Research on the Concept of Buddha Nature in India: The Beginning".

**SYMPOSIUM: "PHILOLOGY, PHILOSOPHY AND THE HISTORY OF BUDDHISM: 60 YEARS OF AUSTRIAN–JAPANESE COOPERATION". (Veranstalter: IKGA; ISTB) 18.-19.11.2019.**

18.11.2019

Univ.-Prof. Klaus-Dieter Mathes (ISTB); Prof. Shōryū Katsura (President of the Society for the Promotion of Buddhism BDK, Research Fellow at the Research Institute for World Buddhist Cultures, Ryūkoku University); emer. Univ.-Prof. Ernst Steinkellner (IKGA): Welcome Speech.

Dr. Yasutaka Muroya (IKGA): "Towards a Sanskrit reconstruction of the sixth chapter of the *Pramāṇasamuccaya*.

Dr. Horst Lasic (IKGA): "Jinendrabuddhi on structure and meaning in *Pramāṇasamuccaya*, chapter 5".

Prof. Toshikazu Watanabe (Kokugakuin University, Tokyo): "Dignāga on the fallacies of the thesis".

*Lunch break*

Prof. Taiken Kyuma (Mie University): "Reconsidering the decline of Buddhism in India. A progress report on the Vihāra project".

Univ.-Prof. Klaus-Dieter Mathes (ISTB) & Dr. Seiji Kumagai (Kyoto University): "The nature of mind in Mahāmudrā, *Tathāgatagarbha* and related systems".

Dr. Pascale Hugon (IKGA) & Kazuo Kano (Komazawa University Tokyo): "The gateway to Tibetan scholasticism: a new collaborative project)".

Dr. Toru Tomabechi (International Institute for Digital Humanities, Tokyo): "Editing Buddhist tantric texts in the STTAR project: a progress report".

emer. Univ.-Prof. Ernst Steinkellner (IKGA): "Editing Dharmakīrti's *Sambandhaparīkṣā* – a report".

Evening Lecture: Prof. Dr. Birgit Kellner (IKGA): "Looking back and moving forward: 60 years of Austrian-Japanese exchange and cooperation in South Asian, Tibetan and Buddhist Studies".

19.11.2019

Prof. Shoryu Katsura (Bukkyō Dendo Kyōkai and Ryūkoku University): "Mark Siderits on *anumāna*".

Prof. Hisataka Ishida (Aichi Gakuin University): "Recent research on Dharmottara's *Pramāṇaviniścayaṭīkā*, second chapter".

Prof. Dr. Birgit Kellner (IKGA): "Dharmottara on nonapprehension (*anupalabdhi*) in the *Pramāṇaviniścayaṭīkā*".

*Break*

Dr. Patrick Mc Allister (IKGA): "Basic inferences and perception".

Prof. Shinya Moriyama (Shinshū University): "Prajñākaragupta and Jñānaśrīmitra on the reliability of yogic perception".

Prof. Masamichi Sakai (Kansai University): "Combining research perspectives: philology and intercultural studies".

Concluding discussion; discussion panels on future collaboration (at ISTB/IKGA)

## SONSTIGE VERANSTALTUNGEN

3.7.2019: Masterprüfung von Doris Unterthurner, BA (Abstract der Masterarbeit s. S. 61).

10.12.2019: Masterprüfung von Markus Pastollnig, BA (Abstract der Masterarbeit s. S. 61).

## ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

ABTS	Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien
BAS	Bachelorseminar
CEEPUS	Central European Exchange Program for University Studies
CIRDIS	Center for Interdisciplinary Research and Documentation of Inner and South Asian Cultural History
ECSAS	European Conference on South Asian Studies
ECTS	European Credit Transfer System
EFEO	École française d'Extrême-Orient
EPHE	École Pratique des Hautes Études
ERC	European Research Council Starting Grant
FWF	Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung
IATS	International Association for Tibetan Studies
IKGA	Institut für Kultur- und Geistesgeschichte Asiens
ISTB	Institut für Südasien-, Tibet- und Buddhismuskunde
KO	Kolloquium
ÖAW	Österreichische Akademie der Wissenschaften
PDNRL	Publications of the De Nobili Research Library
PS	Proseminar
SAK	Sprachaufbaukurs
SAPHALA	South Asian Philosophy and Launguage
SARIT	Search and Retrieval of Indic Texts
SDN	Verein "Sammlung de Nobili" – Arbeitsgemeinschaft für Indologie und Religionsforschung
SE	Seminar
SOAS	School of Oriental and African Studies
TCM	Traditionelle Chinesische Medizin
TEI	Text Encoding Initiative
UE	Übung
VO	Vorlesung
VO+UE	Vorlesung mit Übungscharakter
WSTB	Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde
WZKS	Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens / Vienna Journal of South Asian Studies

## Appendix I

### STUDIERENDENZAHLEN \*

#### ISTB-Curricula SS 2019 – WS 2019

			Semester	Anzahl	1. Sem.	Abschlüsse		
Bachelorstudium	A 033 629 Sprachen und Kulturen Südasiens und Tibets		SS 2019	107	8	9		
			WS 2019	112	31	0		
Masterstudien	A 066 685 Interdisziplinäres Masterstudium Kultur und Gesellschaft des modernen Südasien		SS 2019	14	0	0		
			WS 2019	18	1	0		
	A 066 697 Sprachen und Kulturen Südasiens		SS 2019	5	1	0		
			WS 2019	5	0	0		
Doktoratsstudien	A 066 698 Tibetologie und Buddhismuskunde		SS 2019	14	1	0		
			WS 2019	16	1	2		
	A 792 387 Fachbereich Südasienkunde		SS 2019	8	0	0		
			WS 2019	8	0	0		
GESAMT	A 792 389 Fachbereich Tibetologie und Buddhismuskunde		SS 2019	9	0	0		
			WS 2019	10	2	0		
			SS 2019	157	10	9		
			WS 2019	169	35	2		

#### Erweiterungscurricula SS 2019 – WS 2019

Semester	EC1/A145	EC2/A146	EC3/A147	EC4/A641
SS 2019	52		74	12
WS 2019		33		10

EC1: Südasien-, Tibet- u. Buddhismuskunde (nur SS)

EC2: Moderne Südasienkunde (nur WS)

EC3: Tibetologie u. Buddhismuskunde (nur SS)

EC4: Neuindische Sprache (WS + SS)

\* Quelle: Reporting und Analysen, Universität Wien

## Appendix II

### KURZBESCHREIBUNGEN DER QUALIFIKATIONSARBEITEN

#### MASTERARBEITEN

##### A. Fertiggestellt

PASTOLLNIG, Markus

AUTO-ORIENTALISMUS, ANTIAMERIKANISMUS UND ZIVILISATIONSKRITIK VON FUJII NICHIDATSU (Betreuung: Lukas Pokorny)

Nipponzan Myōhōji Daisanga 日本山妙法寺大僧伽 ist eine vom japanischen Mönch Fujii Nichidatsu 藤井 日達 (1885 – 1985) gegründete japanische Neureligion. Sie entstammt der Nichiren-Tradition des japanischen Buddhismus und zeichnet sich durch ihr bedingungsloses Eintreten für den Frieden aus. Ihre pazifistische Ausrichtung äußert sich seit dem Ende des Zweiten Weltkrieges u.a. durch die Durchführung von Friedensmärschen, der Teilnahme an Demonstrationen und das Üben von Kritik an Aufrüstung, Militarismus und Krieg, insbesondere der USA. Anhand der englischen Übersetzung der Reden und Schriften von Fujii Nichidatsu wird der Frage nachgegangen, worin sein Auto-Orientalismus, Antiamerikanismus und seine Zivilisationskritik bestehen, welche sein Denken und Tun in der Nachkriegszeit prägten.

M.P.

UNTERTHURNER, Doris

THE LIFE OF THE 4TH LHO RJE DRUNG, 'BRI GUNG TULKU O RGYAN NUS LDAN RDO RJE (1849-1902). (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

Die Masterarbeit beginnt mit einer Einleitung zur 'Bri gung bKa' brgyud-Tradition, den Schatzentdeckungen und die osttibetische ethnische Region Khams im neunzehnten Jahrhundert. Darauf folgt ein kurzer Überblick über Nus ldan rdo rje's Leben, seine Werke und Inkarnationslinie. Des Weiteren wird eine Beschreibung des Klosters lHo lung dkar dgon, zusammen mit den damit verknüpften Inkarnationslinien, geboten. In Zusammenhang mit der Teilübersetzung folgt eine kurze Biografie des Autors, lHo bsTan 'dzin nyi ma, eine Zusammenfassung der Biografie von Nus ldan rdo rje und den verfügbaren Quellen über sein Leben. Die Übersetzung selbst beinhaltet jene Abschnitte aus der Biografie, welche vom Geburtsort, der Familienlinie, Geburt, Jugend und vom frühen Erwachsenenalter handeln sowie von den Lehrübertragungen und weiteren Studien und Dharma-Praxis. Die Arbeit schließt mit einer kritischen Edition des Tibetischen ab.

Das Studium von Nus ldan rdo rje's Leben und Biografie erweist sich als wertvoll in mehreren Aspekten: Nus ldan rdo rje kam aus einer Gegend, welche von der westlichen Wissenschaft bisher relativ wenig erforscht wurde. Diese Arbeit bietet diesbezüglich zusätzliche Informationen über das Nang chen-Gebiet Osttibets im neunzehnten Jahrhundert. Obwohl die Biografie von einem zeitgenössischen Autor aus Khams verfasst wurde, ist sie in Form einer traditionellen tibetischen Biografie aufgebaut. Diese Studie wirft nicht nur Licht auf das bisher unerforschte Leben von Nus ldan rdo rje, sie gewährt auch Einblick in das Leben, vor allem die jungen Jahre, eines reinkarnierten Meisters und bietet Einsicht in die tibetisch-buddhistische Weltanschauung.

D.U.

## B. In Arbeit befindlich

BROCKHAUSEN, Konstantin

DER RTAGS RIGS TEXT „ALLE PHÄNOMENE ERHELLENDER SPIEGEL“ MIT EINER ANALYSE DES ZEITGENÖSSISCHEN DEBATTIERUNTERRICHTS IN WESTLICHEN DGE LUGS ZENTREN AM BEISPIEL DES TIBETHAUSES DEUTSCHLAND. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

Immer wenn Religionen, so auch der Buddhismus, in kulturelle Räume vordringen, sind sie gefordert, sich an neue soziokulturelle Kontexte anzupassen. Insbesondere im Zuge eines sogenannten Religionsimports (Nattier: „Who is a buddhist? Charting the landscape of buddhist America“ 1998, 183-195) bestimmt die Nachfrage nach religiösen Lehren deren individuelle Ausformung.

Mit philosophischen und tantrischen Themen bieten westliche Zentren tibetisch-buddhistischer Prägung ihren Studenten technisch anspruchsvolle, schwierig anzueignende Inhalte. In dieser Arbeit stelle ich mir die Frage, inwiefern diese den Mechanismen eines Religionsimports und unter Umständen – trotz ihrer für die Tradition maßgeblichen Rolle – diversen Änderungen und Verzerrungen ihrer selbst unterworfen sind. Als Beispiel dient mir ein Kurs zum Thema der tibetischen Debatte im dGe lugs Zentrum „Tibethaus Deutschland“.

Ein historischer Überblick sowie die Darstellung formaler und semantischer Merkmale der Debatte, wie sie von den dGe lugs pa gegenwärtig praktiziert wird, dienen der Kontextualisierung des von mir untersuchten Kurses. Da zu vermuten ist, dass die pragmatischen Aspekte der tibetischen Debatte eine besondere Rolle in Vermittlung und Ausübung spielen, widmet sich ein Kapitel Körperlichkeit, Rhetorik und Humor in der Debatte.

Da der Kurs auf der Grundlage eines Einführungstextes zur tibetischen Logik mit dem Titel „Darlegung vom Zeichen und der Argumentation: Alle Phänomene erhellender Spiegel“ unterrichtet wird, vermittelt eine Übersetzung und Erläuterung des ersten Teils dieses Lehrtextes, welcher sich mit verschiedenen Arten korrekter logischer Gründe befasst, die Inhalte und Strukturen, mit welchen sich die Kursteilnehmer auseinanderzusetzen haben.

Schließlich soll durch Interviews mit Lehrenden des Kurses festgestellt werden, inwiefern tragende Elemente der Debatte traditionsgetreu vermittelt werden, welche Schwierigkeiten dabei auftreten und ob strukturelle Momente identifiziert werden können, welche eine genuine Debatten-Ausübung zu sichern vermögen. Im Verdacht stehen hierzu v. a. die weiter oben erwähnten pragmatischen Elemente.

K.B.

HUBER, Dania

DIE REZEPTION DES YOGĀCĀRA IM SPÄTEN INDISCHEN BUDDHISMUS (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

In einer "Unterscheidung der Mitte von den Extremen" kam es in der dritten Drehung des Rades der buddhistischen Lehre, der Darstellung des Yogācāra, zu einer positiven Bestimmung der höchsten Wahrheit.

Während die Yogācāra-Philosophie beispielhaft in den Schriften des Mādhyamikas Candrakīrti, 600–650, kritisch betrachtet und widerlegt wurde, und sie Kamalaśīla, Śāntarakṣita nachfolgend, (ca. um 800) in eine Synthese mit dem Madhyamaka integrierte, erschien in der Spätphase des indischen Buddhismus mit dem Mahāsiddha und großen Gelehrten Ratnākaraśānti ein Vertreter der Yogācāra- und Cittamātra-Sicht.

Ratnākaraśāntis Werke erwecken gegenwärtig speziell durch die Studien zu tantrischen Traditionen und die Erforschung späterer tibetischer Madhyamaka-Entwicklungen (*gzhan stong-* und *rang stong-* Madhyamaka) das wissenschaftliche Interesse.

In dieser Arbeit wird die Rezeption des Yogācāra v.a. ausgehend von Ratnākaraśāntis "Besonderen Unterweisungen zum Schmuck der mittleren Lehre", *dBu ma rgyan gyi man ngag* (\**Madhyamakālamkāropadeśa*), untersucht – einem Werk, in dem eine Lichthaftheit des Geistes ('od gsal ba) vertreten wird. Dafür folgt der Autor insbesondere dem *Madhyāntavibhāga*, der in der tibetischen Tradition den "fünf Maitreya-Werken" zugeordnet wird, greift aber auch Textpassagen z.B. der *Avikalpapraveśadhāraṇī* oder des *Laṅkāvatārasūtra* auf.

Zu den bedeutenden Schülern des indischen Meisters zählte auch 'Brog mi Lo tsā ba, der Begründer der tibetischen Sa skya Schule, der dessen Lehren in der Sa skya Tradition übermittelte. Um einen kurzen Blick auf die Aufnahme von Ratnākaraśāntis Yogācāra in Tibet und die Auseinandersetzung damit zu werfen, wird im abschließenden Teil der Arbeit daher ein Text (*Rgyud gsum gnod 'joms*) des Sa skya- Gelehrten Ngor chen Kun dga' bzang po (15. Jahrhundert) herangezogen.

Ziel dieser Masterarbeit ist es, in erster Linie anhand eines ausgewählten Beispiels einen Beitrag zu einer Rezeption der vielfältigen Philosophie des Yogācāra zu erarbeiten. Dafür werden einzelne Textpassagen von Ratnākaraśāntis Werk *dBu ma rgyan gyi man ngag* übersetzt, deren Basis eine kritische Edition des tibetischen Textes darstellt.

D.H.

KRAMER, Laureen

EIN PILGERFÜHRER IN DAS VERBORGENE LAND (SBA YUL) LANG-TANG (NEPAL). (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

Kritische Edition und Übersetzung der "Wegbeschreibung in das verborgene Land himmlisches Tor in Halbmondform".

Verbogene Länder bzw. Täler (*sbas yul*) im tibetisch sprachigen Himalaya gelten als von Padmasambhava geschützte Rückzugsräume, in denen man sich vor den politischen Wirren und Konflikten Zentralasiens sicher fühlte. Tibetsche Buddhisten der Nyingma Schule glaubten, dass bestimmte Seitentäler des Himalaya, wie zum Beispiel das von Langtang, solche paradies-ähnliche *sbas yul* sind.

In der vorliegenden Masterarbeit wird der Pilgerführer (*gnas yig*) in das *sbas yul* von Langtang mit dem Titel "*Die Wegbeschreibung des verborgenen Landes (sbsas yul) 'himmlisches Tor in Halbmondform'* erhellt [wie] ein Spiegel, die Gegebenheiten des Weges" (*sbsas yul gnam sgo zla gam gyis gnas yig lam byang gsal ba'i me long bzhugs so*) auf der Grundlage von drei tibetischen Texten kritisch ediert und ins Deutsche übersetzt.

L.K.

MAYRHOFER-MEHMOOD, Jasmin

THE DISCUSSION ABOUT HONOUR KILLINGS IN PAKISTAN. HOW THE FILM "A GIRL IN THE RIVER" WAS DISCUSSED IN NATIONAL AND INTERNATIONAL MEDIA. (Betreuung: Martin Gaenzle)

In Pakistan werden jedes Jahr ungefähr 1000 Frauen in sogenannten Ehremorden getötet. Diese Verbrechen werden in den meisten Fällen gesetzlich nicht verfolgt und die Mörder werden nicht verurteilt. Die Dokumentation "A Girl in the River: The Price for Forgiveness" von Sharmeen Obaid-Chinoy wurde 2015 veröffentlicht und gewann die Kategorie "Best short documentary" im 88. Academy Award. Diese Dokumentation handelt von der 18-jährigen Saba, einem gewöhnlichen pakistanschen Mädchen. Sie heiratete einen Mann, der von ihrer Familie nicht akzeptiert wurde und wird infolge dessen von ihrem Vater und Onkel geschlagen und erschossen. Sie warfen das vermeintlich tote Mädchen in den Fluss, doch mit großen Glück konnte Saba überleben und ihre Geschichte erzählen. Saba klagte ihren Vater und Onkel an, doch musste ihnen schlussendlich vergeben, durch den sozialen Druck von den Familien und den Dorfältesten. Es ist jedoch klar, dass die mit dieser Entscheidung sehr unglücklich ist.

Sharmeen Obaid-Chinoy sagte von Anfang an klar, dass das Hauptziel ihres Filmes eine Gesetzesänderung in Pakistan wäre. Außerdem möchte sie die pakistansche Gesellschaft und Politiker aufrütteln und dazu animieren, etwas zu ändern. Die Oscar Nominierung brachte sie in den Mittelpunkt von nationalen und internationalen medialen Debatten. Dadurch kam es auch von Seiten des Premier Ministers, Nawaz Sharif, zu einem Versprechen, dass er das Gesetz bezüglich Ehrenmorde ändern wird, so dass alle Schlupflöcher beseitigt werden könnten. Die Gesetzesänderung wurden im Juli 2016 bestätigt.

Das Ziel dieser Masterarbeit ist die nationalen und internationalen medialen Debatten zu dieser Dokumentation zu analysieren, sowie eine Darstellung diverser Folgen als Reaktion auf diese mediale Aufmerksamkeit zu geben. Ein weiteres Ziel ist es zu zeigen, dass dieser Film einen großen Einfluss auf

die pakistanische Gesellschaft, Politik und Gesetzgebung hatte. Zur Analyse werden Theorien über den öffentlichen Diskurs, kritische Diskursanalyse, Mediatisierung, sowie Aspekte der Subaltern Studies und dem feministischen Postkolonialismus herangezogen.

J.M.M.

THEUER, Raffaela

**FRAUEN, GEWALT UND DER KAMPF UM RECHTE IN INDIEN: INDISCHER FEMINISMUS UND DIE FILMISCHE DARSTELLUNG DER GULABI GANG. (Betreuung: Martin Gaenszle)**

Die Gewalt gegen indische Frauen reicht von Mitgiftmorden über tätliche Angriffe von ihren Ehemännern, der Abtötung von weiblichen Föten und Kindern, bis hin zur sexuellen Gewalt und Frauenhandel. Sie sind damit grob beeinträchtigt in ihren Menschenrechten im Hinblick auf Leben, Freiheit, Würde und Entwicklung. Ursachen für die Gewalt beziehungsweise Faktoren, die diese fördern, sind unter anderem die weitverbreitete Toleranz des gewalttätigen Verhaltens im Eheleben der Frau und vor allem auch Ungleichheitseinstellungen als kulturelle Norm und ein Erziehungsstil, in dem die männlichen Kinder gegenüber den weiblichen bevorzugt werden.

Die patriarchale Sichtweise der indischen Gesellschaft entbindet Männer teils von ihrer Verantwortung bezüglich ihres Fehlverhaltens gegenüber Frauen und beeinflusst in subtiler Weise das Justizrecht. Weiters wird die Frau oft als eigenverantwortlich für das an ihr begangene Verbrechen dargestellt.

Feminismus und feministische Gruppierungen sind überall auf der Welt gegenwärtig und so natürlich auch in Indien. Wie in allen anderen Ländern auch, steht der Feminismus in Indien für den Kampf der Gleichberechtigung der Geschlechter und um Rechte und Entscheidungsfreiheit von Frauen. Des Weiteren wird hier für die Durchsetzung bereits vorhandener Gesetze gekämpft, denn gesetzlicher Regelungen zum Trotz gibt es eine relativ weit verbreitete gesellschaftliche Tolerierung von sexueller beziehungsweise häuslicher Gewalt und Ungerechtigkeit gegenüber Frauen.

Die Masterarbeit wendet sich diesem Thema der Gewalt gegen indische Frauen und deren Unterdrückung und hier vor allem dem Kampf der indischen Frauen um ihre Rechte mit besonderem Augenmerk auf die sogenannte Gulabi Gang und deren filmische Darstellung (die Dokumentation von Nishtha Jain aus dem Jahr 2012, "Gulabi Gang" und der Film von Soumik Sen aus dem Jahr 2014, "Gulaab Gang") zu. Diese hat gerade in den letzten Jahren nicht nur im nationalen, sondern auch im internationalen Rahmen immer mehr Aufmerksamkeit erlangt.

R.T.

VUKADIN, Anja

**REPRESENTATION OF INDO-PAKISTAN RELATIONS IN HINDI CINEMA: ANALYSIS AND COMPARISON OF THE FILMS VEER ZAARA AND BAJRANGI BHAIJAAN WITH THE MAIN FOCUS ON BORDER-CROSSINGS. (Betreuung: Martin Gaenszle)**

This Master's Thesis focuses on the analysis of two selected Hindi films, Veer Zaara, released 2004, and Bajrangi Bhaijaan, released 2015, and discusses the following research question: To which extent has the form of the plot and the depiction of symbolic elements representing current Indo-Pakistan relations changed in recent years?

The independence of India resulted in the creation of a new state, Pakistan and a newly established border, which soon became a topic in the Hindi film productions. This thesis deals with border-crossing aspects of Indo-Pakistan relations. The selected films Veer Zaara (Yash Chopra, 2004) and Bajrangi Bhaijaan (Kabir Khan, 2015) recognize cultural and religious differences that create barriers between India and Pakistan. They were both well received in both states, in contrary to most Hindi films on this subject, which were banned in Pakistan.

Relevant screenshots and dialogue are analyzed, using standard film analysis methodology, and theoretical reflections take inspiration from Borderland Studies. Making use of concepts developed in Cultural Studies the socio-political importance and meaning of the film are examined.

Political circumstances have changed during the eleven-year gap between the release of Veer Zaara and Bajrangi Bhaijan. This can be observed in the selected films in the form of a moderate change in the depiction of practical aspects (especially visa and border-crossing issues) of the historical development of state-affairs in Indo-Pakistan relations.

As a by-product of this analysis it is observed that the depiction of Indo-Pakistan relationships became more humorous and friendly in the course of time, resulting in increased popularity of Bajrangi Bhaijan in Pakistan.

A.V.

WEBER, Julika

#### TRANSLATION AND CONTEXTUALIZATION OF PHA DAM PA SANGS RGYAS'S THREE CYCLES OF MAHĀMUDRĀ SIGNS. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

The great Indian *yogin* Pha dam pa Sangs rgyas (11th-12th century) is a very well-known figure in the contemporary world of Tibetan Buddhism, yet relatively unstudied. He is known to have founded the Sdug bsn gal zhi byed "pacification of suffering" lineage. Although much research is still necessary concerning the particulars of the Zhi byed tradition, its relevance is undisputed. To various degrees it was integrated into all lineages of Tibetan Buddhism and lies at the basis of the very vibrant Geod philosophy and practice.

This thesis aims at bringing together the main aspects concerning Pha dam pa and the Zhi byed doctrine. Thereby a general understanding concerning the identity of this individual, his legacy and the importance he had for the development of Tibetan Buddhism in the 11th and 12th century is expressed.

The present thesis also offers a translation of three extremely relevant texts called *Phyag chen brda'i skor gsum* composed by Pha dam pa's heart disciple Kun dga'. They give direct insight into the character of Pha dam pa, his way of guiding disciples and what he considered to be important points on the Buddhist path.

J.W.

#### DISSERTATIONEN

In Arbeit befindlich

BRAMBILLA, Filippo

#### THE JONANG TEACHING AND PRACTICE. PRESENT STATE OF A TRADITION. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

The Jonang (*jo nāṇī*) school of Tibetan Buddhism rose during the fourteenth century in central Tibet and developed parallel to the transmission of the Dro ('bro) lineage of Kālacakratantra and its practice, carried on in the light of a specific view of Buddha-nature. This principle, one's own enlightened essence, is indeed described through the shentong (*gzhan ston*; "empty-of-other") view as devoid of everything "other" than its absolute nature. The Jonang tradition traces this interpretation back to Śākyamuni himself, basing it on a reclassification of the sūtra teachings and conferring to it the required legitimacy. However, in the mid seventeenth century, the concept of shentong became a pretext for the fifth Dalai Lama to disguise his political moves as religious conflicts, forcing the Jonang monasteries of the area to convert to the Gelug (*dge lugs*) tradition. Thanks to the founding of many monasteries in Kham (*khams*) and Amdo (*a mdo*), already during the fourteenth century, the transmission of the Jonang teachings could survive this persecution and, according to the Jonang own version of their history, it continued without interruption from realized master to disciple.

The present-day holders and practitioners of this lineage have been highly neglected by the academic world and treated almost as "extinct" until a couple of decades ago, so that everything related to the Jonang further development in Eastern Tibet can now be considered of extreme interest.

The aim of this dissertation project is to investigate how Jonang practices, and more specifically Kālacakra individual practices from the preliminaries (*sñion 'gro*) to the completion stage (*rdzogs rim*), are actually

being taught to and carried on by monks and lay people within their local context, whether they be Tibetan or Han (汉) Chinese, considering their religious, social and cultural environment.

To reach this aim, the project will require both textual analysis and field research. Since the majority of studies related to the Jonang school almost ignore its current situation, it is fundamental to relocate it among the living traditions. In doing this, field research, in the sense of research in direct contact with the actual masters and practitioners, must be the main instrument.

F.B.

CHHETRI, Prem

THE IMPACT OF TOURISM ON LOCAL CULTURE IN NEPAL: TWO CASE STUDIES. (Betreuung: Martin Gaenszle)

In Nepal, the middle class is a growing social entity with increasing political, economic and symbolic significance. Both domestic tourism and pilgrimages have become important parts of middle-class practices and identity construction. Using the concept of middle-class culture, the aim of my research is to do ethnographic case studies in two specific locations – the Manakāmanā temple in Gorkha District and the Pāthibharā Devī shrine in Taplejung District of Nepal – in order to analyze the connections, synergies and interdependencies between current developments in domestic tourism, pilgrimage activities, and middle-class practices.

P.CH.

CHOI, Eun-Yee

ERKENNTNISMITTEL UND ERKENNTNISERGEWINIS BEI JINENDRABUDDHI. (Betreuung: Ernst Steinkellner)

Während das *kṣanikatva*-Theorem eine buddhistische Provokation in der Ontologie war, stellten das Postulat von der "Nichtverschiedenheit" von Mittel und Ergebnis einer gültigen Erkenntnis und die Gleichsetzung dieses Erkenntnisergebnisses mit dem Selbstbewusstsein des Erkennens eine andere Provokation in der indischen Erkenntnistheorie dar.

Die Erklärung und Diskussion der Beweise zu diesen Themen am Ende des ersten Kapitels in Jinendrabuddhis (ca. 710-770 u.Z.) *Pramāṇasamuccayaṭikā*, einem Kommentar zu Dignāgas (ca. 480-540 u.Z.) *Pramāṇasamuccaya* und seiner *Vṛtti*, bilden den Hauptteil der Arbeit. Im Anschluss an das *Pramāṇavārtika* von Dharmakīrti und Devendrabuddhis Kommentar dazu kommentiert der Autor die genannten Werke Dignāgas Wort für Wort. Reflektiert werden dabei insbesondere die wesentlichen Begriffe, wie die Merkmale einer Erkenntnis, das Erkennen (*jñāna*), das Bewusstsein bzw. Selbstbewusstsein und die Zweiförmigkeit des Erkennens.

Das Ziel der Arbeit ist eine annotierte Übersetzung mit einer Einleitung, die einen Überblick über die behandelten Themen bietet.

E.C.

COURA, Gabriele

A BUDDHIST PLACE OF EDUCATION: DPAL SPUNGS MONASTERY FROM THE 18TH TO THE EARLY 20TH CENTURY. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

Ever since its founding in 1729 by the Eighth Si tu Chos kyi 'byung gnas, dPal spungs monastery in Khams was a place where monks could train in fields as diverse as meditation and ritual, scriptural studies, medicine and painting. It was one of the largest bKa' brgyud monasteries in Eastern Tibet, with a population of 500 to 700 monks. In the dissertation, dPal spungs will be looked at as a structure that enabled education, with its various necessary substructures, such as buildings, hierarchies and time schedules. Additional factors that contributed to monastic learning were for instance the charisma of Buddhist teachers, the authority of their writings, the pedagogical strategies used and the systems of punishment applied. From a diachronic perspective, the main focus will be on the two outstanding figures of the period in question, the

Eighth Si tu (1700-1774) and the First Kong sprul Blo gros mtha' yas (1813-1899). It will be shown that monastic education took place in diverse contexts with a varying degree of formality, ranging from the rigid temporal, spatial and organizational structures of a teaching institution to mutual influence within the community, e.g. imitation of the good examples of one's fellow monks and rejection of the bad ones; and that a multitude of topics was taught, ranging from the transmission of knowledge about scholarly subjects via training in meditation and practical skills up to enforcing behavior that is considered appropriate for members of a monastic community.

G.C.

FERSTL, Christian

TRANSGRESSIVE ŠIVAITISCHE PRAKTIKEN IN FRÜHEN DARSTELLUNGEN DER SANSKRIT- UND PRAKRIT-DICHTUNG. EINE LITERARISCH-KOGNITIVISTISCHE STUDIE. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)

Die vorliegende Studie ist einzelnen Beispielen literarischer Figuren gewidmet, deren Ausgestaltung Merkmale šivaitischer, meist asketischer Praktiken enthalten. Sie Figuren stammen aus sechs ausgewählten Werken der indischen Kunstdichtung in Sanskrit und Prakrit. Die Werke von jeweils verschiedenen Autoren stammen aus der Zeit des ersten bis zehnten Jahrhunderts und sind formal je verschiedenen Genres zuzurechnen. Gem. ist ihnen die literarisch verarbeitete Außenansicht auf Vertreter esoterischer Traditionen des Šivaismus. Diese werden mithilfe religiös-normativer Literaturwerke identifiziert und ins Licht der jeweiligen traditionseigenen Innenansichten, die sich daraus erschließen, gerückt. Zugleich werden auch die zahlreichen literarischen Stilmittel berücksichtigt, die in den Darstellungen erkennbar sind.

Neben einer grundsätzlichen ästhetischen Wertschätzung der historischen Literaturwerke ist die Studie im Wesentlichen von zwei Fragen geleitet: Worin liegt die Kunstfertigkeit der ausgewählten Dichtungen, das heißt der Werke im Ganzen und der daraus herausgegriffenen Passagen im Speziellen, und ist sie im Zusammenhang mit der Thematik der Studie von Bedeutung? Und: Können literarische Werke, deren Inhalt weitgehend fiktiv ist, überhaupt Wissen vermitteln, und wenn ja, welche Art von Wissen? Im Versuch, diese Fragen zu beantworten, werden die dichterischen Darstellungen in ihrem jeweiligen literarischen, historischen und kulturellen Kontext unter die philologische Lupe genommen. Für dieses sogenannte close reading wurden unter anderem inhaltlich oder genrespezifisch relevante Paralleltexte in Sanskrit und Prakrit, historische Kommentarwerke in Sanskrit und rezente Sekundärliteratur in Hindi und europäischen Sprachen berücksichtigt. Übersetzungen aus den Literaturwerken werden stets die Passagen aus den Quellentexten beigefügt, und im Falle literarisch-dichterischer Werke wurde stets versucht, das Original inhaltlich wie formal so getreu als möglich nachzubilden.

Auf diese Weise sollen Erkenntnisse in drei Bereichen gewonnen werden: in Bezug auf (1) die dargestellten, gegenständlichen Inhalte wie religiöse Traditionen, soziale Umgangsformen und andere kulturgeschichtliche Details; (2) die Texte selbst, das heißt zum einen deren sprachliche, und formale Ausgestaltung, bisweilen auch deren Überlieferungsgeschichte; und (3) die literarischen Verfahren und die Art und Weise, durch die dichterische, weitgehend fiktionale Kompositionen überhaupt zur Wissensvermittlung beitragen. Der letztgenannte Punkt gründet auf Elementen der seit den letzten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts entwickelten Theorie des literarischen Kognitivismus.

Insgesamt bietet die Studie somit eine Untersuchung kultur- und geistesgeschichtlicher Phänomene mittels historischer fiktionaler Literatur und zugleich neue Interpretationen von Passagen fiktionaler Dichtungen auf der Grundlage historischer Forschung mit besonderem Augenmerk auf den Erkenntniswert der literarischen Fiktionen.

Für dieses Dissertationsprojekt wurde Christian Ferstl ein uni:docs Stipendium verliehen.

C.F.

FREY, Oliver

EINE SÜDINDISCHE KOMPILATION VON KOMMENTAREN ZUM NYĀYASŪTRA – DAS DEM ‚GAMBHĪRAVAMŚAJA‘ ZUGESCHRIEBENE NYĀYASŪTRAVIVARĀNA: KRITISCHE AUSGABE UND TEXTKRITISCHE STUDIE DES ERSTEN KAPITELS. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)

Der Zweck dieses Dissertationsprojekts war es, neue Erkenntnisse über das dem Gambhīravamśaja zugeschriebene *Nyāyasūtravivarana* zu gewinnen – seine Originalität, sein Alter und seine Stellung innerhalb der Literatur- und Geistesgeschichte des Nyāya. In einem ersten Schritt wurden alle verfügbaren Informationen über das Werk gesammelt und dokumentiert sowie Kopien der vorhandenen Textversionen in Manuskriptform beschafft. In einem zweiten Schritt wurden die Texte des ersten Kapitels kollationiert und verglichen. Obwohl das Verwandtschaftsverhältnis der Textversionen schon bald klar wurde, wurden die Daten auf verschiedene Weise untersucht und ausgewertet, um besser zu verstehen, wie textkritische Daten im Hinblick auf möglichst genaue Ergebnisse verarbeitet werden können. Als nächstes wurde der Text mit anderen Kommentaren zum *Nyāyasūtra* verglichen, um Parallelen zu finden. Schließlich wurde der Text unter Berücksichtigung aller im Rahmen der Untersuchung gesammelten Informationen kritisch ediert. Um Transparenz und Nachvollziehbarkeit des Vorgehens zu gewährleisten, wurden die Dokumentation der textkritischen Daten und die Rekonstruktion des archetypischen Textes strikt getrennt.

Die detaillierten Untersuchungen bestätigten, was andere Gelehrte zuvor vorgeschlagen hatten, nämlich dass es sich beim *Nyāyasūtravivarana* überwiegend um eine Kompilation von Passagen aus Vātsyāyana's *Nyāyabhāṣya* und Uddyotakāra's *Nyāyavārttika* handelt. Als wichtiges Ergebnis des Projekts konnte gezeigt werden, dass seine sechs Textzeugen in zwei Überlieferungslinien unterteilt werden können: die eine umfasst T, C und dessen Apographen C<sub>P</sub>, die andere M und dessen Nachkommen M<sub>P</sub> und M<sub>E</sub>. T enthält die vollständigste Version des Textes und der Vorfahre von T und C höchstwahrscheinlich die dem Archetyp am nächsten kommende Version. M hingegen scheint die Kopie einer leicht überarbeiteten Version zu sein. Obwohl das *Nyāyasūtravivarana* keine neuen Ideen oder Konzepte enthält, dokumentiert es, was ein bestimmter Gelehrter zu Beginn des zweiten Jahrtausends als die Kernlehren des aus dem *Nyāyasūtra* abgeleiteten Prācīnanyāya ansah.

O.F.

GE, Ge

THE BEGINNING OF THE VAIŚEṢIKA(SŪTRA): A STUDY OF THE TRADITIONAL CONCEPTUALIZATIONS OF THE ORIGIN OF THE VAIŚEṢIKA TRADITION AND OF THE INTERPRETATIONS OF THE INITIAL SŪTRA-S IN THE VAIŚEṢIKASŪTRA. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)

GELLE, Zsoka

THE SACRED GEOGRAPHY OF YOLMO GANGRA. (Betreuung: Guntram Hazod, Klaus-Dieter Mathes)

The dissertation examines the significance of sacred space in Yolmo, an area of eastern Nepal, situated on the upper reaches of Melamchi Kola and Yangri Kola, also known as Helambu. Some previously unpublished prophecies of the Northern Treasure (*byang gter*) tradition of the Nyingma School and seventeenth to eighteenth century biographies of Yolmo lamas are used as sources in order to understand the preeminent role held by "hidden lands" in Tibetan and Yolmo thought. As it is well known, "hidden lands" refers to remote valleys and hills, which are believed to have been concealed along with spiritual treasures by Guru Rinpoche (Padmasambhava) in the eighth century in the borderland of Tibet and Nepal.

The first part of the dissertation is concerned with treasure texts related to Yolmo Gangra. They are mostly attributed to Rigzin Gödem (1337-1408), and belong to the *Byang gter lugs kyi rnam thar dang ma 'ongs lung bstan* collection. They give a visionary description of the hidden land, and not only suggest ways to get there, but also provide instructions of how the land could be tamed, in which places temples should be built, or where lamas need to establish a religious community. The second part deals with the activity of Tibetan lamas visiting Yolmo in search of the hidden land from the sixteenth century onwards. The main focus is to find out how much these lamas were aware of the prophecies mentioned above and followed their instructions. Among other works, the main sources used for this part of the dissertation are the biographies of Tenzin Norbu, Zilnon Wangyal Dorje, Nyima Sengge and Karma Chosang, who came to Yolmo in the seventeenth to eighteenth centuries to find and reestablish the hidden land.

The dissertation will address the question of antiquity and concomitant authenticity of treasure texts related to Yolmo Gangra, and examine how sacred space and temporal power influence and react to each other, with consequent effects on issues of legitimization, status and identity.

Z.G.

HAAS, Dominik A.

GĀYATRĪ – MANTRA AND MOTHER OF THE VEDAS. (Betreuung: Marion Rastelli)

Der kurze, allgemein als Gāyatrī bekannte Mantra gehört zu den am häufigsten verwendeten und wiederverwendeten Texten der Menschheit. Im Laufe der Zeit wurde er sogar selbst als Göttin verehrt. Das Ziel der Dissertation ist es, herauszufinden, (1.) wie der Mantra als religiöser Text Bedeutung gewann, (2.) in welcher Weise er vergöttlicht wurde und sich (3.) zu einer eigenständigen Gottheit entwickelte und (4.) wie diese fließend ineinander übergehenden Prozesse sich gegenseitig beeinflussten. Als Göttin taucht die Gāyatrī zum ersten Mal in der Sāvitrī-Geschichte im *Mahābhārata* sowie in einigen späten epischen und purāṇischen Geschichten und Hymnen ab etwa dem 4. Jhd. u.Z. auf, oft als sog. "Mutter der Veden". In einigen jüngeren Texten findet sich auch eine elaboriertere, tantrische Vorstellung der Gāyatrī, allen voran im Gāyatri-Tantra (ca. 10–11. Jhd. u.Z.). Die Studie konzentriert sich auf die komplexen Beziehungen zwischen dem Metrum Gāyatrī, der wörtlichen Bedeutung und rituellen Funktion des (Gāyatrī/Sāvitrī-)Mantra, der mythischen und literarischen Figur und der Gottheit in der vedischen und sanskritischen Literatur bis etwa zum 10. Jhd. u.Z.

D.A.H.

JOOS, Sina

TĀ RA NĀ THA'S *DBU MA THEG MCHOG*. TRANSLATION AND ANALYSIS OF HIS GZHAN STONG PRESENTATION. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

From the time of Dol po pa Shes rab rgyal mtshan (1292-1361) onward, *gzhan stong* has remained a controversial topic in Tibetan Buddhist philosophy. The Jo nang pas assert that the ultimate is an affirming negation (Tib. *ma yin dgag*) free of accidental stains and therefore "other-empty" (*gzhan stong*), while according to the commonly accepted Madhyamaka hermeneutics the ultimate is a non-affirming negation (*med dgag*) that is "empty of self" (*rang stong*) and impermanent.

With regards to the proclamation of *gzhan stong* and the number of authored works, Tā ra nā tha (1575-1635) is considered second in importance only to Dol po pa. He clarifies and expands Dol po pa's exegesis of *gzhan stong* unlike anyone before him, covering all the crucial points of Yogācāra and Madhyamaka philosophy in his *dBu ma theg mchog*. This dissertation project will include a critical edition of the Tibetan text, an annotated translation as well as a comparison of Tā ra nā tha's presentation of *gzhan stong* to that of Dol po pa and other proponents.

S.J.

KEMP, Casey A.

IN THE CLEAR LIGHT OF EMPTINESS: AN INTRODUCTION TO THE DOCTRINE OF LUMINOSITY IN THE MAHĀMUDRĀ TRADITION. (Betreuung: Klaus-Dieter Mathes)

Luminosity (Tib. *'od gsal*), which according to the bKa' brgyud Mahāmudrā tradition is equated with the nature of mind, remains a controversial and often ambiguous Buddhist concept to scholars of the tradition. This thesis examines the development of the doctrine of luminosity and its soteriological significance during the early formation of the tradition between the 11th and 13th centuries.

The thesis investigates the various semantic uses of the term luminosity by the founder of the 'Bri gung lineage, 'Jig rten mgon po (1143-1217), through carrying out a philological study of relevant material from his collected works (*bka' 'bum*). It also considers influences from Sanskrit and Tibetan primary material written by earlier Mahāmudrā proponents, particularly from Maitrīpāda (c. 1007-1085) onward. This provides a religio-historical context for the development of the doctrine during the tradition's early

formation by taking into account the Tibetan Buddhist emphasis on lineage transmission as an authentic and necessary system for transferring religious information over time and space.

'Jig rten mgon po's model of blending various concepts of luminosity into one represents an alternative dynamic to the traditional progressivist approach to the Tibetan tri-fold scheme of basis, path, and result (*gzhi, lam, 'bras bu*) by incorporating both instantaneous (*cig car gyis 'jug pa*) and gradual (*rim gyis 'jug pa*) approaches to liberation. His method of de-construction advocates the path as a means to reveal the basis as the result, all of which are equal as luminous in nature according to the Mahāmudrā view. This presentation illustrates the evolving use of the concept both in terms of philosophy and practice, and demonstrates an attempt to mix both tantric and sūtric traditions.

C.A.K.

KŁECZEK, Rafał

GOD, RELIGION AND RELIGIOUS PRACTICE IN THE ĀGAMAPARICCHEDA OF THE NYĀYABHŪṢĀNA. (Betreuung: Karin C. Preisendanz)

QUERL, Katrin

THE THREE WHEELS OF DHARMA: THE CASE OF 'JIG-RTEN MGON-PO AND THE SINGLE INTENTIONISTS AS A CONTRIBUTION TO TIBETAN BUDDHIST HERMENEUTICS (Betreuung: Klaus-Dieter Matthes).

It is generally accepted among Buddhists that the Buddha conferred a great variety of teachings according to the needs and capacities of individual trainees. He is thus famously compared to a skilled physician who provides effective remedies for the various ailments of patients.

Over the centuries, traditional Buddhist scholars have devised systems to classify the Buddha's context-bound statements in order to reconcile differences and articulate rules for interpretation, an endeavor which western academics have recently referred to as "Buddhist hermeneutics". One of these traditional hermeneutical tools is to sort the sūtras, believed to be the words of the Buddha, into three sets of teachings: the so-called three wheels of Dharma (dharmačakra, chos 'khor). This dissertation aims to give an account of the development of the hermeneutical scheme of the three wheels from the period of Indian Buddhism to that of Tibetan Buddhism with special focus on the works associated with the bKa'-brgyud-pa scholar 'Jig-rtен mgon-po (1143-1217) and his followers.

K.Q.

LAINÉ, Bruno

A STRUCTURAL ANALYSIS OF THE TIBETAN KANJURS AND WESTERN TIBETAN CANONICAL MANUSCRIPT COLLECTIONS. (Betreuung: Helmut Tauscher)

Die Annahme, dass alle Editionen des tibetischen Kanjurs einer ursprünglichen Sammlung aus dem vierzehnten Jahrhundert – bekannt als der "Alte Narthang" – entstammen, ist zu revidieren. Die Kanjurs aus dem westlichen Teil Tibets sowie die verschiedenen kanonischen Sammlungen aus Ladakh, mNa' ris oder Spiti usw. weisen große strukturelle Unterschiede zu den Kanjurs aus Zentraltibet oder China auf. In dieser Studie sollen die verschiedenen Abteilungen des Kanjurs strukturell analysiert und die Editionen miteinander verglichen werden, um den Verwandtschaftsgrad zwischen ihnen zu bestimmen. Die Methode, die hierbei verwendet wird, ist von der mathematischen Linearkorrelation abgeleitet, welche ermöglicht, eine große Anzahl von Daten miteinander zu vergleichen. Eine graphische Darstellung dieser Korrelationen erlaubt ferner eine einfache Analyse und Bestimmung der Verwandtschaft zwischen den Editionen. Auf Grund dieser strukturellen Analyse soll gezeigt werden, dass die westtibetischen kanonischen Sammlungen und Kanjurs unabhängig von der zentraltibetischen Tradition produziert wurden. Eine Geschichte der kanonischen Tradition in Westtibet wird ebenfalls skizziert werden, zusammen mit der Darstellung von Beweismaterial für die Annahme, dass Westtibet seine eigene Überlieferung der kanonischen Literatur schuf und sie bis zum siebzehnten Jahrhundert unabhängig weiterpflegte.

B.L.

WEDECH, Arishpreet

GESCHICHTE UND TRADITIONEN DER SIKH-GEMEINSCHAFT IN ÖSTERREICH. (Betreuung: Martin Gaenzle)

Im Rahmen dieses Dissertationsprojekts soll die Sikh-Gemeinschaft in Österreich, insbesondere in Wien, untersucht werden. Der Sikhismus hat in Österreich eine lange Tradition und die Sikhs sind mit sechs Gurdwaras in Österreich, davon allein drei in Wien, eine prominente Religionsgemeinschaft aus dem südasiatischen Raum. Laut den Medien leben in Österreich ca. 10000 bis 15000 Sikhs. Die Hälfte davon besitzt die österreichische Staatsbürgerschaft. In Wien leben ca. zwei Drittel der österreichischen Sikhs. Da der Sikhismus keine in Österreich anerkannte Religionsgemeinschaft ist, werden die Gurdwaras als religiöse Vereine geführt.

Ziel der Arbeit ist es einerseits einen Überblick über die Sikhs in Österreich, vor allem in den Ballungszentren (mit dem Schwerpunkt auf Wien) zu geben, die geschichtliche Entwicklung festzuhalten und andererseits die spezifischen Traditionen der Sikh-Gemeinschaft in Österreich zu charakterisieren.

A.W.

## Appendix III

### KURZBESCHREIBUNGEN DER FORSCHUNGSPROJEKTE

Laufend

#### **MEDICINE, IMMORTALITY, MOKSHA: ENTANGLED HISTORIES OF YOGA, ĀYURVEDA AND ALCHEMY IN SOUTH ASIA**

ERC-Starting Grant

Leitung: Dagmar Wujastyk

Dauer: 1.6.2015-31.5.2020

Website: <http://ayuryog.org>

The project examines the histories of *yoga*, *āyurveda* and *rasaśāstra* (Indian alchemy and iatrochemistry) from the tenth century to the present, focussing on the disciplines' health, rejuvenation and longevity practices. The goals of the project are to reveal the entanglements of these historical traditions, and to trace the trajectories of their evolution as components of today's global healthcare and personal development industries.

Our hypothesis is that practices aimed at achieving longevity, physical rejuvenation and transmutation constitute a key area of exchange between the three disciplines, preparing the grounds for a series of important pharmaceutical and technological innovations and also profoundly influencing the discourses of today's medicalized forms of globalized *yoga* as well as of contemporary institutionalized forms of *āyurveda* and *rasaśāstra*.

Drawing upon the primary historical sources of each respective tradition as well as on fieldwork data, the research team is exploring the shared terminology, praxis and theory of these three disciplines. We are examining why, when and how health, rejuvenation and longevity practices were employed; how each discipline's discourse and practical applications relates to those of the others; and how past encounters and cross-fertilizations impact on contemporary health-related practices in yogic, ayurvedic and alchemists' milieus.

#### **KANJUR-SAMMLUNGEN IN GRENZGEBIETEN TIBETS**

FWF-Projekt P30356

Leitung: Helmut Tauscher

Dauer: 12.6.2017-11.6.2021

Der tibetische buddhistische Kanon wie wir ihn heute kennen besteht aus den zwei Abteilungen Kanjur ("[Buddhas] Wort in Übersetzung") und Tanjur ("exegetische Abhandlungen in Übersetzung") und entwickelte sich über einen Zeitraum von mehr als fünf Jahrhunderten. Im 9. Jh. wurde damit begonnen, buddhistische heilige Schriften vorwiegend indischen Ursprungs systematisch ins Tibetische zu übersetzen, und im frühen 14. Jh. erschienen erstmals die literarischen Korpora "Kanjur" und "Tanjur" in ihrer gegenwärtigen Form. Die Bedeutung dieser Sammlungen übersteigt bei weitem die von bloßen literarischen Oeuvres im Sinne von Texten, die man liest und studiert. Insbesondere Kanjurs sind auch Objekte ritueller Verehrung. Ein Kanjur repräsentiert den Buddha in seinem Aspekt der Rede und sollte daher in jedem Tempel vorhanden sein. Daher wurde im Laufe der Jahrhunderte eine beträchtliche Anzahl solcher Textsammlungen von politischen und religiösen Führern, aber auch von wohlhabenden Laien in Auftrag gegeben. Viele von ihnen wurden zerstört, entweder durch den Zahn der Zeit oder durch die Kulturrevolution in den 1960er und 1970er Jahren. Trotzdem sind heute ungefähr 40 verschiedene Kanjur-editionen bekannt. Ein Großteil von ihnen gehört zu den beiden Hauptlinien der Überlieferung, die auf Manuscript-Kanjurs zurückgehen, die im 14. und 15. Jh. in Zentraltibet kompiliert wurden (Tshal pa und Them spangs ma). Alle anderen Kanjurs, die sich keiner dieser beiden Gruppen zuordnen lassen, werden gemeinhin unter "lokale" oder "unabhängige" Kanjurs zusammengefasst. Diese werden für die Forschung

in zunehmendem Maße bedeutsam, da sie alternative Texttraditionen repräsentieren, andere, teilweise ältere Versionen und Übersetzungen bewahren als die Kanjurs der Hauptentwicklungslien, und auch Texte überliefern, die in jenen nicht enthalten sind, und damit den Blick auf ein reicheres religiöses und literarisches Erbe eröffnen. Einige lokale Kanjurs wurden in den letzten Jahren in Ladakh (17. Jh.), Nepal (Dolpo und Mustang, 14. Jh.) und Bhutan (14.-20. Jh.) entdeckt, und erste Untersuchungen davon zeigen, dass einige dieser Sammlungen nicht im strikten Sinne "lokal" geblieben sind, sondern einen größeren Einfluss auf die kanonische Überlieferung ausgeübt haben als allgemein angenommen.

Das gegenständliche Projekt hat zum Ziel, bisher unbekannte Linien von Textüberlieferung zwischen Mustang und Dol po (Nepal) und Ladakh sowie mögliche zentraltibetische Quellen dieses Materials aufzuspüren und dessen Stellung in der Entwicklung der tibetischen kanonischen Literatur im Allgemeinen zu untersuchen, einschließlich der Verschränkung unterschiedlicher Traditionen, die sich im Laufe der Überlieferung ergibt.

Zu diesem Zweck soll die Dokumentation bereits bekannter und noch zu erforschender Sammlungen abgeschlossen werden und das Material katalogisiert, archiviert und in digitaler Form der internationalen Forschung zugänglich gemacht. Vergleichende Struktur- und Textanalyse aller Kanjurs sowie älteren Textmaterials (11.-14. Jh.), das vor kurzem im westlichen Himalaya entdeckt wurde, soll neue Erkenntnisse über die Entwicklung des tibetischen buddhistischen Kanons vermitteln.

## **WIRKUNGSVOLLE SUBSTANZEN IN SOWA RIGPA UND BUDDHISTISCHEN RITUALEN**

FWF-Projekt P30804

Leitung: Barbara Gerke

Dauer: 11.6.2018-10.7.2021

In der tibetischen Heilkunst (Sowa Rigpa) und in buddhistischen Ritualen werden Substanzen in überraschend ähnlicher Weise verwendet: sie werden zu Pillen verarbeitet, geweiht und aufgenommen. Das deutet auf eine faszinierende Überschneidung zwischen den medizinischen und rituellen Domänen hin, beruhend auf der Verflechtung ihrer Geschichte und der Wirksamkeit ihrer Substanzen. Dieses Projekt untersucht erstmals was genau eine Substanz "wirkungsvoll" macht. Wie wird "Wirksamkeit" durch Verarbeitung und rituell verstärkt? Da in Ritualen die Sinne und in der Sowa Rigpa Pharmakologie besonders Geschmack und Geruch bei der Bearbeitung von Materialien von großer Bedeutung sind, wollen wir herauszufinden, in welcher Form Praktizierende Substanzen, hauptsächlich mit Hilfe ihrer Sinne als "wirkungsvoll" ansehen und/oder einschätzen und wie sie in der Praxis Wirksamkeit beeinflussen, etwa durch Mischen und spezielle Aufbereitung, wie es in den tibetischen Texten beschrieben und mündlich übermittelt wird. Basierend auf Tim Ingolds theoretischem Ansatz zu "Substanzen-im-Werden" ("substances-in-becoming"), der vorschlägt, mit den Eigenschaften von Substanzen zu arbeiten und diese als Quelle ihrer "agency" zu sehen, testen wir die folgende Hypothese: Sowohl medizinische als auch rituelle Praktiker nehmen "Wirksamkeit" als ein Potential wahr, das Substanzen innewohnt, und das durch geschickte Interventionen verwirklicht und verstärkt werden muss, um wirkungsvoll zu werden. Kurz: Wirksamkeit entsteht in der Praxis erst durch die Transformation von Substanzen.

Auf Basis der Kombination von Methoden aus der Medizinethnologie, Ethno-Biologie und Tibetologie werden wir bisher unerforschte fundamentale Gem.keiten und die verflochtenen Geschichten von Substanzen zwischen Sowa Rigpa und buddhistischen Ritualen untersuchen.

## **"LEERHEIT VON ANDEREM" (GZHAN STONG) IN DER FRÜHEN JO NANG TRADITION**

FWF-Projekt P32016

Leitung: Klaus-Dieter Mathes

Dauer: 1.4.2019-31.3.2023

Der Buddhismus ist erstmals im siebten Jahrhundert nach Tibet gekommen, aber erst im späten 10. Jahrhundert, während seiner zweiten Verbreitung, führten neue Übersetzungen der kanonischen Literatur, Übertragungslinien und Praktiken zur Herausbildung der unterschiedlichen Traditionen des tibetischen Buddhismus. Unter diesen weckte in den letzten Jahrzehnten immer mehr die Jo nang Schule, die Dol po

pa (1292-1361) im 14. Jahrhundert gegründet hatte, das Interesse von Gelehrten. Die Erforschung der Jo nang Haupttexte und Lehrinhalte erfolgte bislang aber nur, verglichen mit den Untersuchungen anderer großer tibetisch-buddhistischer Schulen, in geringem Umfang. Diese Lücke wird besonders deutlich, wenn man versucht, die differenzierten Positionen verschiedener Jo nang Meister vor dem Hintergrund der philosophischen Entwicklung ihrer Tradition über die sieben Jahrhunderte ihres Bestehens zu berücksichtigen. Im Gegensatz zur Erforschung anderer Traditionen, sind die wenigen Untersuchungsergebnisse über die Jo nang fast ohne direkten Kontakt mit ihren aktuellen Vertretern zustande gekommen. Vielmehr wurden die Jo nang-Sichtweisen, der Polemik anderer Schulen folgend, verzerrt dargestellt.

Ziel des vorgeschlagenen Projekts ist es, ein umfassendes Bild von der frühen Phase der Jo nang zu zeichnen. Dabei soll genau bestimmt werden, wie der Begründer Dol po pa das Jo nang Lehrsystem aufgestellt hat, und wie dieses dann von seinen Schülern im 14. und 15. Jahrhundert systematisiert wurde. Unser Hauptaugenmerk wird dabei auf der Art und Weise liegen, wie Dol po pa eine allgegenwärtige Buddhanatur als endgültig wahre Natur aller Lebewesen fasst, und diese als 'leer von anderem', d.h. den relativen Objekten falscher Wahrnehmung bestimmt. Da Dol po pa seine Theorie auf eine einzigartige Auslegung und Synthese von Sūtra- und Tantra- (d.i. exoterischen und esoterischen) Lehrwerken stützt, soll eine sorgfältige Auswahl aus diesen beiden Literaturgattungen untersucht werden. Dennoch, da die rezente Forschung die Jo nang Lehre hauptsächlich im Hinblick auf ihre exoterischen Quellen bedacht hat, wird es eines der wesentlichen Ziele unserer Forschung sein, Licht auf die esoterische tantrische Grundlage dieser Schule zu werfen. Neben den relevanten Werken Dol po pas haben wir auch vor, die bedeutendsten Werke seiner direkten Schüler zu untersuchen. Wir versprechen uns dadurch Antworten auf die Frage, wie sich die Anhänger der Jo nang Schule als eigenständige Tradition konstituiert haben, und in wieweit interne Debatten zu dieser Entwicklung beigetragen haben.

Werke ausgewiesener Autoren werden auf ihre Originalität und ihren Einfluss hin untersucht. Eine sorgfältige Auswahl von Textstellen wird dann nach den Regeln der klassischen Philologie ediert, übersetzt und annotiert. Daraüber hinaus werden wir, wie sich bereits auf früheren Feldforschungen in Asien gezeigt hat, unser auf Text-Studien basierendes Verständnis mit dem Wissen traditioneller Gelehrter aus Tibet, Indien und Nepal gewinnbringend ergänzen können. Unser über Jahre gewachsenes Netzwerk an Kontakten wird dabei von großem Nutzen sein.